

KUNERT

KUNERT Sp. k.
 ul. Tartakowa 127
 42-125 Borowianka
 tel. +48 662 565 934
 e-mail: service@kunert.baby
 www.kunert.baby

PL Instrukcja obsługi wózka MATA	4
EN Operating manual for pram MATA	8
DE Bedienungsanleitung des Kinderwagens MATA	12
SRB/BIH/MNE Uputstvo za korišćenje dečije kolice MATA	16
SR Návod na obsluhu kočika MATA	20
HU Babakocsi használati útmutató MATA	24
IT Istruzioni d'uso del passeggino MATA	28
FI Lastenvaunun käyttöohje MATA	33
FR Notice d'utilisation de la poussette MATA	37
ES Manual de instrucciones del cochecito MATA	42
RO Instrucțiuni de deservire a căruciorului MATA	46
CZ Návod k obsluze kočárku MATA	51



.....

Data sprzedaży i pieczęć sklepu Podpis kupującego/ Date of purchase and retailer stamp
 Buyer's signature/ Datum prodeje a razítko prodejny Podpis kupujícího/ Fecha de venta y sello de
 la tienda Firma del comprador/ Verkaufsdatum und Siegel des Ladens Unterschrift des Käufers/
 Vásárlás dátuma és az üzlet bélyegzője Vásárló aláírása./ Myyntipäivämäärä ja kaupan leima
 Ostajan allekirjoitus./ Date de vente et cachet du magasin Signature de l'acheteur.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień
 kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową./ The warranty for the consumer
 product sold does not limit or withhold the buyer's rights arising from non-conformity of the
 product with the agreement./ Záruka na prodané spotřební zboží neomezuje ani nepozastavuje
 práva kupujícího vyplývající z rozporu zboží se smlouvou./ La garantía para el producto vendido
 no limita ni suspende los derechos del comprador derivados de una disconformidad del producto
 con el contrato./ Die Garantie betrifft die verkaufte Ware schränkt nicht ein, sowie hebt die
 Befugnisse des Käufers hinsichtlich der Unstimmigkeit der Ware mit dem Vertrag nicht auf./ Az
 eladott fogyasztási cikkre nyújtott garancia nem korlátozza és nem függeszti fel a vásárló abból
 eredő jogait, ha az áru nem felel meg a szerződésben leírtaknak./ Myydyyn kulutushyödykkeen
 takuu ei rajoita eikä keskeytä ostajan oikeutta hyödykkeen sopimuksen mukaisuuheen. La garantie
 pour le produit acheté ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur au titre de la non
 conformité des marchandises avec le contrat.



1



2



3



4



5



6



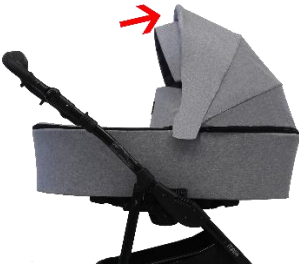
7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24



25



26



27

PL Instrukcja obsługi wózka MATA
WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO
ODNIESIENIE.

- Wózek jest przeznaczony dla dziecka od 0- 36 miesiąca życia i masy ciała do 15kg.
 - Bezpieczeństwo dziecka może zostać zagrożone, jeśli zalecenia niniejszej instrukcji nie będą stosowane.
 - Nie wolno używać wózka jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony.
 - Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.
 - Wózek powinien być użytkowany tylko i nie przez większą liczbę dzieci niż ta, dla której został przeznaczony.
 - Maksymalne obciążenie koszyka to 3 kg. Maksymalne obciążenie torby to 1.5 kg.
- OSTRZEŻENIE** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- OSTRZEŻENIE** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- OSTRZEŻENIE** Nie należy przenosić gondoli gdy w środku znajduje się dziecko
- OSTRZEŻENIE** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- OSTRZEŻENIE** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- OSTRZEŻENIE** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- OSTRZEŻENIE** Sprawdź czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- OSTRZEŻENIE** Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dzieci.
- OSTRZEŻENIE** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone (rys. 11).
- OSTRZEŻENIE** Nie używać dodatkowego materacyka.
- OSTRZEŻENIE** Gondolę należy zawsze montować tyłem do kierunku jazdy (w sposób, aby dziecko było skierowane przodem do osoby prowadzącej wózek).
- OSTRZEŻENIE** To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.
- OSTRZEŻENIE** Zawsze używaj systemu zapieczętowania.
- OSTRZEŻENIE** Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać się na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg. – dotyczy gondoli wózka.**
- Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, czy produkt i jego wszystkie elementy składowe są sprawne, jeśli są uszkodzone produkt nie powinien być używany.
 - Podczas czynności składania i rozkładania wózka należy upewnić się czy dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.
 - Podczas każdego postoju konieczne jest stosowanie urządzenia do parkowania.
 - W trakcie wykonywania czynności regulacyjnych, należy upewnić się czy ruchome elementy wózka nie stykają się z częściami ciała dziecka.
 - Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub do boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.
 - Wjeżdżając na krawężnik lub inny stopień, należy podnieść przednie zawieszenie.
 - Wózek przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci..
- Maksymalne ciśnienie w oponach wynosi 0.8 BAR!**
- Nie należy zjeżdżać wózkiem po schodach.** W wózku powinny być stosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta. Podwozie wózka jest zgodne wyłącznie z oryginalną gondolą, siedziskiem i fotelikiem samochodowym dostarczonymi przez producenta. Tylko oryginalne podzespoły włączone w skład zestawu gwarantują pełną zgodność i odpowiednie funkcjonowanie wózka dziecięcego. Każdy wózek firmy Kunert zawsze zaopatrzony jest w logo z nazwą firmy w celu identyfikacji wyrobu. Tapicerkę wózka można czyścić miękką gąbką, używając mydła, lub innych delikatnych środków czystości. Smarować „ośki” wózka oliwą, lub smarem chroniąc je w ten sposób przed nadmiernym zużyciem. Jakiegokolwiek dodatkowe siedzisko powinno być wyposażone w wyraźne oświadczenie o dopasowaniu do konkretnego wózka. Akcesoria które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być stosowane.

Należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora. Urządzenia do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dzieci.

BARIERKA

Siedzisko wyposażone jest w barierkę bezpieczeństwa. Montujemy ją wsuwając jej zaczepy w przeznaczone do tego uchwyty po obu stronach siedziska, jednocześnie wciskając czerwone przyciski w celu zablokowania barierki po zamontowaniu przycisk zwalniamy (rys.17). Zawsze po zamontowaniu barierki sprawdzić prawidłowość jej zamontowania. Aby zdemontować barierkę, należy wcisnąć czerwone przyciski znajdujące się w jej zaczepach, po obu stronach a następnie pociągnąć ją w górę.

MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

Wózek posiada również w opcji fotelik samochodowy dla dzieci. Aby zamontować fotelik najpierw musimy przymocować adaptery do stelaża wózka. Aby zamontować adaptery na stelażu wózka, należy wpiąć je w przeznaczone do tego uchwyty (po każdej stronie wózka) (rys. 20). **UWAGA!** Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że adaptery są prawidłowo zamontowane. Oba adaptery powinny być zablokowane.

Po prawidłowym zamontowaniu adapterów możemy przystąpić do montażu fotelika. Aby zamontować fotelik wpinamy jego zaczepy w przeznaczone do tego plastikowe uchwyty znajdujące się na adapterach (rys. 21).

Niniejszy wózek nie zastępuje kołyski ani łóżka. Gdyby dziecko potrzebowało snu, zaleca się, aby zostało umieszczone w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżku.

Fotelik posiada budkę i pokrowiec które montowane są za pomocą nap. Fotelik wyposażony jest w regulowany uchwyt. Regulacji dokonujemy wciskając przyciski po obu stronach fotelika, a następnie przesuując uchwyt do pożądanej pozycji (rys. 22). Aby wyjąć fotelik należy pociągnąć równocześnie dźwignie znajdujące się po obu stronach fotelika (rys. 23). Aby zdemontować adaptery, należy wcisnąć przyciski w bazach wózka po obu stronach wózka. Do tego modelu wózka dedykowane są foteliki samochodowe marki Kunert model: Carlo, Kent, Pixel oraz Trix.

MONTAŻ I DEMONTAŻ GODOLI

Aby zamontować gondolę na stelażu wózka, należy wpiąć ją w przeznaczone do tego otwory w bazie wózka (po jednym po każdej stronie wózka) (rys. 7), aż do momentu zablokowania się zaczepów. Zablokowanie następuje automatycznie.

Ostrzeżenie: gondolę należy zawsze montować tyłem do kierunku jazdy (w sposób, aby dziecko było skierowane przodem do osoby prowadzącej wózek) . Aby zdemontować gondolę należy wcisnąć przyciski adapterów znajdujące się po obu stronach wózka (rys. 8) oraz gondolę za uchwyt podnieść do góry.

UWAGA! Nie składaj wózka gdy zamontowana jest w nim gondola. Ostrzeżenie Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać się na kolanach. Maksymalna masa dziecka : 9 kg.

BUDKA PRZY GONDOLI

Gondola posiada zamontowaną na stałe budkę. Budkę możemy ustawić w pożądanej pozycji przesuując ją góra- dół (rys. 9). Budka posiada uchwyt służący do przenoszenia gondoli (rys. 10).

POKROWIEC GONDOLI

Gondola posiada w zestawie pokrowiec, który montujemy za pomocą zamka błyskawicznego oraz przypinając spinki pokrowca do spinek znajdujących się po obu stronach budki (rys. 11).

MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

Aby zamontować siedzisko (wersję spacerową) na stelażu wózka, należy wpiąć je w przeznaczone do tego otwory w bazie wózka (po jednym z każdej strony wózka) (rys. 12), aż do momentu zablokowania się zaczepów. Zablokowanie następuje automatycznie. Siedzisko można zamontować tyłem i przodem do kierunku jazdy. Aby zdemontować siedzisko, należy wcisnąć przyciski w bazach wózka po obu stronach wózka (rys. 8).

BUDKA PRZY SIEDZISKU

Siedzisko posiada ochronną budkę. Aby ją zamontować, należy wsunąć jej zaczepy w przeznaczone do tego uchwyty po obu stronach stelaża siedziska, aż do momentu zablokowania budki (rys. 13). Aby

zdemontować budkę, należy wcisnąć przyciski znajdujące się na jej zaczepach po obu stronach, a następnie pociągnąć ją do góry (rys. 13). Budka posiada także możliwość regulacji jej położenia. Budkę można regulować. Aby dokonać regulacji wystarczy ustawić ją w pożądanej pozycji, przesuwając ją ręką do przodu lub do tyłu (rys. 14).

REGULACJA OPARCIA

Oparcie regulowane jest w czterech pozycjach. Aby podnieść oparcie należy, podciągnąć w górę dźwignię znajdującą się pod nim jednocześnie unosząc je do góry, aż do pożądanej pozycji. Następnie dźwignię zwolnić (rys. 15). Aby opuścić oparcie, należy pociągnąć do góry dźwignię, ustawić w żądanej pozycji i dźwignię zwolnić.

ROZKŁADANIE I SKŁADANIE STELAŻA WÓZKA

Aby rozłożyć stelaż należy położyć go na płasko (rys. 1)

a następnie trzymając za rączkę energicznie pociągnąć go do góry (rys. 2), aż do momentu zatrzaśnięcia mechanizmów blokujących (rys. 3). **UWAGA!** Przed użytkowaniem wózka upewnić się czy mechanizmy blokujące są zablokowane, w razie potrzeby docisnąć je.

Złożyć stelaż można na dwa sposoby: (z kołami lub bez kół)

- aby złożyć stelaż z kołami należy- najpierw zablokować koła przednie ustawiając je w poprzek do wózka.

W dalszej kolejności pociągnąć równocześnie dźwignie znajdujące się po obu stronach rączki. (rys 4)

- aby złożyć stelaż bez kół należy – wypiąć dwa koła przednie (rys. 5) oraz koła tylne (rys. 6). Następnie pociągnąć równocześnie dźwignie znajdujące się po obu stronach rączki (rys. 4). **UWAGA!** Przed przystąpieniem do składania stelaża, zdemontuj gondolę. W przeciwnym wypadku czynność ta może być utrudniona.

POKROWIEC SIEDZISKA

Siedzisko posiada w zestawie pokrowiec, który przypinamy spinkami do spinek znajdujących się po obu stronach budki (rys. 19).

OSŁONA PRZECIWDESZCZOWA

Wózek wyposażony jest w pokrowiec przeciwdeszczowy, który posiada otwory wentylacyjne na wysokości twarzy dziecka.

URZĄDZENIE DO PARKOWANIA

Aby zablokować urządzenia do parkowania należy wcisnąć nogą jego stopkę (rys. 25). Odblokowanie następuje po jej podniesieniu. **UWAGA!** Nigdy nie należy jeździć wózkiem z zablokowanym urządzeniem do parkowania. **UWAGA!** Nie należy pozostawiać wózka na powierzchni pochyłej, gdy znajduje się w nim dziecko, nawet wówczas, gdy urządzenie do parkowania jest włączone.

REGULACJA PODNÓŻKA

Podnóżek posiada regulację której dokonujemy poprzez jednoczesne wciśnięcie bocznych przycisków i ustawienie podnóżka w pożądanej pozycji (rys.16).

MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNYCH KÓŁ

Przed założeniem kół należy najpierw zamontować oski w stelaż wózka. Aby zamontować oski należy koniec oski wsunąć do oporu w amortyzator wciskając przycisk na zawieszaniu, a następnie przycisk zwolnić. Zamontować oski po dwóch stronach wózka i sprawdzić prawidłowość zamocowań (rys. 9). Aby założyć tylne koła, należy wcisnąć przycisk w buksie koła (rys. 6) a następnie wsunąć je na oski do samego końca, puścić przycisk i lekko cofnąć koło do momentu zablokowania. Zawsze po zamontowaniu kół sprawdzić prawidłowość ich zamontowania. W sytuacji, gdy koło wózka po pociągnięciu spada, powtórzyć czynność montażu, aż do poprawnego zamontowania kół.

REGULACJA WYSOKOŚCI UCHWYTU

Aby dokonać regulacji wysokości uchwytu należy jednocześnie wcisnąć przyciski znajdujące się po obu stronach uchwytu, a następnie przytrzymując je dokonać regulacji (rys. 24).

SKRĘTNE KOŁA PRZEDNIE

Wózek posiada przednie koła skrętne z możliwością ich blokady do jazdy na wprost. Aby zablokować koła należy najpierw ustawić je na wprost do reszty wózka, następnie przekręcić obręcz w prawą stronę (rys 26).

Aby odblokować koła przednie do jazdy we wszystkich kierunkach należy przekręcić obręcz w lewą stronę.

SYSTEM ZAPIĘĆ W SIEDZISKU

Wózek wyposażony jest w 5-cio punktowy system zapięć. Po posadzeniu dziecka w siedzisku, należy je zapiąć wciskając ich widełki w zamek (rys. 18) i naciągając pasy w sprzączkach. Aby rozpiąć pasy należy wcisnąć widełki i pociągnąć na zewnątrz.

- Zaczepy do mocowania uprząży znajdują się w gondolce. Montując uprząż zapinamy je do zaczepów (uchwytów) uprząży i sprawdzamy prawidłowość zamocowania.

ROZKŁADANIE GONDOLI

Przed wpięciem gondoli do wózka należy ją najpierw rozłożyć. W tym celu kładziemy ją na płask budką do góry i wyciągamy z niej materacyk. Na dnie gondoli znajdują się dwa ustawione w poprzek niej druty, podnosząc gondolę za budkę do góry odsuwamy owe druty od siebie aż do momentu zablokowania ich na oporach znajdujących się po obu stronach dna gondoli (rys. 27).

MOCOWANIE SZELEK

Aby zapiąć szelki, zatrzaśnij końce szelek w haczyki po obu stronach gondoli. (Szelki nie są dostarczane z wózkiem).

Nie należy dopuszczać by dziecko stało na siedzisku, ponieważ może to doprowadzić do utraty stabilności wózka i jego przewrócenia. W celu zwiększenia stabilności produktu, w trakcie jego użytkowania zwróć uwagę by dziecko znajdowało się w centralnej części gondoli lub siedziska w odpowiedniej dla niego pozycji.

Nie należy przenosić wózka trzymając za budkę, górną krawędź oparcia, podnózek. Nie należy zjeżdżać i wjeżdżać wózkiem po schodach, oraz zostawiać wózka z dzieckiem na pochyłościach (nawet z załączonym hamulcem), gdyż może się on ześlizgnąć. Czynności wnoszenia lub znoszenia wózka po schodach, wstawianie wózka do autobusu itp. powinny być wykonane w asekuracji drugiej osoby. Osoba trzymająca za prowadnicę wózka (rączkę) pokonuje przeszkodę pierwsza, a osoba pomagająca trzyma wózek z drugiej strony za stabilny element np. łącznik ramy. W przypadku znoszenia wózka po schodach lub schodzeniu w dół z innych przeszkód osoba pomagająca (asekurująca) schodzi pierwsza.

Nie narażać wózka na długotrwałe działanie promieni słonecznych.

Zaczepy do mocowania uprząży znajdują się w gondolce. Montując uprząż zapinamy ją do zaczepów (uchwytów) uprząży i sprawdzamy prawidłowość zamocowania.

Warunki gwarancji

1. Firma „KUNERT” udziela gwarancji na zakupiony wózek w okresie 24 miesięcy od daty zakupu, pod warunkiem że będzie on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem.
2. Wszelkie reklamacje z tytułu wad wyrobu należy zgłaszać w punkcie sprzedaży detalicznej.
3. Napraw gwarancyjnych dokonuje producent lub jednostka usługowa o której informuje sprzedawca.
4. Wady fizyczne ujawnione w okresie objętym gwarancją będą usuwane w terminie 14 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem sprzedawcy do zakładu.
5. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
6. Uszkodzenia spowodowane nie z winy producenta mogą być usuwane na koszt użytkownika.
7. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - naturalne zużycie poszczególnych elementów,
 - uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej eksploatacji i przechowywania,
 - uszkodzenia mechaniczne i termiczne,
 - zmiana koloru tkaniny obiciowej,
 - dokonywanie naprawy przez osoby nieupoważnione.
9. W piśmie zgłaszającym reklamację powinno się podać okoliczności w których doszło do uszkodzenia

wózka.

UWAGA! Warunkiem przyjęcia reklamacji jest przedłożenie karty gwarancyjnej z datą sprzedaży oraz zgłoszeniem.

EN

EN Operating manual for pram MATA

WARNING Important – Read carefully and keep for future reference

- The pram is designed for children from 0 to 36 months of age and a body weight of 15kg.
- The safety of the child may be at risk if the instructions are not followed.
- If any of the pram components is damaged, you must not use the pram.
- The pram can hold one child only. The pram may be used only and exclusively by the number of children indicated and not more than that.
- The maximum load of the basket is 3 kg. - The maximum load of the bag is 1.5 kg.

WARNING This product is not suitable for running or skating

WARNING Always use the resistant system.

WARNING Never leave the child unattended.

WARNING Do not move the carrycot with a child inside

WARNING Use the safety harness when the child begins to sit up on his/her own.

WARNING The product is not suitable for jogging or roller skating.

WARNING To avoid injuries, make sure your child is at a distance when folding or unfolding the pram.

WARNING Do not let the child play with this product.

WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING A child that can sit up on his/her own, turn over and move on his/her arms and knees should be fastened in a carrycot harness.

WARNING The pram should never be left unsupervised on a sloping surface when a child is inside, even when the parking device is activated.

WARNING The parking device should be activated when the child is put in and taken out of the pram.

WARNING! Always use the safety harness buckling system.

WARNING! Before using the car seat, ensure that the car seat adapters are correctly mounted. Both adapters should be locked.

WARNING Before using the pram, make sure that all locking mechanisms are engaged.

WARNING! Do not fold the pram with the carrycot in it.

WARNING! A child that can sit up on his/her own, turn over and move on his/her arms and knees should be fastened in a carrycot harness.

WARNING: Do not use a mattress thicker than 10 mm.

WARNING! Before folding the pram chassis, remove the carrycot to avoid any difficulties. **WARNING!** The pram must not be pushed when the parking device is activated.

WARNING! The pram should not be left unsupervised on a sloping surface when a child is inside, even when the parking device is activated.

This product shall not be used, as soon as the child is able to sit by himself, roll over and can push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg. - this refers to a carrycot.

WARNING This seat unit is not suitable for children under 6 months.

WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING Use a harness as soon as the child can sit unaided.

WARNING Always use the restraint system.

The maximum wheel pressure is 0,8 BAR

SAFETY BAR

The pram seat is equipped with a safety bar. It is mounted on the pram by sliding the hooks into the correct slots on both sides of the seat, pressing at the same time red buttons in order to lock the safety bar. When mounted, release the buttons (fig. 17). Always check whether the safety bar is mounted correctly. In order to remove the safety bar, press the red buttons to release hooks on both sides of the pram and then pull the safety bar up.

SAFETY HARNESS IN THE PRAM

The pram is equipped with a 5-point safety harness. After placing the child on the pram seat, push the buckles of the harness into the lock (fig. 18) and adjust the length of the straps by pulling them tight. To unbuckle the harness, press on the sides of the buckle and pull them apart.

PRAM COVER

The seat is equipped with a cover that can be mounted with snaps on both sides of the booth (Fig. 19).

RAIN COVER

The pram is equipped with a rain cover which is pulled over it. The rain cover has ventilation outlets at the level of the child's face.

MOUNTING THE CAR SEAT

The pram also comes with a car seat option for children. To mount the car seat, the car seat adapters need to be mounted first to the chassis. To mount the adapters on the chassis, click them into designated slots (two on each side of the pram) (fig. 20). **WARNING!** Before using the car seat, ensure that the car seat adapters are correctly mounted. Both adapters should be locked. After correct mounting of the car seat adapters on the chassis, you can move on to mounting the car seat. To mount the car seat, you need to fit its buckles into matching plastic handles on the adapters (fig. 21). This pram does not substitute a cradle or a crib. If your child needs to sleep, it is recommended to put him/her in an appropriate carrycot, cradle or crib. The car seat comes with a hood and a cover which are mounted with snaps. The car seat is equipped with an adjustable handle. The handle is adjusted by pressing the red buttons on both sides of the car seat and moving the handle into a desired position (fig. 22). To remove the car seat, you need to pull the levers on both sides of the car seat (fig. 23). To dismantle the adapters, press the buttons on the both sides of the pram chassis. Car seats of the Kunert model: Carlo, Kent, Pixel and Trix are dedicated to this stroller model.

HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT

To adjust the handle height, you need to press the buttons on both sides of the handle and then adjust the height while simultaneously pressing the buttons (fig. 24).

MOUNTING AND REMOVAL OF THE CARRYCOT

To mount the carrycot on the chassis, click it into designated slots (one on each side of the pram) (figs. 7) until the hooks are locked. The hooks are locked automatically. Warning The carrycot should always be mounted rear-facing (so that the child faces the person pushing the pram). To take the carrycot off, press the adapter buttons on both sides of the pram (fig. 8) and lift the carrycot up using the handle.

CARRYCOT HOOD

The carrycot has a permanently attached hood. If necessary, the hood can be adjusted by sliding it up and down (fig. 9). The hood has a handle which is used to carry the carrycot (fig. 10).

CARRYCOT COVER

The carrycot is equipped with a cover which can be mounted using a zip and attaching the snaps of the cover to the respective snaps on both sides of the hood (fig. 11).

MOUNTING AND REMOVAL OF THE PRAM SEAT

To mount the seat on the chassis, click it into designated slots (one on each side of the pram) (fig. 12) until the hooks are locked. The hooks are locked automatically. The stroller seat may be mounted in front-facing and rear-facing positions.

WARNING! Before you use the pram, make sure all blocking devices are activated. To remove the seat, press the buttons on the both sides of the pram chassis (fig. 8).

WARNING This seat is not suitable for children under 6 months.

PRAM SEAT HOOD

The pram seat is equipped with a protective hood. To mount it, slide its hooks into designated slots on both sides of the pram seat chassis until the hood is locked (fig. 13).

To remove the hood, press the buttons of the hooks on both sides and pull up the hood (fig. 13). The position of the hood is adjustable. It can be positioned differently. To adjust the hood position, move it forwards or backwards to achieve the desired result (fig. 14). If a new born baby is put in the stroller, it is recommended to set the position of the seat which is to be used from the baby's birth in a position similar to a lying one.

BACKREST ADJUSTMENT

The backrest can be adjusted in 4 positions. To lift the backrest up, you need to pull up the lever from under the back of the seat and at the same time pull up the backrest up until you reach the desired position. Next, release the lever (fig. 15). To recline the backrest, you need to pull up the metal lever, place it in the desired position and release the lever.

SWIVEL FRONT WHEELS

The pram has front swivel wheels with a lock of the straight-ahead push. In order to lock the wheels, first position them parallel to the rest of the pram and then turn the rim to the right (fig. 26). In order to unlock the front wheels to go in all directions, simply turn the rim to the left.

FOLDING AND UNFOLDING THE PRAM CHASSIS

To unfold the pram chassis, lay it down flat (fig. 1) and pull it up strongly while holding the handle (fig. 2) until the locking mechanism will lock into place (fig. 3).

WARNING! Before using the pram, ensure the locking mechanisms are activated, if not, pull them tighter.

The chassis may be folded in two ways (with and without wheels):

- to fold the chassis with the wheels, first lock the front wheels by positioning them across the to the pram. Then pull the levers on both sides of the handle (fig. 4).

- to fold the chassis without wheels, take off two front wheels (fig. 5) and rear wheels (fig. 6). Then pull the levers on both sides of the handle (fig. 4).

PARKING DEVICE

To activate the parking device, you need to step on the lever at the bottom of the pram (fig. 25). The parking device will be released when the lever is lifted.

FOOTREST ADJUSTMENT

The footrest can be adjusted by simultaneously pressing side buttons while putting it in the desired position (fig. 16).

MOUNTING AND REMOVAL OF REAR WHEELS

Before mounting the wheels, first mount the axes in the pram chassis. In order to mount the axes, push the larger end of the axis into the absorber by pressing the red button, and then release the button. Mount the axes on both sides of the pram and check whether fixed properly. To mount the rear wheels, press the metal button in the central part of the wheel and then slide the wheel on the axis as far as it will go, release the button and pull back the wheel until you hear a "click" sound (fig. 6). Always check whether the wheels are mounted correctly. In case the pram wheel comes off when pulled, repeat the wheel mounting procedure until mounted properly.

FASTENING THE HARNESS

In order to fasten the harness, click the ends of the harness in hooks on both sides of the carrycot. (The harness is not provided with the pram).

GUIDELINES AND WARNINGS

- Before assembling the pram, ensure that all the components are fit to use. If they are damaged, the product should not be used.
- When you fold and unfold the pram, ensure that the child is at a safe distance.
- The parking device must be used every time the pram is stopped.
- While adjusting the pram, you must ensure that no moving parts are directly touching the child.
- Any additional weight on the handle of the pram, the front/back of the seat and/or sides of the pram

makes it unstable.

- When going up a curb or any other step, it is important that you lift the front wheels.

- Store the pram in an area inaccessible to the child.

The pram must not be ridden down the stairs.

The pram should only be used with its original parts authorized by the manufacturer.

The chassis of the pram is compatible only with an original carrycot, seat and car seat provided by the manufacturer. Only original components included in the set guarantee full compatibility and proper functioning of the pram. Every Kunert pram is marked with the company logo for product identification purposes. The upholstery of the pram may be cleaned with a soft cloth, using soap or other mild cleaning agents. You can apply oil or grease to the pram's axes, thus protecting it from excessive wear. Any additional seat should be equipped with a clear compatibility statement with a specific pram. Accessories not accepted by the manufacturer should not be used. Only spare parts provided or recommended by the manufacturer/distributor should be used. The parking device should be active when you put in and take out children for the pram. The harness attaching hooks are located in the gondola. When mounting the harness, fasten it to the hooks (handles) of the harness and check the correctness of the attachment.

The maximum wheel pressure is 0,8 BAR.

This product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. **Maximum weight of the child: 9 kg**

UNFOLDING OF THE LIE FLAT SEAT

Before attaching the lie flat seat to the frame of the pram it is necessary to unfold it. In order to do that, lay it flat on the ground (canopy up) and take out the white mattress. At the bottom of the lie flat seat there are two transverse wires. By lifting the lie flat seat with the canopy keep pushing these wires from each other until they lock inside the black clips located on both sides of the seat's bottom (fig. 27).

Do not allow the child to stand on the seat as it may damage the stability of the stroller and cause the stroller to fall down. In order to stabilize the product, during use pay attention that the child is found in the center of the carry cot or seat in the correct position.

Do not carry the pram holding the hood, upper edge of the backrest, footrest or the element creating the pram version. Do not use the pram on steps or leave the pram with the child on uneven surfaces (even with the brake on) as it may go down. Carrying the pram up or down the steps, placing the pram to the bus, etc. should be carried out with the aid of another person. The person holding the pram handle tube passes the obstacle first while holding the pram handle tube, and the person holding the other end of the pram should grasp the pram by a stable element such as a fixed upright of the frame. When carrying the pram downstairs the person who is helping comes down first.

Do not expose the wheelchair to prolonged sunlight.

The harness attaching hooks are located in the gondola. When mounting the harness, fasten it to the hooks (handles) of the harness and check the correctness of the attachment.

WARNING Use a harness as soon as your child can sit unaided.

Warranty terms and conditions

1. "KUNERT" grants a warranty for the pram you purchased for 24 months from the date of purchase, provided that the pram is used for its intended purpose.
2. Any and all claims for defects shall be submitted to the retailer.
3. Warranty repairs shall be performed by the manufacturer or the service provider as indicated by the retailer.
4. Physical defects found in the warranty period shall be removed within 14 days from the date of delivery of the pram to the facility by the retailer.
5. The warranty period shall be extended by the time of repair.
6. Damages not attributable to the manufacturer may be removed at the user's expense.

7. The method of repair shall be determined by the warranty provider.

8. The warranty excludes:

- normal wear and tear of the specific elements,
- damages caused by improper use or storage,
- mechanical and thermal damage,
- discolouration of the upholstery fabric,
- repairs performed by unauthorised persons,

9. The claim letter should provide circumstances in which damage to the pram occurred.

NOTE: A precondition for the claim to be accepted is to submit the warranty card with the date of the sale and a claim application.

DE

DE Bedienungsanleitung des Kinderwagens MATA

HINWEIS: AUS SORGE UM SICHERHEIT IHRES KINDES, VOR DEM GEBRAUCH DES WAGENS, BITTE DIE VORLIEGENDE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.

Wichtig - Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch.

WARNUNG Dieses Produkt ist fürs Laufen oder Rollschuhlaufen nicht geeignet.

- Der Wagen ist für Kinder von 0-36 Monaten und mit Körpergewicht bis zu 15 kg geeignet.
 - Sicherheit des Kindes kann gefährdet sein, wenn die Bestimmungen der vorliegenden Anweisung nicht eingehalten werden.
 - Der Wagen kann nicht verwendet werden, wenn einer seiner Teile beschädigt wurde.
 - Im Wagen kann nur ein Kind geführt werden.
- Der Wagen kann nur durch die Zahl von Kindern, für die er geeignet ist, und nicht mehr, verwendet werden.

- Max. Belastung des Korbs beträgt 3 kg. Max. Belastung der Tasche beträgt 1.5 kg.

Dieser Kinderwagen ist für das Kind nicht geeignet, das weder selbständig sitzen, noch sich wälzen oder sich auf Händen und Knien bewegen kann. Das maximale Körpergewicht des Kindes: 9 kg – unter Einbeziehung der Babywanne.

WARNUNG -Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren

WARNUNG Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

WARNUNG Bewegen Sie die Babywanne nicht, wenn sich ein Kind darin befindet

WARNUNG Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

WARNUNG Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind

WARNUNG Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind entfernt ist, wenn das Produkt auf- oder zusammengeklappt wird.

WARNUNG Lassen Sie das Kind mit diesem Produkt nicht spielen.

WARNUNG Überprüfen Sie, dass die Befestigungsvorrichtungen des Liegeaufsatzes oder des Sitzes oder Autositzes vor dem Gebrauch sachgemäß aktiviert sind.

WARNUNG Ein Kind, das sich selbstständig setzen, umfallen und sich auf eigenen Händen und Knien bewegen kann, soll mit dem Sicherheitsgurt des Liegeaufsatzes befestigt werden.

WARNUNG Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden

WARNUNG Der Wagen mit einem Kind darf nie auf einer geeigneten Fläche gelassen werden, auch wenn die Parkvorrichtung aktiviert wurde.

WARNUNG Parkvorrichtung soll bei einbringen und entnehmen von Kindern aktiviert werden.

WARNUNG Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind

WARNUNG Der Liegeaufsatz soll immer nach hinten gerichtet montiert werden (so dass das Kind nach vorn gegenüber der Person, die den Wagen führt, gewendet ist).

WARNUNG Vor dem Gebrauch, stellen Sie sicher, dass alle Sperrvorrichtungen aktiviert sind

WARNUNG Ein Kind, das sich selbstständig setzen, umfallen und sich auf eigenen Händen und Knien bewegen kann, soll mit dem Sicherheitsgurt des Liegeaufsatzes befestigt werden.

WARNUNG Nicht eine Matratze, die dicker als 10 mm ist, verwenden.

WARNUNG Vor dem Gebrauch stellen Sie sicher, dass alle Sperrvorrichtungen aktiviert sind.

WARNUNG Diese Sitzerheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.

WARNUNG Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.

WARNUNG Verwenden Sie einen Tragegurt, wenn Ihr Kind allein zu sitzen beginnt.

WARNUNG Verwenden Sie ein Gurtzeug, sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.

WARNUNG Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.

- Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass das Produkt und seine Bestandteile intakt sind, falls sie beschädigt sind, darf das Produkt nicht verwendet werden.

- Bei dem Auf- und Zusammenklappen des Wagens ist sicherzustellen, dass sich das Kind in einer sicheren Entfernung befindet.

- Bei jedem Stopp des Wagens muss die Parkvorrichtung verwendet werden.

- Bei Verstell-Vorgängen, ist sicherzustellen, dass die beweglichen Elemente des Wagens keinen Kontakt mit den Körperteilen des Kindes haben.

- Jede Belastung am Griff und/oder an der Hinterseite der Rückenlehne und/oder Seiten des Kinderwagens beeinflusst die Stabilität des Wagens.

- Beim Auffahren auf einen Bordstein bzw. auf eine andere Stufe ist die vordere Aufhängung zu heben.

- Den Wagen außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Man darf nicht mit dem Wagen die Treppe hinab fahren. Im Wagen sollen nur die vom Hersteller genehmigten Originalteile eingesetzt werden. Das Fahrgestell des Wagens ist nur mit dem originellen Liegeaufsatz, Sitz und Autositz des Herstellers kompatibel. Nur originale Bauteile, die im Satz enthalten sind, garantieren volle Kompatibilität und ordnungsgemäße Funktion des Kinderwagens. Jeder Kinderwagen der Firma Kunert hat ein Logo mit der Firmenname für Kennzeichnung des Produktes. Polsterung des Wagens kann mit einem weichen Schwamm, mit Seife oder anderen sanften Reinigungsmitteln gereinigt werden. Die „Achsen“ mit Öl oder Schmiermittel schmieren, für den Schutz vor übermäßigem Verschleiß. Jeder zusätzliche Sitz soll eine entsprechende Erklärung über Kompatibilität mit dem bestimmten Wagen enthalten. Zubehör, das vom Hersteller nicht zugelassen sind, darf nicht verwendet werden. Es sind nur Ersatzteile, die vom Hersteller/Händler geliefert bzw. empfohlen werden, einzusetzen. Parkvorrichtung soll beim Einbringen und Entnehmen von Kindern aktiviert werden.

MONTAGE DES AUTOSITZES

Der Wagen hat auch optional Autositz für Kinder. Um den Sitz zu montieren, müssen wir zuerst die Adapter an das Wagengestell befestigen. Um die Adapter an das Gestell zu befestigen, muss man sie in dazu geeignete Griffe hineinschieben (je 2 pro jede Seite des Wagens) (Abb. 20). **ACHTUNG!** Vor dem Gebrauch stellen Sie sicher, dass die Adapter sachgemäß montiert sind. Beide Adapter sollen gesperrt werden. Nach der korrekten Montage der Adapter können wir mit der Montage des Kindersitzes beginnen. Um den Sitz zu montieren, müssen seine Haken in die dafür geeigneten Kunststoff-Griffe an den Adaptern (Abb. 21) eingesteckt werden. Dieser Wagen ist kein Ersatz für die Wiege oder für das Bett. Sollte das Kind schlafen müssen, es wird empfohlen, es in entsprechende Babywanne, Wiege oder entsprechendes Bett zu platzieren. Der Sitz ist mit einem Verdeck und einer Auflage, die mit Druckknöpfen montiert werden, ausgestattet. Der Sitz ist mit einem verstellbaren Griff ausgestattet. Die Verstellung erfolgt mittels roter Tasten an beiden Seiten des Sitzes und anschließend durchs Schieben des Griffes in die gewünschte Position (Abb. 22). Um den Sitz herauszunehmen, müssen die Hebel an beiden Seiten des Sitzes gleichzeitig gezogen werden (Abb. 23). Um die Adapter zu demontieren, müssen die Tasten an den dem Rahmen an beiden Seiten des Wagens gedrückt werden. Autositze des Kunert-Modells: Carlo, Kent, Pixel und Trix widmen sich diesem Kinderwagenmodell.

SICHERHEITSBÜGEL

Der Sitz ist mit einem Sicherheitsbügel ausgestattet. Montage erfolgt durch Einschieben der Haken in entsprechende Griffe an beiden Seiten des Sitzes, mit gleichzeitig gedrückten roten Tasten, um den Bügel zu sperren. Nach der Montage die Taste freigegeben (Abb. 17). Nach der Montage des Bügels immer die Richtigkeit der Montage des Bügels überprüfen. Um den Bügel zu entfernen, die roten Tasten an den Haken an beiden Seiten drücken, und anschließend den Bügel nach oben ziehen.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES LIEGEAUFSATZES

Um den Liegeaufsatz auf dem Gestell des Wagens zu montieren, muss er in dazu geeignete Öffnungen

im Rahmen des Wagens hineingeschoben werden (je 1 pro jede Seite des Wagens - Abb. 7), bis die Haken gesperrt sind. Sperrung erfolgt automatisch. Um den Liegeaufsatz zu demontieren, sind die Tasten der Adapter an beiden Seiten des Wagens (Abb. 8) zu drücken und der Liegeaufsatz mit dem Griff zu heben. **ACHTUNG!** Den Wagen nicht mit dem aufgebrauchten Liegeaufsatz zusammenklappen.

VERDECK AM LIEGEAUFSATZ

Der Liegeaufsatz hat ein fixiertes Verdeck. Das Verdeck kann in der gewünschten durch Auf- und Abschieben in die gewünschte Position gebracht werden (Abb. 9). Das Verdeck hat einen Griff zum Tragen des Liegeaufsatzes (Abb. 10).

AUFLAGE DES LIEGEAUFSATZES

Der Liegeaufsatz ist mit einem Kissen ausgestattet, das mit einer Kissenschnalle an den Schnallen auf beiden Seiten des Verdeckes und einem Reißverschluss befestigt wird (Abb. 11).

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SITZES

Um den Sitz (Spazierversion) auf das Gestell des Wagens zu montieren, muss er in die dafür geeigneten Öffnungen im Rahmen des Wagens (je 1 pro jede Seite des Wagens) eingesteckt werden (Abb. 12), bis die Haken gesperrt sind. Sperrung erfolgt automatisch.

Der Spazierwagen kann sowohl nach hinten sowie nach vorne gerichtet werden.

Um den Sitz zu demontieren, müssen die Tasten am Rahmen an beiden Seiten des Wagens gedrückt werden. (Abb. 8).

VERDECK AM SITZ

Der Sitz hat ein Schutzverdeck. Montage erfolgt durch Einschieben der Haken in entsprechende Griffe an beiden Seiten des Sitz-Gestells, bis der Verdeck gesperrt wird (Abb. 13). Um den Verdeck zu demontieren, die Tasten an seinen Haken an beiden Seiten drücken, und anschließend den Verdeck abheben (Abb. 13). Verdeck hat auch die Möglichkeit der Verstellung seiner Position. Das Verdeck ist verstellbar. Um Verstellung durchzuführen, stellen Sie das Verdeck in die gewünschte Position, durchschieben mit der Hand hin und zurück (Abb. 14). Es ist zu beachten, dass der Wagen in einer Position verwendet werden soll, die dem Liegen möglich ähnlich ist.

SPAZIERWAGEN AUFLAGE

Der Sitz ist mit einem Kissen ausgestattet, das durch Verbinden seiner Schnallen mit Schnallen auf beiden Seiten der Kabine befestigt wird (Foto 19).

BEDIENUNGSANLEITUNG

AUFKLAPPEN UND ZUSAMMENKLAPPEN DES WAGENGESTELLS

Um das Gestell aufzuklappen, muss es flach gelegt werden (Abb. 1) und anschließend, die Hand haltend, nach oben gezogen werden (Abb. 2), bis die Sperrvorrichtungen zuschlagen (Abb. 3). **ACHTUNG!** Vor dem Gebrauch überprüfen, dass die Sperrvorrichtungen gesperrt sind, bei Bedarf zudrücken. Das Gestell kann auf zwei Wege zusammengeklappt werden: (mit oder ohne Räder) - Um das Fahrgestell mit den Rädern zusammenzuklappen, blockieren Sie zuerst die Vorderräder, indem Sie sie quer zum Kinderwagen positionieren. Die Hebel an beiden Seiten des Griffes ziehen. (Abb. 4) - um das Gestell ohne Räder zusammenzuklappen - zwei Vorderräder (Abb. 5) und Hinterräder (Abb. 6) herausnehmen. Die Hebel an beiden Seiten des Griffes ziehen (Abb. 4).

ACHTUNG! Vor dem Zusammenklappen des Gestells den Liegeaufsatz entfernen.

Andernfalls kann dieser Vorgang schwierig sein.

PARKVORRICHTUNG

Um die Parkvorrichtung zu sperren, muss ihre Stütze mit dem Fuß gedrückt werden (Abb. 25).

Entsperrung erfolgt, nachdem sie abgehoben wird.

ACHTUNG! Den Wagen nie mit der gesperrten Parkvorrichtung führen.

HÖHENVERSTELLUNG DES GRIFFS

Um die Höhe des Griffes zu verstellen, die Tasten an beiden Seiten des Griffes drücken und anschließend gleichzeitig haltend, einstellen. (Abb. 24).

VERSTELLUNG DER FUSSSTÜTZE

Die Fußstütze ist verstellbar, indem die seitlichen Tasten gleichzeitig gedrückt und die Fußstütze in die gewünschte Position (Abb. 16) gestellt wird.

SCHWENKBARE VORDERRÄDER

Der Wagen hat schwenkbare Vorderräder mit der Möglichkeit ihrer Feststellung für Geradeaus-Fahren. Um die Räder festzustellen, zuerst geradeaus einstellen, dann den Band rechts drehen (Abb. 26). Um

die Vorderräder zu entsperren, um in allen Richtungen zu fahren, den Band links drehen.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

Vor dem Anbringen der Räder sind zuerst die Achsen in das Gestell des Wagens zu montieren. Um die Achsen zu montieren, das dickere Ende der Achse bis zum Anschlag in den Stoßdämpfer einschieben, durchs Drücken der roten Taste und anschließend freigeben. Die Achsen an beiden Seiten des Wagens montieren und die Richtigkeit der Befestigung überprüfen. Um Hinterräder zu montieren, die Metalltaste in der Radbuchse drücken und anschließend die Räder an die Achsen bis zum Ende aufschieben, die Taste freilassen und den Rad bis zur Sperrung zurückziehen (Abb. 6). Nach der Montage von Rädern immer die Korrektheit ihrer Montage überprüfen. Wenn das Rad, nachdem es gezogen wird, hinausfällt, den Vorgang der Montage von Rädern, bis die Räder korrekt montiert sind, wiederholen.

BEFESTIGUNG DES TRAGEGURTES

Um den Tragegurt zu montieren, die Enden des Tragegurtes an die speziellen Öffnungen an beiden Seiten des Liegeaufsatzes anstecken.. (Der Tragegurt kommt mit dem Kinderwagen nicht geliefert)

SICHERHEITSGURTE IM SPAZIERWAGEN

Der Wagen ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Nachdem das Kind in dem Sitz platziert wurde, soll es durch Einstecken der Schlossungen in den Gurtschloss (Abb. 18) und Anziehen der Gürtel in Spangen befestigt werden. Um die Gurte abzuschneiden sind die Gurtzangen einzudrücken und nach außen zu ziehen.

VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Die Rückenlehne ist in 4 Positionen verstellbar. Um die Rückenlehne zu heben, ist der Hebel unter der Rückenlehne nach oben zu heben, indem die Rückenlehne gleichzeitig nach oben in die gewünschte Position gehoben wird. Anschließend den Hebel lösen (Abb. 15). Um die Rückenlehne zu senken, ist der Metall-Hebel nach oben zu heben, in die gewünschte Position zu stellen und der Hebel zu lösen.

REGENSCHUTZ-FOLIE

Der Wagen ist mit einer Regenschutz-Folie ausgestattet, die durchs Aufspannen auf den Wagen aufgebracht wird. Die Folie ist mit Lüftungsöffnungen auf der Höhe des Gesichts des Kindes ausgestattet. Die Haken zum Befestigen des Kabelbaums befinden sich in der Gondel. Wenn Sie den Kabelbaum montieren, befestigen Sie ihn an den Haken (Griffen) des Kabelbaums und prüfen Sie die Richtigkeit der Befestigung.

WARNUNG Verwenden Sie ein Gurtzeug, sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.

AUSEINANDERLEGEN DES LIEGEAUFSATZES

Vor der Anbringung des Liegeaufsatzes in den Kinderwagen ist dieser auseinander zu nehmen. Zu diesem Zweck ist er flach mit der Haube nach oben zu legen und die weiße Matratze ist heraus zu nehmen. Auf dem Boden der Haube befinden sich zwei quergestellte Drähte und nach dem Anheben des Liegeaufsatzes hinter die Haube sind diese Drähte voneinander zu schieben bis sie in schwarzen Stützen an beiden Seiten des Liegeaufsatzes einrasten (Abb. 27).

Der maximale Raddruck beträgt 0,8 bar

Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz stehen, da dies dazu führen kann, dass der Kinderwagen seine Stabilität verliert und umkippt. Um die Stabilität des Produkts zu erhöhen, stellen Sie bei der Verwendung sicher, dass sich das Kind im mittleren Teil der Babywanne oder des Sitzes in der richtigen Position befindet.

Tragen Sie den Kinderwagen nicht, indem Sie die Kabine, die Oberkante der Rückenlehne, die Fußstütze, das Element, das dem Kinderwagen die Form eines tiefen Kinderwagens verleiht, festhalten. Fahren Sie mit dem Kinderwagen nicht Treppen hoch und runter und lassen Sie den Kinderwagen nicht mit dem Kind an einem Hang (auch nicht mit angezogener Bremse), da er verrutschen kann. Das Heben oder Heben des Trolleys die Treppe hinauf, das Einsetzen des Trolleys in den Bus usw. sollten mit Hilfe der anderen Person durchgeführt werden. Die Person, die die Trolleyführung hält, überwindet das Hindernis zuerst mit der Trolleyführung, der Helfer hält den Trolley auf der anderen Seite durch ein stabiles Element des Trolleys, z.B. Beine. Beim Heben des Rollstuhls über Treppen oder Abstieg von anderen Hindernissen geht die unterstützende (sichernde) Person zuerst nach unten.

Setzen Sie den Rollstuhl nicht längerer Sonneneinstrahlung aus.

Die Ösen zur Befestigung des Gurtzeugs befinden sich in der Babywanne. Befestigen Sie den Gurt beim

Zusammenbau an den Gurthaken (Griffen) und überprüfen Sie die korrekte Befestigung.
WARNUNG Verwenden Sie den Gurt, wenn Ihr Kind beginnt, sich selbstständig aufzurichten.

Garantiebedingungen

1. Die Firma „KUNERT“ erteilt eine Garantie für den gekauften Wagen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Verkaufsdatum, sofern er bestimmungsgemäß verwendet wird.
 2. Alle Reklamationen wegen Mängel des Produktes sind in der Verkaufsstelle zu melden.
 3. Garantiereparaturen werden durch den Hersteller oder Servicestelle durchgeführt, die vom Verkäufer angegeben wird.
 4. Sachmängel, die sich während der Garantiezeit ergeben, werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Lieferung des Produktes durch den Verkäufer zur Werkstatt behoben.
 5. Garantiefrist wird um Reparaturzeit verlängert.
 6. Schäden, die nicht vom Hersteller verschuldet sind, können auf Kosten des Benutzers behoben werden.
 7. Art der Reparatur wird vom Garantiegeber bestimmt.
 8. Von der Garantie werden nicht gedeckt:
 - natürlicher Verschleiß einzelner Elemente
 - Beschädigungen infolge unsachgemäßer Handhabung und Lagerung
 - mechanische und thermische Beschädigungen
 - Änderung der Farbe des Bezugsstoffes
 - Durchführung der Reparatur durch unberechtigte Personen
 9. Reklamationsschreiben soll Umstände enthalten, bei denen der Wagen beschädigt wurde.
- ACHTUNG:** Voraussetzung der Annahme einer Reklamation ist das Einreichen der Garantiekarte mit Verkaufsdatum und Reklamationsschreiben.

SRB/BIH/MNE

SRB/BIH/MNE Uputstvo za korišćenje dečijih kolica MATA
NAPOMENA: UZIMAJUĆI U OBZIR BEZBEDNOST VAŠEG DETETA,
PRE UPOTREBE KOLICA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK.

Važno – Čuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

- **Dečija kolica je namenjena za dete od 0 do 36 meseci starosti i telesne težine do 15 kg.**
- **Bezbednost deteta može biti u opasnosti, ako se nećete pridržavati preporuka iz ovog priručnika.**
- **Nemojte koristiti kolica, ako bilo koja komponenta kolica je oštećena.**
- **Kolica je namenjena samo za jedno dete.**

Kolica ne može koristiti veći broj dece u isto vreme.

- **Maksimalno opterećenie korpe za stvari izosi 3 kg. Maksimalno opterećenie torbe je 1.5 kg.**

Ovaj proizvod treba prestati sa koriscenjem, cim dete bude sposobno da sedi samo, prevrce i odguruje rukama i nogama. Maksimalna tezina deteta – 9 kg – odnosi se na kolevku.

UPOZORENJE. Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje niti za voznju rolera.

UPOZORENJE Uvek koristite sistem za pričvršćivanje (odnosi se na sedište).

UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

UPOZORENJE Ne pomerajte krevetić sa detetom unutra

UPOZORENJE Pre upotrebe uverite se da li su svi uređaji za blokiranje uključeni.

UPOZORENJE Koristite držač za bebu kada vaše dete počne da sedi samostalno.

UPOZORENJE Da biste izbegli povrede, proverite da li vaše dete nije pored vas kada rastavljate ili postavljate ovaj proizvod.

UPOZORENJE Nemojte dozvoliti detetu da se igra sa ovim proizvodom.

UPOZORENJE Pre upotrebe proverite da li su uređaji za pričvršćivanje kolevke, sedišta ili auto sedišta pravilno postavljeni.

UPOZORENJE Dete koje zna da sedi samo, koje se kreće na rukama i kolenima treba pričvrstiti na držač za bebu gondole.

UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte kolica sa detetom unutra na kosim površinama, čak i kada je uključen

uređaj za parkiranje.

UPOZORENJE uređaj za parkiranje treba da bude uključen kada stavljate dete u kolica i kad je vadite.

UPOZORENJE Kolevka mora uvek biti postavljena u pravcu suprotnom od pravca kretanja (na taj način da je dete usmereno prema licu koje gura kolica).

UPOZORENJE Uverite se pre upotrebe da li su svi uređaji za blokiranje uključeni

UPOZORENJE Nemojte koristiti dušek deblji od 10 mm.

UPOZORENJE Koristite držač za bebu kada vaše dete počinje da sedi samostalno.

UPOZORENJE Uverite se da li su svi uređaji za blokiranje uključeni.

UPOZORENJE Ovo sedište nije pogodno za decu mlađu od 6 meseci starosti.

UPOZORENJE Uvek koristite sistem kopča.

- Pre početka montaže proverite da li su proizvod i njegove komponente ispravni, ako su oštećeni, nemojte koristiti proizvod.

- Prilikom sklapanja i rastavljanja kolica uverite se da je dete na bezbednoj udaljenosti.

- Prilikom svakog zaustavljanja kolica, neophodno je koristiti uređaj za parkiranje.

- Prilikom podešavanja, uverite se da pokretni delovi kolica ne dolaze u kontakt sa delovima tela deteta.

- Bilo kakvo opterećenje ručke i/ili zadnjeg dela naslona za leđa i/ili bočnih delova kolica će uticati na stabilnost kolica.

- Kod ulaska na ivičnjak ili stepenicu potrebno je podići prednje vešanje.

- Kolica držite van dohvata dece.

Nemojte da spuštate dečija kolica niz stepenica.

Na kolicima treba koristiti samo originalne delove odobrene od strane proizvođača. Šasija dečijih kolica je kompatibilna samo sa originalnom gondolom, sedištem i auto sedištem isporučenim od strane proizvođača.

Samo originalni delovi uključeni u komplet osiguravaju puno usklađenost i pravilno funkcionisanje dečijih kolica. Svaka kolica kompanije Kunert je uvek snabdevena logotipom sa imenom kompanije u cilju identifikovanja proizvoda. Presvlaka kolica se može čistiti mekim sunđerom, koristeći sapun i ostale nježne sredstva za čišćenje. Podmazujte "osovine" kolica uljem ili masti da ih zaštitite protiv prekomernog trošenja. Svako dodatno sedište mora da bude opremljeno sa jasnom izjavom da odgovara određenim kolicima. Nemojte koristiti akcesorij koji nije odobren od strane proizvođača. Koristite samo rezervne delove koji su isporučeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera. Uređaj za parkiranje treba biti uključen kada stavljate dete u kolica i kada izvadite dete iz kolica.

OGRADICA

Sedište je opremljeno zaštitnom ogradicom. Kako bi postavili ogradicu ubacite njene kuke u posebne držače na obe strane sedišta, istovremeno pritiskajte crvena dugmeta za blokiranje ogradice, nakon montaže oslobodite dugmeta (slika 17). Uvek nakon instalacije ogradice proverite ispravnost instalacije zaštitne ogradice. Za rastavljanje ogradice pritisnite crvena dugmeta koja se nalaze na obe strane i povucite ogradicu prema gore.

POSTAVLJANJE AUTO SEDIŠTA

Dečija kolica ima takođe opciju auto sedišta za decu. Da biste postavili sedište morate prvo da postavite adapter na okvir kolice. Za montažu adaptera na okvir kolice prvo morate da ga priključite na držače koji su za to namenjeni (dva na svakoj strani kolica) (slika 20.).

NAPOMENA! Pre korišćenja kolica uverite se da su adapteri pravilno montirani. Oba adaptera treba da budu blokirani. Nakon pravilnog postavljanja adaptera, možemo da nastavimo sa postavljanjem auto sedišta. Za postavljanje auto sedišta ubacite njegove kuke u plastične držače koji se nalaze na adapterima (slika 21).

Ova kolica ne zamenjuje dečiju kolevku niti krevetić. Ako dete treba da spava, preporučuje se da je stavite u odgovarajuću gondolu, kolevku ili krevet. Sedište ima kapuljaču i pokrivač za montažu pomoću drikeru.

Sedište je opremljeno podesivom ručkom. Podešavanje vršite pritiskom na crveno dugme na obe strane sedišta, a zatim pomerite ručku u željeni položaj (slika 22.). Da biste izvadili sedište, u isto vreme povucite poluge koje se nalaze na obe strane sedišta (slika 23.). Za demontažu adaptera pritisnite dugmad na bazi kolica i koja se nalaze na obe strane kolica. Auto sjedala modela Kunert: Carlo, Kent, Pixel i Trix posvećena su ovom modelu kolica.

POSTAVLJANJE I RASTAVLJANJE KOLEVKE

Za montažu kolevke na nosač kolica morate da je priključite na otvore na bazi kolica (po jedan na svakoj strani kolica) (slika 7.) sve dok se ne fiksiraju kopče. Blokiranje sledi automatski. Za demontažu gondole pritisnite dugmad adaptera na obe strane kolica (slika 8.) i pomoću držača podignite gondolu prema gore. **NAPOMENA!** Nemojte sklapati kolica sa pričvršćenom gondolom.

TENDA KOD GONDOLE

Gondola ima trajno montiranu kapuljaču. Kapuljaču možete postaviti u željeni položaj pomicanjem gore-dolje (slika 9). Na nadstrešnici se nalazi ručka za nošenje (slika 10).

POKRIVAČ KOLEVKE

Uz gondolu dolazi i navlaka koju treba pričvrstiti na klinove sa obje strane kabine i na patent zatvarač (slika 14).

MONTAŽA I DEMONTAŽA SEDIŠTA

Za montažu sedišta (verzija kolica za šetnju) na okvir kolica, morate ta ga stavite u otvore na bazi kolica (po jedan na svakoj strani kolica) sve dok dok se ne fiksira (slika 12.). Blokiranje sledi automatski. Kolica za šetnju može biti postavljena u pravcu suprotnom od pravca kretanja ili u pravcu kretanja. Za demontažu sedišta pritisnite dugmad sa obe strane bazi kolica (slika 8.).

TENDA KOD SEDIŠTA

Sedište ima zaštitnu kapuljaču. Da biste je montirali, ubacite njene kopče u držače sa obe strane okvira sedišta sve dok se ne fiksira (slika 13.). Za demontažu kapuljače pritisnite dugmad koja se nalaze na kopčama sa obe strane kapuljače, zatim povucite je prema gore (slika 13.). Postoji mogućnost podešavanja položaja kapuljače. Kapuljaču možete podešavati. Podešavanje u željeni položaj sledi povlačenjem napred ili nazad (slika 14.). Za novorođenčce preporuča se korišćenje kolica u položaju koji je najbliži ležećem položaju.

RASKLAPANJE I SKLAPANJE RAMA KOLICA

Za rasklapanje rama položite ga ravno, (slika 1.), zatim držeći ručku snažno ga povucite prema gore (slika 2) dok se ne zabrave mehanizme za blokiranje (slika 3.).

NAPOMENA! Pre upotrebe uverite se da li su svi uređaji za blokiranje uključeni, ako je potrebno, pritisnite ih do kraja. Sklapanje okvira se vrši na dva načina: (sa točkovima ili bez točkova)

- Ak chcete podvozok sklopit' pomocou kolies, najprv zaistite predné kolesá tak, že ich umiestnite cez kočík i istovremeno povucite poluge koje se nalaze na obe strane ručke (slika 4.).

- da bi sklopili okvir bez točkova morate najpre da uklonite dva prednja točka (slika 5.) i zadnja točka (slika 6.). Povucite poluge koje se nalaze na obe strane ručke (slika 4.).

NAPOMENA! Pre sklapanja okvira skinite gondolu. U suprotnom, ova radnja može biti otežana.

UREĐAJ ZA PARKIRANJE

Za blokiranje uređaja za parkiranje, nogom pritisnite njegovu zaustavnu papuču (slika 25.). Oslobođenje blokade sledi nakon podizanja papuče.

NAPOMENA! Nikada nemojte voziti kolica sa zaključanim uređajem za parkiranje.

NAPOMENA! Ne ostavljajte kolica na kosoj površini kada je u dete u kolicima, čak i kada je uključen uređaj za parkiranje.

PODEŠAVANJE OSLONCA ZA NOGE

Oslonac za noge je podesiv, u isto vreme pritisnite dugmad sa strane i postavite oslonac za noge u željeni položaj (slika 16.).

MONTAŽA I DEMONTAŽA ZADNIH TOČKOVA

Pre nego što postavite točkove, montirajte osovine na okvir kolica. Za montažu na osi treba da u amortizer ubacite do kraja deblji kraj osovine pritiskom na crveno dugme, zatim oslobodite dugme. Montirajte osovine sa dve strane kolica i proverite ispravnost montaže. Da bi postavili zadnje točkove pritisnite metalno dugme na točku (slika 6.), onda ih ubacite do kraja na osovine, pustite dugme i lagano vratite točak sve dok se ne fiksira. Nakon montaže točkova uvek proverite ispravnost montaže. U situaciji kada točak ispadne, ponovite montažu.

PODEŠAVANJE VISINE RUČKE

Za podešavanje visine ručke pritisnite dugmad sa obe strane ručke i pridržite ih dok ne završite podešavanje (slika 24.).

OKRETNI PREDNJI TOČKOVI

Kolica ima okretnu prednju točkovu sa mogućnosti blokiranja u vožnju prema napred. Da bi fiksirali točkove najpre morate da ih postavite prema napred, a zatim okrenite obruč udesno. (slika 26.). Za deblokiranje

prednjih točkova za vožnju u svim pravcima, okrenite obruč ulevo.

PRIČVRŠĆIVNAJE DRŽAČA ZA BEBU

Za pričvršćivanje držača za bebu priključite krajeve držača na posebne otvore na obe strane gondole. (Držač za bebu ne ulazi u sastav dečjih kolica)

POKRIVAČ KOLICA ZA ŠETNJU

Sedište ima korpu za stvari, koju ugrađujete tako što ćete njene igle umetnuti u igle sa obe strane kabine (slika 19).

FOLIJA PROTIV KIŠE

Dečija kolica su opremljena folijom protiv kiše koju možete staviti povlačenjem na kolica. Folija ima otvore za cirkulaciju vazduha u visini lica deteta.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA LEĐA

Naslon je podesiv u četiri pozicije. Da bi podesili naslon, povucite ručicu ispod njega prema gore i istovremeno podignite ga u traženi položaj. Zatim otpustite ručicu (slika 15.).

Kako bi spustili naslon za leđa, povucite metalnu ručicu u željenu poziciju i otpustite ručicu.

SIGURNOSNI POJASEVI U KOLICIMA ZA ŠETNJU

Kolica su opremljena sigurnosnim pojasevima sa vezivanjem na 5 tačaka. Kada dete sedi u kolicima zakopčajte pojaseve guranjem igla u kopču (slika 18.) i zategnite ih. Da biste oslobodili pojaseve gurnite igle i izvucite ih van.

OTVARANJE KOLEVKE

Pre nego sto nakacite kolevku na ram kolica potrebno je otvoriti je. Da bi ste to uradili polozite je na zemlju (dignite tendu) izvadite dusek .Na dnu kolevke se nalaze dve poprecne zice. Dizite kolevku sa tendom I nastavite vuci zice sve dok se ne uzljebe sa obe strane kolevke (slika. 27).

Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu, jer to može prouzrokovati da kolica izgube stabilnost i da se prevrnu. Da biste povećali stabilnost proizvoda, kada ga koristite, vodite računa da dete bude u centralnom delu nosiljke ili sedištu u odgovarajućem položaju.

Ne nosite kolica držeći kabinu, gornju ivicu naslona, oslonac za noge, element koji kolicima daje oblik dubokih kolica. Ne vozite kolica goredole stepenicama i ne ostavljajte kolica sa detetom na nagibu (čak i sa zategnutom kočnicom), jer mogu da skliznu. Aktivnosti podizanja ili dizanja kolica uz stepenice, stavljanja kolica u autobus i sl. treba da se obavljaju uz asistenciju druge osobe.

Osoba koja drži vođicu kolica savladava prepreku prvo koja drži vodilicu kolica, pomagač drži kolica na drugoj strani stabilnim elementom kolica, npr. nogama. U slučaju podizanja invalidskih kolica uz stepenice ili spuštanja sa drugih prepreka, osoba koja pomaže (silazi) prva silazi.

Ne izlažite invalidska kolica dugotrajnoj sunčevoj svetlosti.

Oči za pričvršćivanje uprtača nalaze se u nosiljci. Prilikom sklapanja uprtača pričvrstite ga za kuke (ručke) uprtača i proveriti ispravnost pričvršćivanja.

UPOZORENJE Koristite pojaseve kada vaše dete počne da sedi.

Uslovi garancije za EU teritoriju

1. Kompanija „KUNERT” daje garanciju na kolica u roku od 25 meseca od datuma nabavke, pod uslovom da će sa koristiti u skladu sa namenom.
2. Sve reklamacije na nedostatke proizvoda mora da se prijavi na prodajnom mestu.
3. Popravke u okviru garancije vrši proizvođač ili uslužna jedinica o kojoj će obavestiti prodavac.
4. Fizičke mane otkrivene tokom garantnog perioda će biti uklonjene u roku od 14 dana od dana dostavljanja proizvoda, preko prodavača u proizvodnji pogon.
5. Garantni rok se produžava za vreme trajanja popravke.
6. Oštećenja nastale bez krivice proizvođača mogu se ukloniti o trošku korisnika.
7. Način popravke određuje garant.
8. Garancija ne obuhvata:
 - normalne potrošnje pojedinačnih elemenata
 - oštećenja nastale zbog nepravilnog korišćenja i skladištenja
 - mehaničke i termičke oštećenja
 - promenu boje spoljnog materijala

-popravke izvršene od strane neovlašćenog lica

9.U prijavi reklamacije potrebno je navesti okolnosti u kojima je došlo do oštećenja kolica.

NAPOMENA.Uslov za prihvatanje reklamacije je garantni list sa datumom prodaje i prijavom reklamacije.

SR Návod na obsluhu kočíka MATA

POZOR: V ZÁUJME BEZPEČNOSTI VÁŠHO DIEŤAŤA

SA PRED POUŽITÍM KOČÍKA, PROŠÍM, ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODOM.

SK

Dôležité - Odložte si tento návod pre budúce použitie.

UPOZORNENIE Tento výrobok nie je vhodný pre beh alebo korčuľovanie na kolieskových korčuľoch.

- Kočík je určený pre deti od 0- 36 mesiacov veku a telesnej hmotnosti do 15 kg.

- Bezpečnosť dieťaťa môže byť ohrozená, ak nebudú dodržané odporúčania tohto návodu.

- Nepoužívajte kočik, ak je akýkoľvek z jeho komponentov poškodený.

- Kočík sa používa na prepravu iba jedného dieťa.

Kočik by mal byť používaný len na taký počet detí, na ktorý je určený, a nie na väčší.

- Maximálne zaťaženie kočíka je 3 kg. Maximálne zaťaženie tašky je 1,5 kg.

Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nemôže samostatne sedieť, pootočiť sa a pohybovať sa na svojich rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg – týka sa prenosnej vaničky.

UPOZORNENIE Dôležité - Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu

UPOZORNENIE Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

UPOZORNENIE Vždy používajte upevňovací systém (pre sedadlo).

UPOZORNENIE Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

UPOZORNENIE Nehýbte prenosnou taškou, keď je vo vnútri dieťa

UPOZORNENIE Používajte vždy upevňovací systém

UPOZORNENIE Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je vkočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu

UPOZORNENIE Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.

UPOZORNENIE Použite postroj, keď vaše dieťa začne sedieť samo.

UPOZORNENIE Aby nedošlo k zraneniu, uistite sa, že vaše dieťa je stranou, keď sa tento výrobok rozkladá alebo skladá.

UPOZORNENIE Nedovoľte, aby sa vaše dieťa s týmto výrobkom hralo.

UPOZORNENIE Skontrolujte, či zariadenie upevňujúce vaničku, sedadlo alebo autosedačku je pred použitím riadne pripojené.

UPOZORNENIE Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať s týmto výrobkom.

UPOZORNENIE Dieťa, ktoré vie samostatne sedieť, otočiť sa a pohybovať sa na rukách a kolenách, by malo byť zapínané v postroji vaničky.

UPOZORNENIE Nikdy nenechávajte kočik s dieťaťom na šikmej ploche, aj keď je parkovacie zariadenie zapnuté.

UPOZORNENIE Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky

UPOZORNENIE Parkovacie zariadenie musí byť zapnuté, keď sa deti ukladajú a vyberajú.

UPOZORNENIE Vždy používajte systém zapínaní.

UPOZORNENIE Používajte postroj, kedy začne vaše dieťa samo sedieť.

UPOZORNENIE Pred použitím sa uistite, že všetky blokovacie zariadenia sú zapnuté.

UPOZORNENIE Nepoužívajte matrace hrubšie než 10 mm.

UPOZORNENIE Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj.

UPOZORNENIE Pred použitím sa uistite, že všetky blokovacie zariadenia sú zapnuté.

UPOZORNENIE Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov

UPOZORNENIE Použite postroj, keď vaše dieťa začne sedieť.

- Pred montážom sa uistite, že výrobok a všetky jeho komponenty pracujú správne. Ak sú poškodené, výrobok nepoužívajte.
- Počas skladania a rozkladania kočíka sa uistite, že dieťa je v bezpečnej vzdialenosti.
- Pri každom zastavení je potrebné použiť parkovacie zariadenie.
- Pri nastavovaní sa uistite, že pohyblivé časti kočíka neprichádzajú do styku s časťami tela dieťaťa.
- Akákoľvek záťaž na rukoväť a/alebo zadnú stranu operadla a/alebo boky kočíka bude mať vplyv na jeho stabilitu.
- Pri vjazde na obrubník alebo iný schod zdvihnite prednú nápravu.
- Kočík skladujte mimo dosahu detí.

Neschádzajte s kočíkom po schodoch.

Na kočík by mali byť používané len originálne náhradné diely schválené výrobcom.

Podvozok kočíka je kompatibilný iba s originálnou vaničkou, sedadlom a autosedačkou dodanými výrobcom. Iba originálne diely obsiahnuté v sade zaručujú úplný súlad a riadne fungovanie kočíka. Každý kočík firmy Kunert má vždy logo s názvom firmy za účelom identifikácie výrobku. Čalúnenie kočíka možno čistiť mäkkou špongiou a mydlom alebo inými jemnými čistiacimi prostriedkami. Mažte "osi" kočíka olejom alebo mazivom, aby boli týmto spôsobom chránené proti nadmernému opotrebeniu. Akékoľvek dodatočné sedadlo musí mať jasné vyhlásenie o súlade s konkrétnym kočíkom. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom. Používajte iba náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom. Parkovacie zariadenie musí byť zapnuté, keď sa deti ukladajú a vyberajú.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY V ŠPORTOVOM KOČÍKU

Kočík je vybavený 5-bodovými bezpečnostnými pásmi. Po posadení dieťaťa v sedadle je potrebné ich pripnúť zatlačením ich vidlice do zámku (obr. 18) a natažením pásov v prackách. Ak chcete pásy rozopnúť, stlačte vidlicu a vytiahnite ju von.

KRYT ŠPORTOVÉHO KOČÍKA

SEDAČKA MÁ PŮTAH, KTORÝ SA MONTUJE UCHYTENÍM SVOJICH KLIPOV DO KLIPOV NA OBOCH STRANÁCH KABÍNY (OBR. 19).

NEPREMOKAVÁ FÓLIA

Kočík je vybavený nepremokavou fóliou, ktorú nasadzujeme natiahnutím na kočík. Fólia je opatrená vetracími otvormi vo výške tváre dieťaťa.

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY

Kočík má tiež voliteľnú autosedačku pre deti. Pre montáž sedačky najprv musíme k rámu kočíka pripojiť adaptér. Pre montáž adaptérovna ráme kočíka ich musíme pripnúť do na to určených úchyto (dva na každej strane kočíka) (obr. 20).

POZOR! Pred používaním kočíka sa uistite, že adaptéry sú správne namontované. Oba adaptéry musia byť zablokované.

Po riadnej montáži adaptérov môžeme pristúpiť k montáži sedačky. Ak chceme pripojiť sedačku, zapneme jeho závesy do plastových úchyto umiestnených na adaptéroch(obr. 21).

Tento kočík nenahradza kolísku alebo postieľku. Keby dieťa potrebovalo spať, odporúča sa, aby bolo umiestnené v zodpovedajúcej vaničke, kolíske alebo v postieľke.

Sedadlo má kabínu a kryt, ktoré sú namontované prostredníctvom patentiek.

Sedadlo je vybavené nastaviteľnou rukoväťou. Reguláciu vykonávame stlačením červených tlačidiel na oboch stranách sedadla, a potom posúvaním rukoväte do požadovanej polohy (obr. 22).

Ak chcete sedadlo odstrániť, zatiahnite za obe páky na oboch stranách sedadla (obr. 23).

Ak chcete odstrániť adaptéry, stlačte tlačidlá v bázach kočíka na oboch jeho stranách. Autosedačky modelu Kunert: Carlo, Kent, Pixel, Trix sa venujú tomuto modelu kočíka.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VANIČIEK

Pre montáž vaničky na rám kočíka ju musíme pripnúť do na to určených otvorov v báze kočíka (jeden na každej strane kočíka) (obr. 7), kým závesy nezapadnú. Zamykanie prebieha automaticky. Upozornenie Vanička musí byť vždy namontovaná smerom dozadu (tak, aby dieťa bolo nasmerované tvárou k osobe,

ktorá riadi kočík). Ak chcete vaničku odstrániť, stlačte tlačidlá adaptérov na oboch stranách kočíka (obr. 8) a vaničku zdvihnite za úchyt smerom nahor. **POZOR!** Neskladajte kočík, keď je ňom namontovaná vanička.

KABÍNA U VANIČKY

Vanička má trvalo namontovanú kabínu. Kabínu možno nastaviť do požadovanej polohy hore a dole (obr. 9). Kabína má rukoväť na prenášanie vaničky (obr. 10)

KRYT VANIČKY

Vanička má kryt, ktorý montujeme pripnutím sponky krytu k klipov ku sponkám umiestneným na oboch stranách kabíny (obr. 14).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDADLA

Pre montáž sedadla (športová verzia) na rám kočíka ju musíme pripnúť do na to určených otvorov v báze kočíka (jeden na každej strane kočíka) (obr. 12), kým závesy nezapadnú. Zamykanie prebieha automaticky. Športový kočík možno namontovať prednou aj zadnou stranou k smeru jazdy. Ak chcete sedadlo odstrániť, stlačte tlačidlá v bazách kočíka na oboch jeho stranách (obr. 8).

ROZKLADANIE A SKLADANIE RÁMU KOČÍKA

Pre rozloženie rámu ho umiestnite naplocho (obr.1), a držte rukoväť, energicky ju vytiahnite nahor (obr.2), kým nezapadnú blokujúce mechanizmy (obr. 3).

POZOR! Pred používaním kočíka sa uistite, či blokujúce mechanizmy sú blokované, a ak je to nutné, dotiahnite ich.

Zložiť môžete rám jedným z dvoch spôsobov: (s kolieskami alebo bez koliesok)

- Ak chcete podvozok sklopiť pomocou kolies, najprv zaistíte predné kolesá tak, že ich umiestnite cez kočík. Následne zatiahnite za páky na oboch stranách rukoväti (obr. 4).

- ak chcete rám zložiť bez koliesok, uvoľnite obidve predné (obr. 5) a zadné kolesá (obr. 6). Potom následne zatiahnite za páky na oboch stranách rukoväti (obr. 4).

POZOR! Pred skladaním rámu odstráňte vaničku. V opačnom prípade môže byť táto činnosť sťažená.

KABÍNA U SEDADLA

Sedadlo má ochrannú kabínu. Ak ju chceme namonovať, je potrebné zasunúť jej závesy do na to určených úchytoov na oboch stranách rámu sedadla, kým kabína nezapadne (obr.13).

Ak chcete kabínu odstrániť, stlačte tlačidlá umiestnené v jej závesoch na oboch stranách a vytiahnite ju hore (obr. 13). Je možné tiež regulovať pozíciu kabíny. Kabínu je možné regulovať. Pre reguláciu ju stačí nastaviť do požadovanej polohy jej posúvaním rukou dopredu alebo dozadu (obr 14). Športový kočík pre použitie od narodenia dieťaťa musí byť odporúčaný pre použitie u novorodencov v polohe najbližšej ležiacej.

NASTAVENIE OPERADLA

Operadlo je nastaviteľné v štyroch polohách. Ak chcete operadlo zvýšiť, vytiahnite páku pod ním hore a zároveň ho dvíhajte hore do požadovanej polohy. Potom páku uvoľnite (obr. 15)

Ak chcete operadlo znížiť, vytiahnite hore kovovú páku, nastavte ho do požadovanej polohy a uvoľnite páku.

PARKOVACIE ZARIADENIE

Ak chcete zablokovat' parkovacie zariadenie, zatlačte nohou na jeho nožičku (obr. 25). Odomknutie nasleduje po jeho zdvihnúti.

POZOR! Nikdy nejazdite s kočíkom so zablockovaným parkovacím zariadením.

POZOR! Nikdy nenechávajte kočík na šikmej ploche, keď je v ňom dieťa, aj keď je parkovacie zariadenie zapnuté.

NASTAVENIE OPIERKY NÔH

Opierku nôh nastavujeme súčasným stlačením bočných tlačidiel a nastavením nožnej opierky do požadovanej polohy (obr. 16).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

Pred nasadením kolies musíme najprv namontovať osi do rámu kočíka. Ak chceme namontovať osi, musíme silnejší koniec osi zasunúť až do konca do tlmíča stlačením červeného tlačidla, a potom tlačidlo uvoľniť. Namontujeme osi na oboch stranách kočíka a skontrolujeme správne upevnenie. Ak chcete nasadiť zadné kolesá, stlačte kovové tlačidlo v strede kolesa (obr. 6) a vsuňte ich na osi až do konca,

pustite tlačidlo a ľahko kolesom otočte späť, kým nezapadne. Vždy po montáži kolies skontrolujte správnosť tejto montáže. V situácii, keď koliesko kočička po zatahnutí padá, opakujte činnosť montáže kolies, kým kolesá nebudú správne namontované.

Maximálny tlak v pneumatikách je 0,8 BAR!

NASTAVENIE VÝŠKY RUKOVÄTI

Pre nastavenie výšky rukoväte stlačte súčasne tlačidlá na oboch stranách rukoväte, a potom ich držte a vykonajte reguláciu (obr. 24).

OTOČNÉ PREDNÉ KOLESÁ

Kočík má predné otočné kolesá s možnosťou ich blokovania pre jazdu rovno. Pre zablokovanie kolies ich musíme najprv postaviť rovno k zvyšku kočička a potom otočiť prstencom doprava (obr. 26). Ak chcete predné kolesá odblokovať pre jazdu všetkými smermi, otočte prstencom doľava.

UPEVNENIE POSTROJA

Ak chceme pripevniť postroj, pripneme konce postroja do špeciálnych očiek na oboch stranách vaničky. (Postroj nie je súčasťou detského kočička)

BARIÉRA

Sedadlo je vybavené bezpečnostnou bariérou. Montujeme ju zasunutím jej závesov do na to určených úchytoch na oboch stranách sedadla, pri stlačení červených tlačidiel pre uzamknutie bariéry, po montáži tlačidlo uvoľníme (obr. 17). Vždy po montáži bariéry skontrolujte správnosť tejto montáže. Ak chcete bariéru odstrániť, stlačte červené tlačidlá umiestnené v jej závesoch na oboch stranách a vytiahnite ju hore.

- Háčiky na pripevnenie postroja sú v kabíne. Pri montáži postroja upevnite ho na háčiky (rukoväte) postroja a skontrolujte správnosť upevnenia.

ROZKLADANIE GONDOLY

Pred umiestnením gondoly do kočička v prvom rade ju musíte rozložiť. Za týmto účelom ju položte rovno búdkou hore a z nej vytiahnite biely matrac. Na dne gondoly sa nachádzajú 2 drôty uložené priečne k nej, pri zdvíhaní gondoly za búdku hore odsuňte od seba tieto drôty až do momentu ich zablokovania v čiernych podporách, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách dna gondoly (obr. 27).

Nedovoľte, aby dieťa stálo na sedadle, pretože to môže spôsobiť stratu stability a prevrátenie kočička. Pre zvýšenie stability výrobku pri jeho používaní dbajte na to, aby bolo dieťa v strednej časti korbičky alebo sedačky vo vhodnej polohe.

Nenoste kočík držaním búdky, horného okraja operadla, opierky nôh, prvku, ktorý dáva kočíku tvar hlbokého kočička. Nejazdite s kočíkom hore a dole po schodoch a nenechávajte kočík s dieťaťom na svahu (ani so zatahnutou brzdou), pretože sa môže pošmyknúť. Činnosti zdvíhania alebo dvíhania vozíka po schodoch, nasadzovania vozíka do autobusu a pod. by sa mali vykonávať za asistencie druhej osoby. Osoba držiaca vodičtko vozíka prekoná prekážku najskôr tým, že drží vodičtko vozíka, pomocník drží vozík na druhej strane stabilným prvkom vozíka, napríklad nohami. V prípade zdvíhania invalidného vozíka po schodisku alebo zostupovania z iných prekážok, asistujúca (istiaca) osoba zostúpi ako prvá. Nevystavujte invalidný vozík dlhodobému slnečnému žiareniu.

Oká na pripevnenie postroja sú umiestnené v prenosnej taške. Pri montáži postroja ho pripevnite k háčikom (držadlám) postroja a skontrolujte správnosť pripevnenia.

UPOZORNENIE Použite postroj, keď sa vaše dieťa začne samo posadiť.

Záručné podmienky

1. KUNERT" dáva záruku na zakúpený kočík po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia, za predpokladu, že bude používaný tak, ako bolo zamýšľané.
2. Všetky reklamácie z dôvodu väd výrobku musia byť oznámené v mieste maloobchodného predajca.
3. Záručné opravy vykonáva výrobca alebo servisná jednotka, o ktorej informuje predajca.
4. Fyzické závady odhalené v priebehu záručnej doby budú odstránené najneskôr do 14 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom predajcu do závodu.

5. Záručná doba sa predlžuje o dobu trvania opravy.
 6. Škody nespôsobené vinou výrobcu môžu byť odstránené na náklady užívateľa.
 7. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
 8. Záruka sa nevzťahuje na:
 - prirodzené opotrebenie jednotlivých prvkov
 - poškodenia spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním
 - mechanické a tepelné poškodenia
 - zmena farby potahovej textílie
 - opravy neoprávnenými osobami
 - 9.V liste oznamujúcom reklamáciu je potrebné uviesť okolnosti, za ktorých došlo k poškodeniu kočíka.
- POZOR** Podmienkou prijatia reklamácie je predloženie záručného listu s dátumom predaja a oznámením reklamácie.

HU

**HU Babakocsi használati útmutató MATA
FIGYELEM: A GYERMEKE BIZTONSÁGÁNAK ÉRDEKÉBEN KÉRJÜK, HOGY A
KOCSI HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG ALAPOSAN A JELEN
ÚTMUTATÓVAL.**

Fontos - őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi felhasználás esetére. A babakocsi 0- 36 hónapos, legfeljebb 15 kg testtömegű gyermekek számára alkalmas. A gyermek biztonsága veszélybe kerülhet, ha a jelen útmutató ajánlásait nem tartják be. A babakocsit nem szabad használni, ha bármely része meghibásodott. A babakocsi csak egy gyermek szállítására alkalmas. A kocsit a rendeltetésének megfelelő számú gyermekekkel használhatja.

- A kosár maximális terhelése 3 kg. A táska maximális terhelése 1.5 kg.

A jelen termék olyan gyermek számára megfelelő, aki nem tud önállóan ülni, megfordulni, és négykézláb önállóan mozogni. A gyermek maximális tömege: 9 kg – a kocsi betéjtjére vonatkozik.

FIGYELMEZTETÉS Fontos – Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére.

FIGYELMEZTETÉS Ez a termék nem megfelelő futáshoz ill. görkorcsolyázáshoz.

FIGYELMEZTETÉS Mindig használja a csatrendszert (ülésre vonatkozik).

FIGYELMEZTETÉS Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS Ne mozgassa a hordágyat gyermekkel együtt

FIGYELMEZTETÉS Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelő berendezés be van kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor

FIGYELMEZTETÉS Ne hagyja a gyermekét a jelen termékkel játszani.

FIGYELMEZTETÉS Ellenőrizze, hogy a mózeskosarat, az ülést vagy az autós gyerekülést rögzítő berendezések a használat előtt megfelelően be vannak-e kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS Ha a gyermek önállóan tud ülni, fordulni és négykézláb mozogni, akkor a mózeskosárban lévő öveket be kell csatolni.

FIGYELMEZTETÉS Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva

FIGYELMEZTETÉS Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozómegfelelően csatlakoztatva van

FIGYELMEZTETÉS Sohasem szabad a kocsit gyermekkel a lejtőn hagyni, akkor sem, ha a parkoló berendezést bekapcsolták.

FIGYELMEZTETÉS A parkoló berendezést be kell kapcsolni, ha a gyermeket beteszik ill. kiveszik a kocsiból.

FIGYELMEZTETÉS Ez a termék nem alkalmas futáshoz

FIGYELMEZTETÉS Ne engedje gyermekét játszani a termékkel

FIGYELMEZTETÉS Mindig használja az övrendszert.

FIGYELMEZTETÉS Használja az övrendszert, amikor a gyermeke önállóan kezd ülni

FIGYELMEZTETÉS Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelő berendezés be van kapcsolva. (11. ábra).

FIGYELMEZTETÉS Ne használjon 10 mm-nél vastagabb matracot.

FIGYELMEZTETÉS Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelő berendezés be van kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS Mindig használja a biztonsági felszerelést

FIGYELMEZTETÉS Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.

FIGYELMEZTETÉS Használjon egy hevedert, amint a gyermek önállóan ül.

FIGYELMEZTETÉS Használjon biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni

- A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék és minden alkatrésze üzemképes, amennyiben sérült, a terméket nem szabad használni.

- A koci összecusakása és kinyitása során ügyeljen arra, hogy a gyermek a kocsiól biztonságos távolságban legyen.

- Minden megállásnál szükséges a parkoló berendezés használata.

- Beállítások során ügyeljen arra, hogy a babakocsi mozgó alkatrészei ne érintkezzenek a gyermek testével. A fogantyúra és/vagy a támla hátsó oldalára és/vagy a koci oldalára csatolt bármilyen terhelés befolyásolja a koci stabilitását.

A kocsiól nem szabad a lépcsőn menni. A kocsiólban kizárólag az eredeti, a gyártó jóváhagyott alkatrészek használhatók.

- A babakocsi a gyermekektől elzárva kell tárolni.

- Útszegélyre vagy egyéb lépcsőfokra történő ráhajtáskor az első felfüggesztést fel kell emelni.

A koci alváza megegyezik a gyártó által leszállított eredeti mózeskosárral, üléssel és autós gyereküléssel.

Csak a készlethez tartozó eredeti alkatrészek biztosítják a teljes megfelelést és a babakocsi helyes működést. A Kunert cég minden babakocsija a cég nevét tartalmazó logóval van ellátva a termék azonosítása érdekében.

A koci kárpitja puha szivaccsal, szappannal vagy más finom mosószerrel tisztítható.

A tengelyeket olajjal vagy kenőzsírral kell kenni, így védjük őket a túl erős kopás ellen. Bármilyen pótlás a konkrét kocsiólhoz való alkalmasságról szóló kifejezett nyilatkozattal kell rendelkezzen. A gyártó által nem elfogadott alkatrészek nem használhatók. Csak a gyártó/forgalmazó által ajánlott alkatrészeket kell használni. A parkoló berendezést be kell kapcsolni, amikor a gyermeket betesszük vagy kivesszük.

BIZTONSÁGI ÖVEK A SÉTÁLÓ BABAKOCSIÓBAN

A koci 5-pontos biztonsági övekkel rendelkezik. Miatán leültettük a gyermeket az ülésben, csatoljuk be az öveket úgy, hogy a villákat a zárba nyomjuk be (18. ábra) és a csatokban megfeszítjük az öveket. Az övek kinyitásához a villákat benyomjuk és az öveket kifelé húzzuk.

SÉTÁLÓ BABAKOCSIÓNYVA

Az ülés ponyvával van ellátva, melynek csatjai a kosár két oldalán lévő csatokhoz csatlakoznak (19. ábra)

KUPOLA PONYVÁJA

A kupola készletéhez egy ponyva tartozik, amit a ponyván ill. a kupola mindkét oldalán lévő patentek segítségével rögzítünk. (11. ábra).

AZ AUTÓS GYERKÜLÉS FELSZERELÉSE

A koci opcióként autós gyereküléssel is rendelkezik. Annak rögzítéséhez először az adaptereket kell rögzíteni a koci vázára. Az adapterek felszereléséhez azokat a megfelelő tartókba kell betenni (kettő-kettő a koci mindkét oldalán) (20. ábra).

FIGYELEM! A koci használata előtt győződjön meg arról, hogy az adapterek megfelelően felszereltek.

Mindkét adaptert reteszelni kell. Az adapterek megfelelő felszerelését követően megkezdhetjük a gyerekülés szerelését. A koci rögzítéséhez a kampóit betesszük az adapterekben található műanyag tartókba (21. ábra). A babakocsi nem helyettesíti a bölcsőt vagy az ágyat. Ha a gyermeknek aludnia kell, ajánlott, hogy megfelelő mózeskosárba, bölcsőbe vagy ágyba helyezzük el. A gyerekülés patentek segítségével rögzíthető mózeskosárral és ponyvával rendelkezik. Az üléshez egy állítható fogantyú tartozik. Beállításához az ülés mindkét oldalán lévő piros gombot megnyomjuk, majd a fogantyút a kívánt helyzetbe állítjuk (22. ábra). Az ülés kivehető úgy, hogy egyszerre meghúzzuk a mindkét oldalán

található kart (23. ábra). Az adapterek leszereléséhez a kocsi mindkét oldalán található bázisokban megnyomjuk a gombot.

A Kunert modell autóülései: Carlo, Kent, Trix és Pixel erre a babakocsi-modellre szentelték.

A MÓZESKOSÁR FEL- ÉS LESZERELÉSE

Ahhoz, hogy a mózeskosarat a kocsi vázára szereljük fel, azt be kell csatolni az erre szolgáló nyílásokba a kocsi bázisában (oldalanként egy-egy) (7. ábra), amíg a kampók nem reteszelnék. A reteszelés automatikusan történik. Figyelmeztetés A mózeskosarat mindig a menetiránnyal ellenkezőleg kell felszerelni (úgy, hogy a gyermek a kocsit vezető személlyel szembe nézzen). A mózeskosár leszereléséhez a kocsi mindkét oldalán található adapter gombokat nyomja meg (8. ábra) és a mózeskosarat a fogantyúnál fogva húzza felfelé.

FIGYELEM! Ne csukja össze a kocsit, ha a mózeskosár fel van szerelve rajta.

Figyelmeztetés Ha a gyermek önállóan tud ülni, fordulni és négykézláb mozogni, akkor a mózeskosárban lévő öveket be kell csatolni.

KUPOLA A MÓZESKOSÁRNÁL

A zenekosár fix kupolával rendelkezik. A kupola a kívánt helyzetbe állítható a kupola fel-le csúsztatásával (9. ábra). A kupola a mózeskosár hordozására szolgáló fogantyúval van felszerelve. (10. ábra).

AZ ÜLÉS FEL- ÉS LESZERELÉSE

Ahhoz, hogy az ülést (sétáló verzió) a kocsi vázára szereljük fel, azt be kell csatolni a kocsi bázisában található nyílásokba (oldalanként egy-egy) (12. ábra), amíg a kampók nem reteszelnék. A reteszelés automatikusan történik. A sétáló verzió a menetiránnyal megegyező ill. ellenkező irányba is felszerelhető. Az ülés leszereléséhez a kocsi mindkét oldali bázisában található gombot kell megnyomni. (8. ábra).

A KOCSIVÁZ KINYITÁSA ÉS ÖSSZECUKÁSA

A váz kinyitásához azt lapos helyzetben kell elhelyezni(1. ábra), majd a fogantyúnál fogva erősen felfelé húzni (2. ábra), amíg a rögzítő mechanizmus nem reteszel (3. ábra).

FIGYELEM! Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelő berendezés be van kapcsolva, szükség esetén nyomja be.

A váz kétféle módon összecsukható: (kerekekkel vagy kerekek nélkül)

- Az alváz kerekekkel való behajtásához először reteszelve az első kerekeket úgy, hogy a kerekre keresztelik őket.. Ezt követően és egyidejűleg meghúzzuk a fogantyú mindkét oldalán lévő kart. (4. ábra)

- ahhoz, hogy a vázat kerekek nélkül csukjuk össze – levesszük a két elülső (5. ábra) és hátsó (6. ábra) kereket. Ezt követően és egyidejűleg meghúzzuk a fogantyú mindkét oldalán lévő kart. (4. ábra)

FIGYELEM! Mielőtt a kocsi vázat összecsukná, szerelje le a kupolát. Ellenkező esetben ez a művelet nehézkes lehet.

PARKOLÓ BERENDEZÉS

A parkoló berendezés reteszeléséhez a talpát lábbal kell lenyomni (25. ábra). A kioldás a talp felemelésével történik.

FIGYELEM! Nem szabad a kocsi váz reteszelt parkoló berendezés mellett menni.

FIGYELEM! Sohasem szabad a kocsit gyermekkel a lejtőn hagyni, akkor sem, ha a parkoló berendezést bekapcsolták.

HÁTSÓ KEREKEK FEL- ÉS LESZERELÉSE

A kerekek felszerelése előtt a kocsi vázába a tengelyeket kell beszerelni. A tengely beszereléséhez, annak vastagabb végét - a piros gombot nyomva tartva - a lengéscsillapítóba ellenállásig kell benyomni, majd a gombot elengedni. A tengelyeket mindkét oldalon szereljük fel és ellenőrizzük a helyes rögzítést Ahhoz, hogy a hátsó kerekeket tegyük fel, a kerékben lévő gombot kell benyomni (6. ábra), majd a kereket a tengelyre végig kell felhúzni és kissé visszatolni, amíg nem reteszel. A kerekek felszerelése után mindig ellenőrizzük azok helyes rögzítését. Ha a kereket meghúzzuk és az leesik, a szerelést meg kell ismételni, amíg a kerekek rögzítése megfelelő nem lesz.

A FOGANTYÚ MAGASSÁGÁNAK ÁLLÍTÁSA

A fogantyú magasságának beállításához a mindkét oldalán lévő gombot kell egyszerre benyomni, majd nyomva tartva a fogantyút beállítani. (24. ábra)

ELÜLSŐ BOLYGÓKEREKEK

A kocsit az egyenes irányba reteszelve elülső bolygókerékkel rendelkezik. A kerékek reteszeléséhez azokat a kocsival egyenesen kell beállítani, majd a bilincset jobbra elfordítani (26. ábra). A retesz feloldásához a bilincset balra kell elfordítani.

AZ ÖVRENDSZER SZERELÉSE

Az övrendszer rögzítéséhez az övek végéit a mőzeskosár mindkét oldalán lévő megfelelő nyílásokba csatoljuk. (Az övrendszer a babakocsi készletének nem része)

KORLÁT

Az ülés biztonsági korláttal van felszerelve. Ennek felszereléséhez a korlát kampóit betesszük az erre szolgáló tartókba, egyidejűleg nyomva tartjuk a reteszelő piros gombokat, felszerelés után pedig elengedjük a gombot (17. ábra). A korlát felszerelése után mindig ellenőrizzük, hogy helyesen rögzített-e. A korlát leszereléséhez a kampókban lévő piros gombokat mindkét oldalon megnyomjuk, majd felfelé húzzuk.

ESŐVÉDŐ FÓLIA

A babakocsi esővédő fóliával rendelkezik, amit a kocsira húzunk fel. A fólia szellőző nyílásokkal rendelkezik a gyermek arcmagasságában.

KUPOLA AZ ÜLÉSNEÉL

Az ülés védőkupolával rendelkezik. Ennek felszereléséhez a kampókat be kell tenni az erre szolgáló tartókba az ülés mindkét oldalán, amíg a kupola nem retesz (13. ábra).

A kupola leszereléséhez a kampóknál mindkét oldalon lévő gombokat be kell nyomni és a kupolát felfelé húzni (13. ábra). A kupola helyzete beállítható. A kupola beállítható. Beállításához elég a kívánt helyzetbe hozni, kézzel előre vagy hátra tolni. (14. ábra) Az újszülöttek számára alkalmas sétáló verziót a fekvő helyzethez leginkább hasonló pozícióban ajánlott használni.

A TÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A támla négy pozícióban állítható. A támla felemeléséhez az alatta lévő kart felfelé kell húzni és egyidejűleg a támlát felemelni, amíg el nem éri a kívánt pozíciót. Ezt követően a kart elengedjük (15. ábra).

A támla leeresztéséhez a fémkart felfelé kell meghúzni, a támlát kívánt helyzetben beállítani és a kart elengedni.

A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

A lábtartót beállítható úgy, hogy az oldalsó gombokat megnyomjuk és a lábtartót a kívánt helyzetbe állítjuk. (16. ábra). A horgok rögzítő kampó a gondolán található.

A MŐZESKOSÁR KINYITÁSA

Mielőtt beteszi a mőzeskosarat a babakocsiba, ki kell nyitni. Ehhez egy lapos részre le kell tenni, ernyővel felfelé, és ki kell húzni belőle a fehér matracot. A mőzeskosár alján két merevítő pálcát található, ha felemeli a mőzeskosarat az ernyőnél fogva, ezeket a pálcákat egymástól eltávolítja egészen addig, amíg reteszelődnék a mőzeskosár két oldalán található, fekete támaszokban (27. ábra).

A maximális gumibroncsnyomás 0,8 bar!

Ne engedje, hogy a gyermek az ülésre álljon, mert ez a babakocsi stabilitásának elvesztését és felborulását okozhatja. A termék stabilitásának növelése érdekében a használat során győződjön meg arról, hogy a gyermek a hordozókocsár középső részében vagy az ülésben a megfelelő helyzetben van.

Ne hordja a babakocsit úgy, hogy fogja a fülkét, a háttámla felső szélét, a lábtartót, azt az elemet, amely a babakocsi mély babakocsi formáját adja. Ne közlekedjen a babakocsival lépcsőn fel és le, és ne hagyja a babakocsit a gyerekekkel lejtőn (még behúzott fékkel sem), mert megcsúszhat. A kocsi emelését vagy felemelését a lépcsőn, a kocsi buszra helyezését stb. A másik személy segítségével kell elvégezni. A kocsivezetőt tartó személy először a kocsivezetőt fogva győzi le az akadályt, a segítő a másik oldalon tartja a

kocsit a kocsi egy stabil elemével, például lábakkal. A tolószék lépcsőn való felemelése vagy egyéb akadályról való leszállás esetén a segítő (megtámasztó) személy száll le először.

Ne tegye ki a kerekesszéket hosszan tartó napsugárzásnak.

A heveder rögzítésére szolgáló szemek a hordágyban találhatóak. A hám összeszerelésekor rögzítse a heveder kampóira (fogantyúkra), és ellenőrizze a rögzítés helyességét.

FIGYELEM! Használja a hevedert, ha gyermeke önállóan kezd felülni.

A garancia feltételei

1. „KUNERT” cég a vásárolt kocsira 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva, feltéve, hogy azt rendeltetésszerűen használják.

2. A termékhibákkal kapcsolatos bármilyen reklamációt a vásárlás helyén kell bejelenteni.

3. Garanciális javítást a gyártó ill. az eladó által megjelölt szolgáltató végez.

4. A garanciális időszakban felmerült fizikai hibák a gyártóüzembe - az eladó segítségével történő - eljuttatástól számított 14 napon belül kerülnek megszüntetésre.

5. A garanciális időszak meghosszabbodik a kijavítás időtartamával.

6. A gyártónak nem felróható hibák a felhasználó költségére javíthatók.

7. A javítás módját a garancianyújtó határozza meg.

8. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- egyes elemek természetes elhasználódása

- nem megfelelő használat és tárolás következtében keletkezett meghibásodások

- mechanikai és termikus sérülések

- a kárpitszövet elszíneződése

- javítás illetéktelen személyek által

9. A reklamációt bejelentő levélben meg kell adni azokat a körülményeket, amelyekben a kocsi meghibásodott.

FIGYELEM! A reklamáció elismerésének feltétele a vásárlási dátummal ellátott garanciajegy és a reklamációs bejelentés benyújtása.

IT

IT Istruzioni d'uso del passeggino MATA

NOTA: PER LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO, PRIMA DI UTILIZZARE IL PASSEGGINO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO.

IMPORTANTE – Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento

Il passeggino è stato progettato per i bambini da 0 a 36 mesi di peso corporeo di 15 kg. La sicurezza di un bambino può essere a rischio se e raccomandazioni di queste istruzioni d'uso non sono rispettate.

Non utilizzare il passeggino se qualsiasi componente è difettoso.

Il passeggino è usato per trasportare un solo bambino.

Il passeggino deve essere utilizzato solo per un numero di bambini per il quale è stato previsto.

Il carico massimo del cestino è di 3 kg. Il carico massimo della borsa è di 1.5 kg.

Il presente prodotto è adatto per il bambino che non è ancora capace di stare seduto, girarsi o muoversi sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg – riguarda il materassino.

AVVERTENZA Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento

AVVERTENZA Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

AVVERTENZA Usare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo

AVVERTENZA Utilizzare sempre il sistema di fissaggio (per il sedile).

AVVERTENZA Non lasciare mai il bambino incustodito

AVVERTENZA Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati

AVVERTENZA Non spostare la navicella con un bambino all'interno

AVVERTENZA Utilizzare le bretelle quando il bambino comincia a sedersi da solo.

AVVERTENZA Questo prodotto non è adatto per correre o per il pattinaggio a rotelle.

AVVERTENZA Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto

AVVERTENZA Non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto.

AVVERTENZA Prima dell'uso controllare che i dispositivi di fissaggio della navicella, del sedile o del seggiolino sono correttamente attivati.

AVVERTENZA Il bambino che può sedersi da solo, cadere o muoversi sulle mani o sulle ginocchia deve essere fissato nelle bretelle della navicella.

AVVERTENZA Utilizzare sempre la cintura di sicurezza

AVVERTENZA Non lasciare mai il passeggino con il bambino all'interno su una superficie inclinata, anche quando il dispositivo di parcheggio è attivato.

AVVERTENZA il dispositivo di parcheggio deve essere attivato quando si mette il bambino all'interno o quando si ritira dal passeggino.

AVVERTENZA Prima dell'installazione assicurarsi che il prodotto e tutti i suoi componenti non sono difettosi, e in caso di difetti non utilizzare il prodotto.

AVVERTENZA Utilizzare il sistema di bretelle quando il bambino comincia a sedersi da solo.

AVVERTENZA Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo.

AVVERTENZA Utilizzare sempre il sistema di ritenuta

AVVERTENZA Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati.

AVVERTENZA Installare la navicella sempre il fronte mamma (nel modo in cui il bambino è rivolto il fronte alla persona utilizzando il passeggino).

AVVERTENZA Prima dell'uso assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati. (fig. 11).

AVVERTENZA Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.

AVVERTENZA Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.

AVVERTENZA Il bambino che può sedersi da solo, cadere o muoversi sulle mani o sulle ginocchia deve essere sempre fissato nel sistema delle bretelle della navicella.

AVVERTENZA Non utilizzare un materasso di uno spessore superiore a 10 mm.

AVVERTENZA Utilizzare il sistema di bretelle quando il bambino comincia a sedersi da solo.

AVVERTENZA Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi

AVVERTENZA Utilizzare l'imbracatura quando il bambino inizia a sedersi.

Piegando e ripiegando il passeggino assicurarsi che il bambino sia ad una distanza di sicurezza.

Durante ogni fermata utilizzare sempre il dispositivo di parcheggio.

Durante le operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non sono a contatto con le parti del corpo del bambino. Qualsiasi carico applicato al manico e/o alla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del passeggino influenzerà la stabilità del passeggino.

Entrando nel marciapiede o su un altro grado, sollevare la sospensione anteriore.

Il passeggino deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Non tirare il passeggino sulle scale.

Utilizzare nel passeggino unicamente i pezzi originali approvati dal costruttore. Il chassis del passeggino è compatibile unicamente con la navicella, il sedile e il seggiolino auto originali forniti dal produttore. Solo i componenti originali inclusi nell'insieme assicurano una piena conformità e il funzionamento corretto del passeggino. Il passeggino Kunert è sempre dotato di un logo col nome della società per l'identificazione del prodotto. I tessuti possono essere puliti con una spugna morbida, usando sapone o altri detergenti di pulizia delicati. Lubrificare gli assiali utilizzando olio o grasso per proteggerli contro l'uso eccessivo. Ogni sedile supplementare deve essere dotato di una dichiarazione sull'adattamento ad un passeggino concreto. Non si possono usare gli accessori che non sono approvati dal produttore. Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal produttore/distributore. Il dispositivo di parcheggio deve essere attivato al momento di mettere il bambino nel passeggino o nel rimuoverlo dal passeggino.

CINTURE DI SICUREZZA DEL PASSEGGINO

Il passeggino è dotato di cinture di sicurezza a 5 punti. Dopo aver messo il bambino sul sedile, è necessario fissare le cinture inserendo le forchette nella serratura (fig. 18) e tirando le cinture nelle fibbie. **AVVERTENZA** Utilizzare sempre il sistema di fissaggio. Per rilasciare le cinture, spingere le forchette e tirare fuori.

COPERTURA DEL PASSEGGINO

Il sedile è inoltre dotato di una fodera, che si monta agganciando le sue clip alle clip su entrambi i lati della capottina (Fig. 19).

PARAPIOGGIA

Il passeggino è dotato di un parapioggia che è installato tirandolo sul passeggino. Il parapioggia è provvisto di aperture all'altezza del viso del bambino.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

Il passeggino possiede anche opzionalmente il seggiolino auto per bambini. Per montare il seggiolino si deve prima fissare gli adattatori sul telaio del passeggino. Per montare gli adattatori sul telaio, si deve fissarli nei ganci adatti (due su ciascun lato del passeggino) (fig. 20). **NOTA!** Prima di utilizzare il passeggino, assicurarsi che gli adattatori sono correttamente installati. Entrambi gli adattatori devono essere bloccato. Dopo aver installato correttamente gli adattatori, si può procedere al montaggio del seggiolino. Per installare il seggiolino, inserire i suoi ganci nelle maniglie di plastica che si trovano negli adattatori (fig. 21).

Il presente passeggino non sostituisce la culla o il letto. Se un bambino a bisogno di dormire, si raccomanda di metterlo nella navicella speciale, nella culla o al letto.

Il seggiolino è dotato di una cappotta e una copertura che sono installate mediante i bottoni. Il seggiolino è dotato di un manico regolabile. Per regolarlo, premere i tasti rossi su entrambi i lati del seggiolino, poi spostare il manico fino alla posizione desiderata (fig. 22).

Per rimuovere il seggiolino, tirare simultaneamente le leve su entrambi i lati del seggiolino (fig. 23). Per smontare gli adattatori, premere i pulsanti sulle basi su entrambi i lati del passeggino. Seggiolini auto del modello Kunert: Carlo, Kent, Trix e Pixel sono dedicati a questo modello di passeggino.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA NAVICELLA

Per montare la navicella sul telaio del passeggino, inserirla nei fori speciali sulla base del passeggino (uno su ciascun lato del passeggino) (fig. 7), fino al bloccaggio dei ganci. Il bloccaggio avviene automaticamente. Per rimuovere la navicella premere i tasti degli adattatori su entrambi i lati del passeggino (fig. 8) e sollevare la navicella tenendo il manico.

NOTA! Non piegare mai il passeggino quando la navicella è installata.

CAPPOTTA PARASOLE DELLA NAVICELLA

La gondola ha un tetto installato permanentemente. La cappa può essere regolata nella posizione desiderata spostandola su e giù mentre la si posiziona nella posizione desiderata (Fig. 9). Il cappuccio ha una maniglia per il trasporto della navicella (fig. 10).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL SEDILE

Per montare il sedile (versione passeggino) sul telaio si deve inserirlo nei fori speciali sulla base del passeggino (uno su ciascun lato del passeggino) fino al bloccaggio dei ganci (fig. 12). Il bloccaggio avviene automaticamente. Il passeggino può essere montato il fronte strada o il fronte mamma. Per rimuovere il sedile, premere i tasti nelle basi del passeggino su entrambi i lati del passeggino (fig. 8).

ISTRUZIONI D'USO

PIEGARE E RIPIEGARE IL TELAIO DEL PASSEGGINO

Per ripiegare il telaio si deve posizionarlo su una superficie piana (fig.1) e tenendo il manico tirare vigorosamente verso l'alto (fig 2), fino al bloccaggio dei meccanismi di bloccaggio. (fig 3).

NOTA! Prima dell'uso del passeggino, controllare il bloccaggio dei meccanismi di bloccaggio e se necessario, serrarli. Il telaio può essere piegato in due modi (con le ruote e senza le ruote)

- Per piegare il telaio con le ruote, innanzitutto bloccare le ruote anteriori posizionandole sulla carrozzina. Poi tirare simultaneamente le leve su entrambi i lati del manico (fig. 4).

- per piegare il telaio senza le ruote – smontare due ruote anteriori (fig. 5) e le ruote posteriori (fig. 6). Poi tirare simultaneamente le leve su entrambi i lati del manico (fig. 4).

NOTA! Prima di piegare il telaio, smontare la navicella per non rendere questa operazione più difficile.

REGOLAZIONE DEL POGGIA PIEDI

Il poggia piedi possiede una regolazione che viene utilizzata tramite i due tasti laterali e il posizionamento del poggia piedi nella posizione desiderata (fig.16).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI

Per mettere le ruote, si deve prima montare gli assali nei telai del passeggino. Per montare gli assali, si deve inserire al massimo la sua estremità più spessa nell’ammortizzatore, premendo il tasto rosso, poi rilasciare il tasto. Montare gli assali su entrambi i lati del passeggino e controllare la correttezza dei fissaggi. Installare le ruote posteriori, premendo il tasto di metallo delle ruote (fig. 6) e inserirle al massimo sugli assali, rilasciare il tasto e ritirare indietro leggermente la ruota fino al bloccaggio. Sempre, dopo l’installazione delle ruote controllare la correttezza dell’installazione delle ruote. Se la ruota, dopo aver ritirato indietro, cade, ripetere il processo di montaggio delle ruote fino all’installazione corretta.

REGOLAZIONE DELL’ALTEZZA DEL MANICO

Per regolare l’altezza del manico, premere simultaneamente i tasti su entrambi i lati del manico, e tenerli premuti effettuando la regolazione. (fig. 24).

RUOTE ANTERIORI PIVOTANTI

Il passeggino possiede le ruote anteriori pivotanti con la possibilità di bloccare per la marcia rettilinea. Per bloccare le ruote, si deve prima posizionarle nella posizione rettilinea al resto del passeggino, poi girare l’anello a destra (fig. 26). Per sbloccare le ruote anteriori per la marcia in tutte le direzioni, girare l’anello a sinistra.

MONTAGGIO DEL SISTEMA DI BRETELLE

Per montare il sistema di bretelle, fissare le estremità del sistema di bretelle nei punti speciali su entrambi i lati della navicella. (Il sistema di bretelle non è incluso al passeggino)

BARRIERA DI PROTEZIONE

Il sedile è dotato di una barriera di sicurezza. La barriera è installata tramite l’inserimento dei suoi ganci nelle maniglie su entrambi i lati del sedile, premendo simultaneamente o tasti per bloccare la barriera; dopo l’installazione rilasciare il tasto (fig.17). Sempre dopo l’installazione controllare la correttezza dell’installazione della barriera. Per smontare la barriera, premere i tasti rossi che si trovano nei ganci su entrambi i lati e tirarla.

COPERTURA DELLA NAVICELLA

La fodera è inclusa con la navicella. Il cappuccio si monta con una cerniera e inserendo le clip del cappuccio nelle clip su entrambi i lati del cappuccio (fig. 11).

CAPPOTTA DEL SEDILE

Il sedile possiede una cappotta di protezione. Per montarla, inserire i ganci nelle maniglie su entrambi i lati della cappotta, poi tirarla verso l’alto (fig. 13).

La posizione della cappotta è regolabile. La cappotta è regolabile. Per regolare, basta posizionarla nella posizione desiderata, spostandola con una mano in avanti o indietro (fig. 14) Il passeggino è progettato per l’utilizzo dalla nascita del bambino e deve essere raccomandato per l’uso per i neonati nella posizione più vicina alla posizione sdraiata.

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE

Lo schienale è regolabile in quattro posizioni. Per sollevare lo schienale, tirare la leva che si trova sotto lo schienale verso l’alto, e sollevare simultaneamente lo schienale nella posizione desiderata. Poi rilasciare la leva (fig. 15). Per abbassare lo schienale sollevare la leva di metallo nella posizione desiderata e rilasciare la leva.

DISPOSITIVO DI PARCHEGGIO

Per bloccare il dispositivo di parcheggio, premere con il piede il suo piedino (fig. 25). Lo sblocco avviene dopo il suo sollevamento.

NOTA! Non guidare il passeggino con il dispositivo di parcheggio bloccato.

NOTA! Non lasciare mai il passeggino con il bambino all'interno su una superficie inclinata, anche quando il dispositivo di parcheggio è attivato.

- I ganci per il fissaggio del cablaggio sono nella gondola. Quando si monta l'imbracatura, fissarla ai ganci (maniglie) dell'imbracatura e controllare la correttezza dell'attacco.

MONTAGGIO DELLA NAVICELLA

Prima di fissare la navicella al telaio è necessario renderla rigida. A tal fine bisogna stenderla per terra e rimuoverne il materasso bianco. Sul fondo della navicella si trovano due assi trasversali, sollevandola spostiamo gli assi verso l'esterno per bloccarli negli incastri neri su entrambi i lati della navicella (foto 30).

La pressione massim adellaruota è 0,8 BAR

Non permettere al bambino di stare in piedi sul seggiolino, in quanto ciò potrebbe causare la perdita di stabilità del passeggino e il ribaltamento. Per aumentare la stabilità del prodotto, durante l'utilizzo assicurarsi che il bambino sia nella parte centrale della navicella o del seggiolino nella posizione appropriata. Non trasportare il passeggino tenendo la cabina, il bordo superiore dello schienale, il poggiatesta, l'elemento che conferisce al passeggino la forma di un passeggino profondo. Non salire e scendere le scale con il passeggino e non lasciare il passeggino con il bambino in pendenza (anche con il freno azionato), poiché potrebbe scivolare. Le attività di sollevamento o sollevamento del carrello su per le scale, inserimento del carrello sull'autobus, ecc. devono essere eseguite con l'assistenza dell'altra persona. La persona che tiene la guida del carrello supera l'ostacolo tenendo per prima la guida del carrello, l'aiutante tiene il carrello dall'altra parte tramite un elemento stabile del carrello, ad esempio le gambe. In caso di sollevamento della carrozzina per le scale o per la discesa da altri ostacoli, scende per primo l'assicuratore (assicuratore).

Non esporre la carrozzina alla luce solare prolungata.

Gli occhielli per il fissaggio dell'imbracatura si trovano nella navicella. Quando si monta l'imbracatura, fissarla ai ganci dell'imbracatura (maniglie) e verificare la correttezza dell'attacco.

AVVERTENZA Utilizzare l'imbracatura quando il bambino inizia a sedersi da solo.

Condizioni di garanzia

1. La società „KUNERT” concede la garanzia per il passeggino acquistato per il periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, a condizione che esso sia utilizzato in modo appropriato.
2. Tutti i reclami in materia di difetti a titolo del prodotto devono essere comunicati nel punto di vendita al dettaglio.
3. Le riparazioni di garanzia sono eseguite dal produttore o da un servizio di assistenza raccomandato dal venditore.
4. I difetti rilevati nel periodo coperto di garanzia, saranno rimossi entro 14 giorni dalla data di consegna del prodotto, attraverso un venditore o lo stabilimento.
5. Il periodo di garanzia è esteso per un periodo uguale al periodo della riparazione.
6. I danni non imputabili al fabbricante possono essere rimossi a carico dell'utente.
7. Il modo di riparazione è determinato dall'ente concedente la garanzia.
8. La garanzia non copre:
 - il consumo naturale dei singoli elementi.
 - i danni causati da un uso improprio e da uno stoccaggio non corretto
 - i danni meccanici e termici
 - il cambio di colore del tessuto d'arredamento,
 - le riparazioni effettuati da personale non autorizzato.
9. Nella lettera di notifica del reclamo si deve precisare le circostanze in cui il danno è stato creato.

NOTA: Il reclamo può essere accettato a condizione di presentare la scheda di garanzia con la data di vendita e con la notifica di reclamo.

FI Lastenvaunun käyttöohje MATA
HUOMIO: LAPSENNE TURVALLISUUDEN VUOKSI PYYDÄMME
TUTUSTUMAAN
TARKASTI TÄHÄN OHJEESEEN ENNEN LASTENVAUNUN KÄYTÖN
ALOITTAMISTA.

Tärkeää – Lue huolellisesti ja säilytä vastaisuuden varalle

Lastenvaunu on tarkoitettu 0 - 36 kuukaudenikäiselle lapselle, jonkapaino on 15 kg asti.

- Lapsen turvallisuus voi vaarantua, jos tämän käyttöohjeen ohjeita ei noudateta.

- Vaunua ei saa käyttää, jos mikä tahansa sen osista on vaurioitunut.

- Vaunua voi käyttää vain yhden lapsen kuljettamiseen.

Vaunua ei saa käyttää suuremmalle lapsimäärälle kuin sille, jolle se on tarkoitettu.

- Korinmaksimikuormitus 3 kg asti. - Kassinmaksimikuormitus 1,5 kg asti.

Tämä tuote soveltuu lapselle, joka ei osaa istua ilman apua, ei käänny ympäri eikä kykene nostamaan itseään konttausasentoon. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.– koskee vaunun koppaa

VAROITUS Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.

VAROITUS Tärkeää– Lue huolellisesti ja säilytä vastaisuudenvaralle

VAROITUS Käytä aina turvavyötä (koskee istuinta).

VAROITUS Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa

VAROITUS Älä siirrä kantosänkyä lapsen kanssa

VAROITUS Varmista ennen käyttöä, ovatko kaikki lukkiutuvat laitteet lukkiutuneet.

VAROITUS Käytä valjaita, kun lapsesi alkaa istua itsenäisesti.

VAROITUS Loukkaantumisten välttämiseksi varmista, ettei lapsesi ole vaunussa sen kokoamisen tai kokoon taittamisen aikana.

VAROITUS Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.

VAROITUS Tarkista, ovatko kopan tai istuimen tai auton turvaistuimen kiinnitysosat kiinnitetty oikein ennen käyttöä.

VAROITUS Lapsi, joka pystyy itsenäisesti istuutumaan, kääntymään ja liikkumaan käsillään ja polvillaan, pitää sitoa valjailta koppaan.

VAROITUS Älä koskaan jätä vaunua, jossa on lapsi, kaltevalle pinnalle edes silloin, kun pysäköintilaitte on kytketty päälle.

VAROITUS Pysäköintilaitteen on oltava päälle kytkettynä, kun asetat lapsen vaunuun ja otat pois vaunusta.

VAROITUS Varmista ennen käyttöä, ovatko kaikki lukkiutuvat laitteet lukkiutuneet.

VAROITUS Varmista ennen käyttöä, ovatko kaikki lukkiutuvat laitteet lukkiutuneet

VAROITUS Ei saa käyttää yli 10 cm paksuista patjaa.

VAROITUS Käytä valjaita, kun lapsesi alkaa istua itsenäisesti.

VAROITUS Käytä aina turvaljaita

VAROITUS Käytä valjaita, kun lapsesi alkaa istua itsenäisesti.

VAROITUS Istuineisovellualle 6 kuukaudenikäisille lapsille.

VAROITUS Varmista ennen käyttöä, ovatko kaikki lukkiutuvat laitteet lukkiutuneet.

VAROITUS Istuimen irrottamiseksi on painettava vaunun molemmilla sivuilla olevia painikkeita

VAROITUS! Tämä ratasistuin ei sovellu alle puolivuotiaille lapsille

VAROITUS! Käytä ainaturvaljaita

VAROITUS Käytä turvaljaita heti, kun lapsi osaa istua ilman apua

VAROITUS Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.

VAROITUS Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.

VAROITUS Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.

VAROITUS Tarkasta ennen käyttöä, että vaunun kopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet

on aktivoitu oikein

VAROITUS Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu

VAROITUS Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.

VAROITUS Tämä tuotesoveltuulapselle, joka ei sovellu aikuisten käyttöön, ei käännympäreikäykenenostamaan itseään konntausasentoon.

- Ennen asennuksen aloittamista tulee varmistaa, että tuote ja sen kaikki osat ovat toimintakuntoisia.

Jos osia on vaurioitunut, tuotetta ei saa käyttää.

- Vaunun kokoon taittamisen ja kokoamisen aikana tulee varmistaa, että lapsi on turvallisella etäisyydellä.

- **Jokaisen pysähtymisen ajaksi on ehdottomasti käytävä pysäköintilaitetta.**

- Säättötoimenpiteiden suorittamisen aikana tulee varmistaa, etteivät vaunujen liikkuvat osat kosketa lapsen kehoa.

- Mikä tahansa työntöaisaan ja/tai selkätuen takaosaan ja/tai vaunujen sivuille lisätty kuormitus vaikuttaa vaunujen vakauteen.

- Työnnettäessä reunakiven tai muun askelman päälle etupyöriä tulee nostaa.

- Vaunutuleesäilyttää lasten ulottumattomissa.

Vaunuja ei saa työntää portaissa.

Vaunussa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä, valmistajan vahvistamia osia.

Vaunun runko on yhteensopiva ainoastaan valmistajan toimittaman alkuperäiskopan, istuimen ja auton turvaistuimen kanssa. Ainoastaan toimitukseen kuuluvat osakokonaisuudet takaavat täydellisen yhteensopivuuden ja lasten vaunujen oikean toimivuuden. Kunertin jokainen lasten vaunu on aina varustettu yrityksen nimen sisältävällä logolla valmisteen tunnistamiseksi. Vaunujen verhoilu voidaan puhdistaa pehmeällä sienellä käyttäen saippuaa tai muita hellävaraisia puhdistusaineita. Vaunun akselit tulee voidella voiteluöljyllä tai vaseliinilla niiden suojaamiseksi liialliselta kulumiselta. Millä tahansa lisäistuimella tulee olla selkeä todistus siitä, että se sopii määrättyyn lasten vaunuun. Varusteita, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää, ei saa käyttää.

Tulee käyttää ainoastaan valmistajan/jakelijan toimittamia tai suosittelemia varaosia.

Pysäköintilaitteen on oltava aina päälle kytkettynä, kun asetat lapsen vaunuun ja otat pois vaunusta.

TURVAKAARI

Istuin on varustettuturvakaarella.

Asennus turvakaaren työntämällä sen hakasetuimen molemmilla puoleilla oleviin liitetarvikkeisiin innikkeisiin painamalla samanaikaisesti punaisia painikkeita turvakaaren lukitsemiseksi, minkä jälkeen vapauttamispainikkeet (kuva 17). Tarkista aina turvakaaren asennuksen jälkeen, että se on asennettu oikein. Turvakaaren irrottamiseksi tulee painaa sen hakasissa olevia punaisia painikkeita molemmilla sivuilla ja vetää se seuraavaksi ylös.

VAUNUKOPAN KUOMU

Perävaunussa on kiinteästi asennettu katto. Voimme asettaa astian haluttuun asentoon liikuttamalla sitä ylös ja alas (kuva 9). Hupussa on kahva hupun kantamista varten (kuva 10).

KOPAN PEITE

Rattasarja sisältää maskin suojuksen, joka kootaan kiinnittämällä kannen pikalukitus soljet yhteensopiviin osiin maskin ja vetoketjun molemmilla puolilla (kuva 11).

SADESUOJA

Vaunu on varustettu sadesuojalla, jonka asennamme vetämällä sen vaunujen päälle. Sadesuojassa on ilma-aukot lapsen kasvojen kohdalla.

SELKÄTUEN SÄÄTÄMINEN

Tuki on säädettävissä neljään asentoon. Tuen nostamiseksi sen alla oleva vipu tulee vetää ylös nostaa samanaikaisesti tukea ylöspäin haluttuun asentoon asti. Seuraavaksi vipu vapautetaan (kuva 15).

AUTON TURVAISTUIMEN ASENNUS

Vaunuun kuuluu myös optiona lasten turvaistuin. Turvaistuimen asentamiseksi meidän tulee ensin

kiinnittää adapterit vaunun runkoon. Adapterien asentamiseksi vaunun runkoon se tulee kiinnittää sille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin (kaksi vaunun molemmilla puolilla) (kuva 20).

HUOMIO! Ennen vaunun käytön aloittamista varmista, että adapterit on asennettu oikein. Molempien adapterien tulee olla lukittuina. Kun adapterit on asennettu oikein, voimme ryhtyä asentamaan turvaistuinta. Turvaistuimen asentamiseksi kiinnitämme sen hakaset adaptereissa oleviin niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin (kuva 21).

Tämä lastenvaunu ei korvaa kehtoa eikä sänkyä. Jos lapsi tarvitsee unta, on suositeltavaa sijoittaa hänet soveltuvaan koppaan, kehtoon tai sänkyyn.

Turvaistuin on varustettu kuomulla ja peitteellä, jotka kiinnitetään neppareilla.

Turvaistuin on varustettu säädettävällä kantokahvalla. Kantokahvan säädön suoritamme painamalla punaisia painikkeita turvaistuimen molemmilla sivuilla ja siirrämme kantokahvan haluttuun asentoon (kuva 22). Turvaistuimen irrottamiseksi tulee vetää samanaikaisesti istuimen molemmilla sivuilla olevia vipuja (kuva 23). Adapterien irrottamiseksi tulee painaa vaunun pohjassa molemmilla sivuilla olevia painikkeita. Kunert-mallin turvaistuimet: Carlo, Kent, Trix ja Pixel on omistettu tälle rattaimallille.

KOPAN ASENNUS JA IRROTTAMINEN

Kopan asentamiseksi vaunun runkoon se tulee kiinnittää siihen tarkoitettuihin reikiin vaunun pohjassa (yksi vaunun molemmilla puolilla) (kuvat 12) siihen asti, ettähakaset lukkiutuvat. Lukkiutuminen tapahtuu automaattisesti. Varoitus Koppa on aina asennettava perä edellä kulkusuuntaan (sillä tavalla, että lapsi on vastakkain vaunua työntävään henkilöön nähden). Kopan irrottamiseksi on painettava vaunun molemmilla sivuilla olevia adapterien painikkeita (kuva 8) nostettava koppaa kahvasta ylöspäin. **HUOMIO!** Älä taita vaunua kokoon kopan ollessa siihen asennettuna. Varoitus Lapsi, joka pystyy itsenäisesti istuutumaan, kääntymään ja liikkumaan käsillään ja polvillaan, pitää sitoa valjailla koppaan.

ISTUIMEN KUOMU

Istuimessa on suojakuomu Kuomun asentamiseksi sen hakaset tulee työntää istuimen rungon molemmilla puolilla oleviin niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin siihen asti, kunnes kuomu on lukkiutunut (kuva 13). Kuomun irrottamiseksi sen hakasissa olevia painikkeita tulee painaa molemmilla sivuilla ja seuraavaksi vetää ne ylös (kuva 13). Kuomussa on myös sen asennon säätömahdollisuus. Kuomua voidaan säätää. Kuomun säätämiseksi riittää sen asettaminen haluttuun asentoon siirtämällä sitä kädellä eteenpäin tai taaksepäin (kuva 14).

Käytettäessä istuinvaunua lapselle vastasyntyneestä lähtien vaunua tulee käyttää asennossa, joka on mahdollisimman lähellä makuuasentoa.

KÄYTTÖOHJE VAUNUN RUNGON KOKOAMINEN JA KOKOONTAITTAMINEN

Vaunun rungon kokoamiseksi vaunu tulee asettaa tasaiselle alustalle (kuva 1) ja nostaa seuraavaksi runkoa voimakkaasti työntöaisasta ylöspäin (kuva 2) siihen asti, kunnes lukitusosat napsahtavat (kuva 3). **HUOMIO!** Varmista ennen vaunun käyttöä, että lukitusmekanismit ovat lukkiutuneet ja tarvittaessa paina ne lukittuneeseen asentoon. Runko voidaan koota kahdella tavalla: (pyörien kanssa tai ilman pyöriä)

- Taittaa vaunu pyöriä lukitsemalla etupyörät ensin asettamalla ne vaunun yli ja vedä samanaikaisesti työntöaisan molemmilla sivuilla olevia vipuja (kuva 4).

- kootaksesi rungon ilman pyöriä irrota kaksi etupyörät (kuva 5) ja takapyörät (kuva 6). ja vedä samanaikaisesti työntöaisan molemmilla sivuilla olevia vipuja (kuva 4).

HUOMIO! Irrota koppa ennen rungon kokoamiseen ryhtymistä. Vastakkaisatapauksessakokoontaittaminen voivaikeutua.

Pyörän suurin paine on 0,8 BAR

ALKATUEN SÄÄTÄMINEN

Jalkatuki on säädettävissä. Säättämisen suoritamme painamalla samanaikaisesti sivulla olevia painikkeita ja asetamme jalkatuen haluttuun asentoon (kuva 16).

RATTAAN PEITE

Istuinsarja sisältää päällisen, joka kiinnitetään kiinnittämällä sen pikalukitusoljet naamarin molemmilla

puolilla oleviin vastaaviin elementteihin (Kuva 19).

TAKAPYÖRIEN ASENNUS JA IRROTTAMINEN

Ennenpyörien asentamista on ensin asennettava akselitvaunuun.

Akselien asentamiseksi työntää akselin paksumpääiskunvaimentimenvastustukseen astipainamallapunaist apainiketta ja vapauttamallaseuraavaksipainike. Asenna akselitvaunun molemmillesivuilla ja tarkista, että asennus on suoritettu oikein. Takapyörien asentamiseksi paina pyörän navassa olevaa painonappia (kuva 6) ja työnnä seuraavaksi pyörät akselille loppuun asti. Vapauta seuraavaksi painonappi ja vedä pyöriä hieman takaisin, kunnes ne lukittuvat. Tarkista aina, että pyörät on asennettu oikein. Jos vaunun pyörä lähtee irti vetämällä, toista pyörien asennustoimenpide, kunnes pyörät on asennettu oikein.

TYÖNTÖAISAN KORKEUDEN SÄÄTÖ

Työntöaisan korkeuden säätämiseksi paina samanaikaisesti työntöaisan molemmilla sivuilla olevia painonappeja ja suorita seuraavaksi säätö pitämällä niitä painettuina (kuva 24).

PYSÄKÖINTILAITE

Pysäköintilaitteen lukitsemiseksi paina jalalla sen jalkapainiketta (kuva 25). Pysäköintilaite vapautetaan nostamalla jalkapainiketta ylöspäin.

HUOMIO! Älä koskaan työnnä vaunua, kun pysäköintilaite on lukittuna.

HUOMIO! Vaunua, jossa on lapsi, ei koskaan saa jättää kaltevalle pinnalle, ei edes silloin, kun pysäköintilaite on päälle kytketty.

KÄÄNTYVÄT ETUPYÖRÄT

Vaunussa on kääntyvät etupyörät, jotka on mahdollista lukita suoraan ajoasentoon. Lukitaksesi pyörät ne tulee ensin asettaa vaunun suuntaiseksi, seuraavaksi tulee kääntää vannetta oikealle (kuva 26). Etupyörien vapauttamiseksi kaiken suuntaiseen ajoon on vannetta kierrettävä vasemmalle.

VALJAIDEN KIINNITTÄMINEN

Valjaiden asentamiseksi kiinnitämme valjaiden pään kopan molemmilla sivuilla oleviin silmukoihin. (Valjaat eivät sisälly lastenvaunun kokoonpanoon)

RATTAAN TURVAVYÖT

Vaunu on varustettu 5-pisteturvavyöllä. Kun olet asettanut lapsen istuimelle, kiinnitä turvavyö painamalla haarukka pikalukkoon (kuva 18) ja kiristä turvavyön hihnat soljista.

Turvavyön irrottamiseksi paina pikalukon haarukoita ja vedä ulos.

STUIMEN ASENNUS JA IRROTTAMINEN

Istuimen (istuinversio) asentamiseksi vaunun runkoon se tulee kiinnittää siihen tarkoitettuihin reikiin vaunun pohjassa (yksi vaunun molemmilla sivuilla) (kuva 12) siihen asti, että hakaset lukkiutuvat (kuva 8). Lukkiutuminen tapahtuu automaattisesti. Istuin voidaan asentaa perä tai etupuoli edellä kulkusuuntaan.

Tuen laskemiseksi metallivipu tulee vetää ylös, asettaa tuki haluttuun asentoon ja vapauttaa vipu.

Lapsenenimmäispaino: 9 kg.

KOPAN KOKOAMINEN

Ennen kopan kiinnittämistä vaunuun se tulee ensin levittää. Sitä varten asetamme sen tasaiselle alustalle kuomu ylöspäin ja vedämme siitä pois valkoisen patjan. Kopan pohjalla on kaksi sen sivuille asennettua narua, nostamalla koppaa kuomusta ylöspäin siirrämme molempia naruja pois päin toisistaan siihen asti, kunnes ne lukkiutuvat kopan molemmilla sivuilla oleviin mustiin tukiin (kuva 27).

Älä anna lapsen seistä istuimella, koska se voi aiheuttaa rattaiden vakautta ja kaatumista. Varmistaaksesi tuotteen vakauden, kun käytät sitä, varmista, että lapsi on kantolaukun keskiosassa tai istuimessa oikeassa asennossa.

Älä kannata rattaista pitämällä kiinni kopista, selkänojan yläreunasta, jalkatuesta, elementistä, joka antaa rattaille syvän rattaiden muodon. Älä aja rattaista ylös ja alas portaita äläkä jätä rattaista lapsen kanssa rinteeseen (edes jarrulla), koska se voi luistaa. Toimenpiteet vaunun nostamiseksi tai nostamiseksi portaita ylöspäin, vaunun asettaminen bussiin jne. Tulee suorittaa toisen henkilön avustuksella. Henkilö, joka pitää vaunun ohjainta, voittaa esteen, joka ensin pitää kiinni vaunun ohjaimesta, avustaja pitää vaunua toisella puolella vaunun vakaalla elementillä, esim.

Jaloilla. Jos nostat pyörätuolia portaita ylöspäin tai menet alas muilta esteiltä, avustava (hälytys) henkilö menee ensin alas.

Älä altista pyörätuolia pitkäaikaiselle auringonvalolle.

Oka pro připevnění postroje jsou umístěna v přepravní tašce. Při montáži postroje jej upevněte na postrojové háky (držadla) a zkontrolujte správnost uchycení.

VAROITUS Postroj použijte, když se vaše dítě začne samo posazovat.

Takuuehdot

1. KUNERT antaa ostetulle vaunulle 24 kuukauden takuun ostopäivästä alkaen ehdolla, että vaunua käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti.
 2. Kaikki tuotteen vikoja koskevat reklamaatiot tulee ilmoittaa vähittäismyyntipisteessä.
 3. Takuukorjaukset tekee valmistaja tai myyjän ilmoittama palveluyksikkö.
 4. Takuuaikana ilmaantuneet fyysiset viat korjataan 14 päivän kuluessa siitä päivämäärästä, jolloin vaunut on toimitettu myyjän välityksellä tehtaalle.
 5. Takuuaika pitenee korjauksen kestoajalla.
 6. Vauriot, jotka eivät johdu valmistajan syystä, voidaan korjata käyttäjän kustannuksella.
 7. Korjaustavan määrittää takuun antaja.
 8. Takuun piiriin eivät kuulu:
 - yksittäisten osien luonnollinen kuluminen
 - epäasiallisesta käytöstä ja säilytyksestä aiheutuneet vauriot
 - mekaaniset ja lämmön aiheuttamat vauriot
 - verhoilukankaan värin muuttuminen
 - valtuuttamattoman henkilön tekemä korjaus
 9. Reklamaatiokiirjeessä tulee esittää olosuhteet, joissa vaunut vahingoittuivat.
- HUOMIO** Reklamaation hyväksymisen ehtona on takuukortin, myyntipäivämäärän sekä reklamaation ilmoituspäivämäärän esittäminen.

FR

FR Notice d'utilisation de la poussette MATA

REMARQUE : POUR DES RAISONS DE SECURITE DE VOTRE ENFANT AVANT D'UTILISER LA POUSSETTE, LISEZ ATTENTIVEMENT LA PRESENTE NOTICE D'UTILISATION.

Important – Conservez cette notice pour une utilisation future. La poussette est conçu pour un enfant âgé de 0 à 36 mois, le poids admissible de l'enfant jusqu'à 15 kg. La sécurité de l'enfant peut être menacée si les recommandations de la présente notice ne sont pas respectées. N'utilisez jamais la poussette si l'un des composants est défectueux. La poussette est utilisée pour transporter un seul enfant. La poussette ne doit être utilisée que par le nombre d'enfants identique à celui pour lequel elle a été conçu.

- La charge maximale du panier à 3 kg. La charge maximale du sac à 1.5 kg.

Le produit ne convient pas à l'enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, tomber et se déplacer sur ses mains et ses genoux. Le poids maximal de l'enfant : 9 kg – cela concerne l'insert de la poussette.

AVERTISSEMENT Important – A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT Utilisez toujours le système de fixation (concerne le siège).

AVERTISSEMENT Ne déplacez pas la nacelle avec un enfant à l'intérieur

AVERTISSEMENT Ne jamais laisser un enfant sans surveillance

AVERTISSEMENT Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont engagés.

AVERTISSEMENT Utilisez les ceintures lorsque votre bébé commence à s'asseoir sans aide.

AVERTISSEMENT Le produit ne convient pas pour faire du jogging ou des rollers.

AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures assurez-vous que votre bébé se tient loin quand vous pliez et

dépliez ce produit.

AVERTISSEMENT S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation

AVERTISSEMENT Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit

AVERTISSEMENT Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT L'enfant qui peut s'asseoir sans aide, tomber ou se déplacer sur ses mains et ses genoux doit être fixé à l'aide du harnais dans la nacelle.

AVERTISSEMENT Ne laissez jamais la poussette avec l'enfant sur une surface en pente, même si le dispositif de stationnement est activé.

AVERTISSEMENT Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque vous mettez l'enfant dans la poussette ou lorsque vous l'enlevez.

AVERTISSEMENT Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés.

AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit

AVERTISSEMENT La nacelle doit être toujours montée le dos à la route (l'enfant se trouve face à la personne guidant la poussette).

AVERTISSEMENT Avant d'utiliser, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés

AVERTISSEMENT Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois

AVERTISSEMENT L'enfant qui peut s'asseoir sans aide, tomber ou se déplacer sur ses mains et ses genoux doit être fixé à l'aide des ceintures dans la nacelle.

AVERTISSEMENT N'utilisez pas le matelas d'une épaisseur supérieure à 10 mm.

AVERTISSEMENT Toujours utiliser le système de retenue

AVERTISSEMENT Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul

AVERTISSEMENT Utilisez toujours le système de fixation.

AVERTISSEMENT Utilisez les ceintures lorsque votre enfant commence à s'asseoir sans aide.

- Avant le montage, assurez-vous que le produit et tous ses composants sont en bon état ; s'ils sont défectueux, la poussette ne peut pas être utilisée.

- Lors du pliage et du dépliage de la poussette, assurez-vous que l'enfant se trouve à une distance de sécurité.

- Lors de chaque stationnement, utilisez toujours le dispositif de stationnement.

- Lors des opérations du réglage, assurez-vous que les pièces mobiles de la poussette ne sont pas en contact avec les parties du corps de l'enfant.

- Toute charge suspendue à la poignée et/ou ajoutée sur le côté arrière du dossier et/ou sur les côtés de la poussette peut avoir une incidence sur la stabilité de la poussette.

- En traversant la bordure du trottoir ou une autre marche, soulevez la suspension avant.

- La poussette doit être conservée hors de la portée des enfants.

- Ne tirez pas la poussette sur l'escalier.

Utilisez dans la poussette uniquement des pièces originales, approuvées par le fabricant.

Le châssis de la poussette est compatible uniquement avec la nacelle, le siège et le siège-auto originaux fournis par le fabricant. Seuls les composants originaux inclus dans l'ensemble garantissent une pleine conformité et un bon fonctionnement de la poussette.

Chaque poussette de la société Kunert et toujours équipée d'un logo avec la dénomination de la société pour identifier le produit. Nettoyez l'intérieur de la poussette avec une éponge douce et un savon ou d'autres produits de nettoyage délicats. Lubrifiez les essieux de la poussette avec de l'huile ou de la graisse en les protégeant contre l'usage excessif. Tout siège supplémentaire doit être équipé d'une déclaration sur l'adaptation à une poussette concrète.

Les accessoires qui ne sont pas acceptés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/le distributeur. Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque l'enfant est mis à l'intérieur de la poussette ou enlevé de la poussette.

DISPOSITIF DE STATIONNEMENT

Pour déverrouiller le dispositif de stationnement, appuyez de votre pied le pied de la poussette (fig. 25). Le déverrouillage se fait après son élévation.

REMARQUE! Ne conduisez jamais la poussette lorsque le dispositif de stationnement est verrouillé. **REMARQUE!** Ne laissez jamais la poussette avec l'enfant sur la surface en pente même si le dispositif de stationnement est activé.

LA COUVERTURE DE LA NACELLE

La nacelle est équipée d'un couvercle qui peut être monté avec un verrou flash et en fixant les clips du couvercle aux clips des deux côtés de la cabine (fig. 11).

MONTAGE D'UN SIEGE-AUTO

La poussette possède aussi optionnellement le siège-auto. Pour installer le siège-auto, montez d'abord les adaptations sur le support de la poussette. Pour démonter les adaptations sur le support de la poussette, insérez-les dans les prises spéciales (deux sur chaque côté de la poussette) (fig. 20).

REMARQUE! Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que les adaptations sont correctement montées. Toutes les deux adaptations doivent être verrouillées.

Après avoir correctement monté les adaptations, vous pouvez procéder au montage du siège-auto.

Pour monter le siège, insérez les fixations dans les prises en matière plastique situées sur les adaptations (fig. 21). La présente poussette ne remplace pas le berceau ou le lit. Si l'enfant a besoin de dormir, il est recommandé qu'il soit mis dans une nacelle spéciale, dans le berceau ou dans le lit. Le siège-auto est équipé d'une capote et d'une couverture qui sont fixées à l'aide des boutons. Le siège-auto est équipé d'une poignée réglable. Pour régler, appuyez les boutons rouges sur tous les deux côtés du siège-auto et déplacez la poignée à la position souhaitée (fig. 22). Pour enlever le siège-auto, tirez simultanément les leviers se trouvant sur tous les deux côtés du siège-auto (fig. 23). Pour démonter les adaptations, appuyez les boutons dans les bases de la poussette sur tous les deux côtés de la poussette. Sièges auto du modèle Kunert: Carlo, Kent, Trix et Pixel sont dédiés à ce modèle de poussette.

MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA NACELLE

Pour monter la nacelle sur le support de la poussette, insérez-la dans les trous sur la base de la poussette (fig. 7) jusqu'à ce que les fixations se verrouillent. Le verrouillage se fait automatiquement. Pour démonter la nacelle, appuyez les boutons des adaptations situés sur tous les deux côtés de la poussette (fig. 8) et tirez la nacelle en utilisant sa poignée vers le haut. **REMARQUE!** Ne pliez jamais la poussette lorsque la nacelle est montée.

LA CAPOTE DE LA NACELLE

La télécabine a un toit attaché en permanence. La hotte peut être réglée dans la position souhaitée en la faisant glisser de haut en bas (fig. 9). La cabine est équipée d'une poignée pour le transport de la plate-forme (Fig. 10).

MONTAGE ET DEMONTAGE DU SIEGE

Pour installer le siège (version poussette) sur le support, insérez-le dans les trous spéciaux situés sur la base de la poussette (un de chaque côté de la poussette) jusqu'à ce que les fixations soient verrouillées (fig. 12). Le verrouillage se fait automatiquement. La poussette peut être montée face et dos à la route. Pour démonter le siège, appuyez les boutons sur les bases de la poussette situés de chaque côté de la poussette (fig. 8).

MODE D'EMPLOI

DEPLIAGE ET PLIAGE DU SUPPORT DE LA POUSSETTE

Pour déplier le support, mettez-le à plat, (fig. 1), puis en tenant la poignée, tirez énergiquement vers le haut (fig. 2), jusqu'au moment du blocage des mécanismes de verrouillage (fig. 3).

REMARQUE! Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont bloqués, si nécessaire appuyez-les. Le support peut être plié de deux manières : (avec les roues et sans

les roues)

- Pour plier le landau avec les roues, verrouillez d'abord les roues avant en les positionnant sur le landau en tirant simultanément les leviers se trouvant des deux côtés de la poignée (fig. 4).

- pour plier le support sans les roues – démontez les roues avant (fig. 5), ensuite les roues arrière (fig. 6). Ensuite en tirant simultanément les leviers se trouvant des deux côtés de la poignée (fig. 4).

REMARQUE! Avant de plier le support, démontez la nacelle. Sinon, l'opération peut être plus difficile.

GARDE-CORPS

Le siège est équipé d'un garde-corps. Montez le garde-corps en insérant les fixations dans les prises de tous les deux côtés du siège et en pressant simultanément les boutons rouges pour le blocage du garde-corps. Après le montage, libérez les boutons (fig. 17). Vérifiez toujours si le garde-corps est correctement installé après son montage.

Pour démonter le garde-corps, appuyez les boutons rouges se trouvant dans les fixations de tous les deux côtés, ensuite tirez-le vers le haut.

MONTAGE ET DEMONTAGE DES ROUES ARRIERE

Avant de monter les roues, montez d'abord les essieux dans le support de la poussette. Pour monter les essieux, insérez maximale l'extrémité plus épaisse dans l'amortisseur, en insérant le bouton rouge, ensuite relâchez le bouton. Montez les essieux des deux côtés de la poussette et contrôlez si les fixations sont correctement montées. Pour monter les roues arrière, appuyez le bouton en métal dans la roue (fig. 6), ensuite insérez-les sur les essieux, relâchez le bouton et reculez légèrement la roue jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

Contrôlez toujours après le montage des roues leur installation correcte. Si, après avoir tiré, la roue tombe, répétez les opérations de montage des roues, jusqu'à ce que les roues soient correctement installées. **La presión máxima de las ruedas es de 0,8 BAR.**

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA POIGNEE

Pour régler la hauteur de la poignée, appuyez simultanément les boutons des deux côtés de la poignée, ensuite, en les tenant, effectuez le réglage (fig. 24).

ROUES AVANT PIVOTANTES

Les roues avant de la poussette sont pivotantes et elles peuvent être bloquées pour la conduite tout droit. Pour verrouiller les roues, positionnez-les dans la ligne droite par rapport à la poussette, ensuite tournez la jante à droite (fig. 26). Pour déverrouiller les roues avant pour la conduite dans toutes les directions, tournez la jante à gauche.

CEINTURES DE SECURITE DANS LA POUSSETTE

Le siège est équipé des ceintures de sécurité à 5 points. Après avoir mis l'enfant sur le siège, utilisez les ceintures en insérant le dispositif à l'intérieur du verrou (fig. 18) et en en tendant les ceintures à l'intérieur des boucles. Pour déverrouiller les ceintures, appuyez les fourchettes et tirez à l'extérieur.

COUVERTURE DE LA POUSSETTE

Le siège est équipé d'une housse qui se fixe en fixant ses clips aux clips situés de part et d'autre de la cabine (Fig. 19).

LA CAPOTE DU SIEGE

Le siège est équipé d'une capote de protection. Pour monter la capote, insérez ses fixations dans les prises situées de tous les deux côtés du support du siège jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées (fig. 13). Pour démonter la capote, appuyez les boutons situés sur les fixations de tous les deux côtés, puis tirez vers le haut (fig. 13). La capote possède une fonction de réglage de sa position. La capote est réglable. Pour régler, mettez-la dans la position souhaitée en la déplaçant manuellement vers l'avant ou l'arrière (fig. 14). La poussette utilisée à partir de la naissance du bébé doit être mise dans la position la plus proche à la position allongée.

REGLAGE DU DOSSIER

Le dossier est réglé dans quatre positions. Pour soulever le dossier, tirez le levier au-dessous du dossier vers le haut, en déplaçant simultanément le dossier vers le haut à la position souhaitée. Ensuite relâchez le levier

(fig. 15). Pour abaisser le dossier, tirez le levier en métal et positionnez le dossier dans la position souhaitée, puis relâchez le levier.

REGLAGE DU REPOSE-PIED

Le repose-pied peut être réglé en appuyant simultanément les boutons latéraux et en mettant le repose-pied dans la position souhaitée (fig. 16). Les crochets de fixation du harnais sont situés dans la nacelle.

DEPLIAGE DU LANDAU

Avant de boucler le landau sur la poussette, d'abord il faut le déplier. Pour le faire, mettez le à plat, la capote vers le haut, et sortez le matelas blanc. Au fond du landau se trouvent, au travers, 2 fils (fig. 30). Wn soulevant le landau par la capote vers le haut, dégagez le fils mentionnés, l'un de l'autre, jusqu'à leur blocage dans les butées noires se trouvant de deux côtés du fond de landau (fig. 27).

Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur le siège, car cela pourrait faire perdre sa stabilité à la poussette et la faire basculer. Afin d'augmenter la stabilité du produit, lors de son utilisation, assurez-vous que l'enfant est dans la partie centrale de la nacelle ou du siège dans la position appropriée.

Ne portez pas la poussette en tenant la cabine, le bord supérieur du dossier, le repose-pieds, l'élément qui donne à la poussette la forme d'une poussette profonde. Ne montez pas et descendez les escaliers avec la poussette et ne laissez pas la poussette avec l'enfant sur une pente (même avec le frein appliqué), car elle pourrait glisser. Les activités de soulever ou de soulever le chariot dans les escaliers, de mettre le chariot dans le bus, etc. doivent être effectuées avec l'aide de l'autre personne. La personne tenant le guide du chariot surmonte l'obstacle en tenant d'abord le guide du chariot, l'assistant tient le chariot de l'autre côté par un élément stable du chariot, par exemple des jambes. En cas de montée du fauteuil roulant dans les escaliers ou de descente depuis d'autres obstacles, la personne qui assiste (assure) descend en premier.

N'exposez pas le fauteuil roulant à la lumière du soleil prolongée.

Les œilletons d'attache du harnais sont situés dans la nacelle. Lors de l'assemblage du harnais, attachez-le aux crochets du harnais (poignées) et vérifiez l'exactitude de la fixation.

AVERTISSEMENT Utilisez le harnais lorsque votre enfant commence à s'asseoir tout seul.

Conditions de la garantie

1. La société « KUNERT » offre une garantie pour la poussette, pour la période de 24 mois à partir de la date d'achat, sous condition qu'elle soit utilisée comme prévu.
2. Toutes réclamations au titre des défauts du produit doivent être communiquées au point de vente de détail.
3. Les réparations sous garantie sont réalisées par le fabricant ou par un service dont les données de contact sont transmises par le vendeur.
4. Les défauts physiques divulgués au cours de la garantie seront éliminés dans le délai de 14 jours à partir de la livraison de la poussette, par l'intermédiaire du vendeur, à l'établissement.
5. La période de garantie est prolongée de la durée de la réparation.
6. Tout dommage sans faute du fabricant peut être éliminé à la charge de l'utilisateur.
7. La méthode de réparation est déterminée par l'entité conférant la garantie.
8. La garantie ne couvre pas :
 - usage naturel des composants individuels
 - dommages causés par l'utilisation ou le stockage non appropriés
 - dommages mécaniques et thermiques
 - changement de couleur du tissu
 - réparations réalisées par les personnes non autorisées.
9. Dans une lettre communiquant la garantie, il faut décrire les circonstances dans lesquelles la poussette a été endommagée.

REMARQUE: La réclamation n'est acceptée qu'avec la carte de garantie avec la date de vente et avec l'avis de réclamation.

ES Manual de instrucciones del cochecito MATA
ATENCIÓN: PARA VELAR POR LA SEGURIDAD DE SU HIJO, ANTES DE
PROCEDER A UTILIZAR EL COCHECITO LE ROGAMOS LEA DETENIDAMENTE EL

PRESENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Importante: Conserve estas instrucciones para su futuro empleo.

- El cochecito está destinado a niños de entre 0 y 36 meses y masa corporal hasta 15 kg.
- La seguridad del niño puede estar en peligro si no se siguen las recomendaciones de las presentes instrucciones.
- No está permitido utilizar el cochecito si cualquiera de sus elementos ha resultado dañado.
- El cochecito sirve para transportar un único niño.

El cochecito no puede ser utilizado por mayor número de niños que para el que fue destinado.

- La carga máxima de la cesta es de 3 kg. La carga máxima del bolso es de 1,5 kg.

ADVERTENCIA Importante – Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas

ADVERTENCIA Este producto no es adecuado para correr o patinar

ADVERTENCIA Utilice siempre el sistema de cierres (referente al asiento).

ADVERTENCIA No mueva el capazo con un niño adentro

ADVERTENCIA No dejar nunca al niño desatendido.

ADVERTENCIA Antes de su uso, compruebe que todos los dispositivos de bloqueo están cerrados.

ADVERTENCIA Utilice los cinturones cuando su hijo comience a sentarse solo.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones, compruebe que su hijo está apartado al desplegar o plegar este producto.

ADVERTENCIA No permita que el niño juegue con este producto.

ADVERTENCIA Usar siempre el sistema de retención.

ADVERTENCIA Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso

ADVERTENCIA Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño semantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto

Este producto no debe ser utilizado por bebés que no sepan sentarse por sí solos, ni darse la vuelta ni gatear. Peso máximo del bebé: 9 kg (referido exclusivamente al reductor portabebés).

ADVERTENCIA Compruebe que los dispositivos de fijación de la góndola, el asiento o la sillita para automóvil están correctamente cerrados antes de su uso.

ADVERTENCIA El niño que es capaz de sentarse solo, darse la vuelta y desplazarse sobre sus manos y rodillas debe fijarse con los cinturones en la góndola.

ADVERTENCIA Nunca debe dejarse el cochecito con el niño en una superficie inclinada, incluso si han sido bloqueados los frenos.

ADVERTENCIA Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso

ADVERTENCIA el dispositivo para aparcar debe estar cerrado cuando se coloca o saca el niño.

ADVERTENCIA Antes de iniciar el montaje es necesario comprobar que el producto y todos los elementos que lo forman están en buen estado: si están dañados el producto no deberá ser utilizado.

ADVERTENCIA Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo

ADVERTENCIA Antes de su uso, compruebe que todos los dispositivos de bloqueo están cerrados. (fig. 11).

ADVERTENCIA No utilizar un colchón de más de 10 mm de espesor.

ADVERTENCIA Este asiento no es adecuado para niños de menores de 6 meses.

- Durante las acciones de plegado y desplegado del cochecito debe comprobarse que el niño se encuentra a una distancia segura.

- En cada parada es necesario emplear el freno.

- Durante la realización de acciones de regulación es necesario comprobar que los elementos móviles del cochecito no están en contacto con partes del cuerpo del niño.

- Cualquier carga añadida al manillar, a la parte trasera del respaldo y/o a los lados del cochecito influirá

sobre la estabilidad del mismo.

- Al subir a un bordillo u otro escalón es necesario levantar la suspensión delantera.

COBERTOR DEL COCHECITO DE PASEO

El asiento tiene una funda, que se fija fijando sus horquillas a las horquillas de ambos lados de la cabina (foto 22).

- Guardar el cochecito en un lugar fuera del alcance de los niños.

No se deben bajar escaleras con el cochecito. En el cochecito deberán emplearse exclusivamente piezas originales, aprobadas por el fabricante. El chasis del cochecito es compatible exclusivamente con la góndola original, el asiento y la sillita para el automóvil suministrados por el fabricante. Solo los subconjuntos originales incluidos en el conjunto garantizan la plena conformidad y el correcto funcionamiento del cochecito infantil. Cada cochecito de la empresa Kunert está equipado con un logotipo con el nombre de la empresa, con el objetivo de identificar el producto. La tapicería del cochecito puede limpiarse con una esponja suave, utilizando jabón u otros productos de limpieza delicados. Engrasar los "ejes" del cochecito con aceite o grasa, protegiéndolos así contra el desgaste excesivo. Cualquier asiento adicional deberá estar provisto de una declaración expresa de su adaptación para un cochecito concreto. No deberán emplearse accesorios que no sean aceptados por el fabricante. Es preciso utilizar solamente los recambios suministrados o recomendados por el fabricante/distribuidor. Al colocar y sacar al niño, el dispositivo para aparcar debe estar puesto.

BARRA DE SEGURIDAD

El asiento está equipado con una barra de seguridad. La montamos introduciendo sus retenes en los puntos de fijación destinados para ello a ambos lados del asiento, presionando simultáneamente los botones rojos para bloquear la barra, una vez montado, liberamos los botones (fig. 20). Después del montaje de la barrera siempre es preciso verificar su correcto montaje. Para desmontar la barra es preciso presionar los botones rojos situados en sus retenes en los dos lados y a continuación tirarla hacia arriba. Para desabrochar los cinturones se deben presionar las horquillas y tirar hacia afuera.

REGULACIÓN DEL RESPALDO

El respaldo puede regularse en cuatro posiciones. Para levantar el respaldo se debe tirar hacia arriba de la palanca situada bajo él y levantarlo al mismo tiempo hasta la posición deseada. A continuación liberar la palanca (fig. 18). Para bajar el respaldo se debe tirar hacia arriba de la palanca metálica, colocarlo en la posición deseada y liberar la palanca.

MONTAJE DE LA SILLITA PARA AUTOMÓVIL

El cochecito también dispone como opción de una sillita para automóvil para niños. Para montar la sillita primero debemos fijar el adaptador al chasis del cochecito. Para montar el adaptador en el chasis del cochecito se debe colocar este en los puntos de fijación destinados para ello (dos a cada lado del cochecito) (fig. 23).

¡ATENCIÓN! Antes de comenzar a usar el cochecito compruebe que el adaptador está correctamente montado. Los cuatro pasadores del adaptador deben estar bloqueados.

Tras el correcto montaje del adaptador podemos empezar a montar la sillita. Para montar la sillita introducimos sus retenes en los puntos de fijación de plástico destinados para ello situados en el adaptador (fig. 24). Este cochecito no sustituye a la cuna ni a la cama. Si el niño necesita dormir, se recomienda colocarlo en la correspondiente góndola, cuna o cama.

La sillita tiene una capota y un cobertor montados mediante botones corchete.

La sillita está equipada con un asa regulable. Para regularla presionamos los botones rojos a ambos lados de la sillita, y a continuación desplazamos el asa hasta la posición deseada (fig. 25). Para sacar la sillita se debe tirar al mismo tiempo de las palancas situadas a ambos lados de la sillita (fig. 26). Para desmontar los adaptadores, se deben presionar los botones en las bases del cochecito en ambos lados del cochecito. Asientos de coche del modelo Kunert: Carlo y Kent están dedicados a este modelo de cochecito.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA GÓNDOLA

Para montar la góndola en el chasis del cochecito se debe colocar esta en los agujeros de fijación destinados

para ello (uno a cada lado del cochecito) (fig. 10, 11), hasta el momento de bloqueo de los retenes. El bloqueo se produce de manera automática.

Advertencia La góndola debe montarse en sentido contrario a la circulación (de manera que el niño esté dirigido de cara a la persona que conduce el cochecito). Para desmontar la góndola se deben presionar los botones de los adaptadores situados a ambos lados del cochecito (fig. 11) y sacar la góndola con el asa.

¡ATENCIÓN! No pliegue el cochecito si la góndola está montada en él.

Advertencia El niño que es capaz de sentarse solo, darse la vuelta y desplazarse sobre sus manos y rodillas debe fijarse con los cinturones en la góndola.

COBERTOR DE LA GÓNDOLA

La góndola dispone de un cobertor, que montamos abrochando las horquillas del cobertor en las horquillas situadas a ambos lados de la capota (fig. 14).

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL ASIENTO

Para montar el asiento (versión de paseo) en el chasis del cochecito se debe colocar este en los agujeros de fijación destinados para ello en la base del cochecito (uno a cada lado del cochecito) (fig. 15), hasta el momento de bloqueo de los retenes (fig. 11). El bloqueo se produce de manera automática. El cochecito de paseo puede montarse de frente y de espalda al sentido de circulación. Para desmontar el asiento se deben presionar los botones en las bases del cochecito a ambos lados del cochecito (fig. 11).

DESPLIEGADO Y PLEGADO DEL CHASIS DEL COCHECITO

Para desplegar el chasis este debe colocarse sobre una superficie plana, mover el seguro (fig.1) y a continuación, agarrando con fuerza el manillar, tirar enérgicamente de él hacia arriba, hasta el momento de cierre de los mecanismos de bloqueo (fig. 2).

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el cochecito, comprobar que los mecanismos de bloqueo están bloqueados; apretarlos si fuera necesario. El chasis puede plegarse de dos formas: (con y sin ruedas)

- Para plegar el cochecito con las ruedas, primero bloquee las ruedas delanteras colocándolas a través del bloqueo (fig. 3) y al mismo tiempo tirar las palancas situados a ambos lados del asa (fig. 4).

- para plegar el chasis sin ruedas es necesario – quitar las dos ruedas delanteras (fig. 5) y las ruedas traseras (fig. 6) A continuación presionar con el pulgar el botón del bloqueo (fig. 3) y al mismo tiempo tirar las palancas situados a ambos lados del asa (fig. 4).

¡ATENCIÓN! Antes de comenzar a plegar el chasis, desmonte la góndola. En caso contrario esta acción puede verse dificultada.

DISPOSITIVO PARA APARCAR

Para bloquear el dispositivo para aparcar es preciso presionar con el pie su soporte (fig. 28). Una vez levantado, se desbloquea.

¡ATENCIÓN! Está prohibido conducir el cochecito con el dispositivo para aparcar bloqueado.

¡ATENCIÓN! Nunca debe dejarse el cochecito con el niño en una superficie inclinada, incluso con el dispositivo para aparcar puesto.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

Antes de colocar las ruedas, en primer lugar deben montarse los ejes en el chasis del cochecito. Para montar los ejes, es preciso insertar el lado grueso del eje hasta en el amortiguador al. topa, presionando el botón rojo, y a continuación liberar el botón. Montar los ejes en ambos lados del cochecito y verificar su correcto montaje (fig. 9).

Para colocar las ruedas traseras se debe presionar el botón metálico en el buje de la rueda (fig. 6) y a continuación introducirlas en el eje hasta su final, liberar el botón y hacer retroceder ligeramente la rueda hasta el momento de su bloqueo. Siempre verificar el correcto montaje de las ruedas después de su montaje. Si la rueda, una vez tirada se cae, es necesario repetir la acción de montaje de las ruedas hasta montarlas correctamente.

REGULACIÓN DE LA ALTURA DEL MANILLAR

Para regular la altura del manillar se deben presionar simultáneamente los botones situados a ambos lados del manillar y a continuación, sujetándolos, realizar la regulación (fig. 27).

RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS

El cochecito tiene ruedas delanteras giratorias, con posibilidad de bloquearlas para circular recto. Para bloquear las ruedas, en primer lugar se las debe colocar rectas respecto del cochecito, y a continuación, girar el aro a la derecha (fig. 29). Para desbloquear las ruedas delanteras para moverlas en todos los sentidos es preciso girar el aro a la izquierda.

FIJACIÓN DE LOS CINTURONES

Para fijar los cinturones abrochamos los extremos de los cinturones en los agujeros especiales situados a ambos lados de la góndola. (Los cinturones no están incluidos en el cochecito.)

PLÁSTICO ANTILLUVIA

El cochecito está equipado con un plástico antilluvia, que colocaremos estirándolo sobre el cochecito. El plástico está equipado con ventanillas a la altura de la cara del niño.

CINTURONES DE SEGURIDAD EN EL COCHECITO DE PASEO

El cochecito está equipado con cinturones de seguridad de 5 puntos. Una vez sentado el niño en el asiento, deben abrocharse introduciendo sus horquillas en el cierre (fig. 21) y tensar los cinturones en las hebillas. **ADVERTENCIA** Utilice siempre el sistema de cierres.

CAPOTA DEL ASIENTO

El asiento tiene una capota protectora. Para montarla se deben introducir sus retenes en los puntos de fijación destinados para ello a ambos lados del chasis del asiento hasta el bloqueo de la capota (fig. 16). Para desmontar la capota se deben presionar los botones situados en sus retenes a ambos lados y a continuación tirar de ella hacia arriba (fig. 16). La capota también tiene posibilidad de regulación de su posición. La capota puede regularse. Para su regulación basta colocarla en la posición deseada, desplazándola con la mano hacia adelante o hacia atrás (fig. 17). El cochecito de paseo para ser empleado desde el nacimiento del niño debería ser utilizado por un niño recién nacido en la posición más próxima a la acostada.

CAPOTA DE LA GÓNDOLA

La góndola tiene una capota montada de manera permanente. Podemos colocar la capota en la posición deseada, presionando al mismo tiempo los botones a ambos lados de la capota y colocando la capota en la posición deseada (fig. 12). La capota tiene un asa que sirve para transportar la góndola (fig. 13).

CESTA PARA LA COMPRA

El cochecito está equipado con una cesta para la compra. Para montar la cesta en el chasis del cochecito se la debe fijar en la parte inferior del cochecito mediante la cremallera.

REGULACIÓN DEL REPOSAPIÉS

El reposapiés puede regularse, para lo cual debemos presionar simultáneamente los botones laterales y colocar el reposapiés en la posición deseada (fig. 19).

Los ganchos de sujeción del arnés se encuentran en la góndola. Al montar el arnés, fíjelo a los ganchos (manijas) del arnés y verifique que el accesorio esté bien ajustado.

ADVERTENCIA Use un arnés tan pronto como su hijo pueda sentarse sin ayuda.

DESPLIEGADO DE LA GÓNDOLA

Antes de fijar la góndola al cochecito es preciso desplegarla. Para ello la colocamos sobre una superficie plana con la capota hacia arriba y sacamos de ella el colchón blanco. En el fondo de la góndola se encuentran 2 varillas colocadas transversalmente respecto a la misma; levantando la góndola por la capota separamos estas varillas hasta el momento de su bloqueo en los enganches negros situados a ambos lados del fondo de la góndola (fig. 30).

No permita que el niño se pare en el asiento, ya que esto puede hacer que el cochecito pierda estabilidad y vuelque. Para aumentar la estabilidad del producto, al utilizarlo, asegúrese de que el niño esté en la parte central del capazo o en el asiento en la posición adecuada.

No transporte el cochecito sujetándolo por la cabina, el borde superior del respaldo, el reposapiés, elemento que le da al coche la forma de un cochecito profundo. No suba y baje

escaleras con la carriola y no deje la carriola con el niño en una pendiente (incluso con el freno aplicado), ya que podría resbalar. Las actividades de levantar o levantar el carro por las escaleras, poner el carro en el autobús, etc. deben realizarse con la ayuda de la otra persona. La persona que sostiene la guía del carro supera el obstáculo primero sosteniendo la guía del carro, el ayudante sujeta el carro del otro lado por un elemento estable del carro, por ejemplo, las piernas. En caso de levantar la silla de ruedas por las escaleras o bajar de otros obstáculos, la persona que asiste (asegura) baja primero.

No exponga la silla de ruedas a la luz solar prolongada.

Los ojos para sujetar el arnés se encuentran en el capazo. Al ensamblar el arnés, fíjelo a los ganchos del arnés (manijas) y verifique que el accesorio sea correcto.

ADVERTENCIA Utilice el arnés cuando su hijo comience a sentarse solo.

Condiciones de la garantía

1. La empresa "KUNERT" otorga una garantía para el cochecito comprado por un periodo de 24 meses desde la fecha de compra, con la condición de un uso conforme a su destino.
2. Cualquier reclamación por defectos del producto debe notificarse en el punto de venta al por menor.
3. Las reparaciones de garantía son realizadas por el fabricante o por la unidad de servicio indicada por el vendedor.
4. Los defectos físicos revelados en el periodo cubierto por la garantía serán reparados en un plazo de 14 días desde la fecha de su entrega, por mediación del vendedor, en la fábrica.
5. El periodo de garantía sufrirá una prolongación igual al tiempo de reparación.
6. Los daños de los que el fabricante no sea culpable pueden ser reparados a costa del usuario.
7. La forma de reparación es establecida por el garante.
8. No están cubiertos por la garantía:

- el desgaste natural de los diferentes elementos
- los daños ocasionados como consecuencia de un uso y un almacenamiento inadecuados
- los daños mecánicos y térmicos
- el cambio de color del tejido de la tapicería
- la realización de reparaciones por personas no autorizadas

9. En el escrito de notificación de la reclamación deberán indicarse las circunstancias en las que se produjeron los daños en el cochecito.

ATENCIÓN. Es condición para la aceptación de una reclamación la presentación de la carta de garantía con la fecha de venta y la notificación de reclamación.

RO

RO Instrucțiuni de deservire a căruciorului MATA

ATENȚIE: DAT FIIND GRIJA PENTRU SIGURANȚA COPILULUI DVS. ÎNAINTE DE A FOLOSI CĂRUCIORUL VĂ RUGĂM SĂ LUAȚI LA CUNOȘTINȚĂ PREZENȚELE INSTRUCȚIUNI.

Instrucțiuni de deservire a căruciorului ROTAX

ATENȚIE: DAT FIIND GRIJA PENTRU SIGURANȚA COPILULUI DVS. ÎNAINTE DE A FOLOSI CĂRUCIORUL VĂ RUGĂM SĂ LUAȚI LA CUNOȘTINȚĂ PREZENȚELE INSTRUCȚIUNI.

Important – Păstrați instrucțiunile în timpul utilizării căruciorului. Căruciorul este destinat copiilor de la 0 la 36 de luni de viață, cu greutatea de până la 15 kg. Siguranța copilului poate fi în pericol, dacă nu vor fi respectate recomandările prezentelor instrucțiuni. Este interzisă folosirea căruciorului dacă vreunul din elementele acestuia a fost defectat. Căruciorul servește la transportarea unui singur copil. Căruciorul trebuie să fie utilizat exclusiv în acest mod.

- Sarcina maximă a coșului este de 3 kg. Sarcina maximă a genții este de 1.5 kg.

Prezentul produs este destinat copiilor care nu pot sta singuri în șezut, nu pot să se întoarcă și nu pot să se miște pe mâini și pe genunchi. Greutate maximă a copilului: 9 kg – se referă la portbebe-ul.

AVERTISMENT Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

AVERTISMENT Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp cealergați sau vă plimbați pe role.

AVERTISMENT Întotdeauna folosiți sistemul de închidere (se referă la fotoliu).

AVERTISMENT Utilizați întotdeauna sistemul de prindere

AVERTISMENT Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat

AVERTISMENT Nu mișcați coșul cu un copil înăuntru

AVERTISMENT Asigurați-vă înainte de utilizare că toate sistemele de blocare sunt pornite.

AVERTISMENT Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor

AVERTISMENT Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele defixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunulauto sunt cuplate în mod corespunzător

AVERTISMENT Produsul de față nu este recomandat pentru jogging sau mers pe role.

AVERTISMENT Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acestaeste la distanță atunci când pliați și depiați acestprodus

AVERTISMENT Nu permiteți copilului să se joace cu produsul de față.

AVERTISMENT Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs

AVERTISMENT Înainte de utilizare, verificați dacă elementele de fixare a gondolei sau a fotoliului sau a fotoliului de mașină sunt atașate în mod corect.

AVERTISMENT Copilul care poate sta singur în șezut, să se întoarcă și să se deplaseze în patru labe trebuie să fie prins în sistemul de prindere al gondolei.

AVERTISMENT Niciodată nu trebuie să amplasați căruciorul împreună cu copilul pe o suprafață în pantă, chiar dacă a fost pornit mecanismul de blocare/parcare

AVERTISMENT mecanismul de parcare trebuie să fie pornit când așezați și scoateți copilul.

AVERTISMENT Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare suntînchise înainte de a utiliza produsul

AVERTISMENT Înainte de utilizare asigurați-vă dacă toate elementele de blocare sunt pornite.

AVERTISMENT Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate mecanismele de blocare sunt pornite.

AVERTISMENT Nu folosiți salteaua mai groasă decât 10 mm.

AVERTISMENT Asigurați-vă înainte de utilizare, dacă toate mecanismele de blocare sunt pornite.

AVERTISMENT Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copiii mai mici de 6 luni

AVERTISMENT Totdeauna folosiți sistemul de închidere. Pentru a deschide curelele, trebuie să apăsați clemele și să le trageți în exterior.

AVERTISMENT Utilizați un ham de îndată ce copilul dvs. poate sta fără ajutor.

Presiuneamaximă a roțiieste de 0,8 bar !

- Înainte de a începe montarea trebuie să vă asigurați că produsul și toate componentele acestuia sunt în stare de funcționare, iar dacă acestea sunt deteriorate, produsul nu trebuie să fie utilizat.

- În timpul operațiunii de strângere și desfacere a căruciorului trebuie să vă asigurați că, copilul se află la o distanță nepericuloasă.

- În timpul fiecărei staționări este necesară utilizarea mecanismului de parcare.

- În timpul efectuării operațiunilor de reglare trebuie să vă asigurați dacă elementele mobile nu ating părțile corpului copilului.

- Intrând pe trotuar sau pe o alta treaptă trebuie să ridicați suspensia frontală.

- Orice greutate atașată la mâner și/sau la partea din spate și/sau la părțile laterale ale căruciorului va influența stabilitatea căruciorului.

- Căruciorul trebuie să fie depozitat într-un loc inaccesibil copiilor.

Nu trebuie să coborâți cu căruciorul pe scări. În cărucior trebuie să fie utilizate numai piesele originale, confirmate de către producător. Șasiul căruciorului este compatibil numai cu gondola, fotoliul și fotoliul pentru autoturism originale, furnizate de către producător. Numai subansamblele originale incluse în set garantează compatibilitatea deplină și funcționarea corectă a căruciorului. Fiecare cărucior al firmei Kunert este întotdeauna dotat cu logo-ul cu denumirea firmei pentru a fi ușor identificabil. Tapițeria căruciorului poate fi curățată cu un burete moale, folosindu-se săpunul sau alți agenți delicăți de curățare. Orice fotoliu suplimentar trebuie să posede o declarație de compatibilitate cu un anumit cărucior. Accesoriile care nu sunt acceptate de către producător nu trebuie să fie utilizate.

Trebuie să utilizați numai piese de schimb furnizate sau recomandate de către producător/distribuitor. Mecanismul de parcare trebuie să fie pornit când așezați și scoateți copilul din cărucior. Să ungeți axele căruciorului cu ulei sau unsoare, protejându-le astfel împotriva uzurii excesive.

BARIERĂ

Fotoliul este dotat cu o barieră de siguranță. Aceasta trebuie să fie montată prin introducerea cârligelor în mânerele destinate acestora pe ambele părți ale fotoliului, apăsând totodată butoanele roșii pentru a bloca bariera, iar după montare eliberăm butonul (fig.20). După montarea barierei întotdeauna verificați corectitudinea montării acesteia. Pentru a demonta bariera trebuie să apăsați butoanele roșii aflate în cârligele acesteia, pe ambele părți, iar după aceea, s-o trageți în sus.

COPERTINA GONDOLEI

Gondola posedă o copertină fixă. Aceasta poate fi fixată la poziția dorită prin apăsarea concomitentă a butoanelor de pe ambele părți (fig. 12). Copertina posedă un mâner care servește la transportarea gondolei (fig. 13).

MONTAREA FOTOLIULUI DE AUTOTURISM

Căruciorul este, de asemenea, dotat opțional cu un fotoliu pentru autoturism pentru copii. Pentru a monta fotoliul, mai întâi trebuie să fixați adaptoarele la stelajul căruciorului. Pentru a le monta, trebuie să le introduceți în mânerele destinate acestui lucru (câte două pe fiecare parte a căruciorului) (fig.23).

ATENȚIE! Înainte de a începe utilizarea căruciorului asigurați-vă că adaptoarele sunt montate corespunzător. Ambele adaptoare trebuie să fie blocate.

După montarea corectă a adaptoarelor puteți trece la montarea fotoliului. Pentru a-l monta introducem cârligele acestuia în mânerele de plastic destinate acestui lucru, aflate pe adaptoare (fig. 24). Prezentul cărucior nu poate înlocui leagănul sau pătuțul. Dacă copilul are nevoie de somn, se recomandă ca acesta să fie pus într-o gondolă, leagăn sau pătuț corespunzător. Fotoliul are un copertină și o husă care se montează cu ajutorul unor nap-uri. Fotoliul este dotat cu o manetă reglabilă. Efectuăm reglarea prin apăsarea butoanelor roșii de pe ambele părți ale fotoliului și apoi tragem maneta la poziția dorită (fig. 25). Pentru a scoate fotoliul trebuie să trageți concomitent manetele aflate pe ambele părți ale fotoliului (fig. 26). Pentru a demonta adaptoarele trebuie să apăsați butoanele în suporturile căruciorului de pe ambele părți ale acestuia. Scaunele auto ale modelului Kunert: Carlo și Kent sunt dedicate acestui model de cărucior.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA GONDOLEI

Pentru a monta gondola pe stelajul căruciorului aceasta trebuie introdusă în orificiile din suportul căruciorului, destinate acestui lucru (câte unul pe fiecare parte a căruciorului) (fig. 10, 11), până la momentul blocării cârligelor. Blocarea se va produce în mod automat.

Avertisment: Gondola trebuie să fie montată întotdeauna cu spatele față de direcția de mers (astfel, copilul va fi așezat față în față cu persoana care conduce căruciorul).

Pentru a demonta gondola trebuie să apăsați butoanele adaptoarelor aflate pe ambele părți ale căruciorului (fig. 11) și să ridicați gondola cu ajutorul mânerului.

ATENȚIE! Nu pliați căruciorul când gondola este montată în acesta.

Avertisment: Copilul care este în stare să stea singur în șezut, să se întoarcă și să meargă în patru labe trebuie să fie prins în sistemul de prindere al gondolei.

HUSA GONDOLEI

Gondola posedă de asemenea și o husă pe care o montăm prin fixarea clemelor husei la clemele aflate pe ambele părți ale copertinei (fig. 14).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA FOTOLIULUI PENTRU PLIMBARE

Pentru a monta fotoliul (versiunea pentru plimbare) pe stelajul căruciorului, acesta trebuie să fie fixat în orificiile din suportul căruciorului destinate respectivei operațiuni (câte unul pe ambele părți ale căruciorului) (fig. 15), până la momentul blocării cârligelor (fig. 11). Blocarea are loc în mod automat. Fotoliul pentru plimbări poate fi montat atât cu spatele cât și cu fața în direcția mersului. Pentru a demonta fotoliul trebuie să apăsați butoanele din suporturile căruciorului de pe ambele părți ale acestuia (fig. 11).

INSTRUCȚIUNI DE DESERVIRE

DEFACEREA ȘI STRÂNGEREA STELAJULUI CĂRUCIORULUI

Pentru a desface stelajul acesta trebuie să fie așezat pe orizontală și trebuie să fie înlăturată protecția (fig.1). Apoi, ținând de mâner, trageți energic în sus până la momentul blocării mecanismelor de blocare (fig. 2).

ATENȚIE! Înainte de utilizarea căruciorului asigurați-vă dacă mecanismele de blocare sunt blocate, iar la nevoie apăsați-le. Stelajul poate fi strâns în două moduri: cu roți și fără roți.

- Pentru a plia Pramul cu roțile, mai întâi blocați roțile din față poziționându-le deasupra pramului. Apoi trebuie să apăsați în interior butonul blocadei (fig. 3) și în același timp să trageți manetele aflate pe ambele părți ale mânerului (fig. 4)

- pentru a strânge stelajul fără roți trebuie să scoateți cele două roți din față (fig. 5) și din spate (fig. 6). Apoi să presați în interior butonul blocadei (fig. 3) și în același timp să trageți manetele aflate pe ambele părți ale mânerului (fig. 4).

ATENȚIE! Înainte de a începe strângerea stelajului, demontați gondola. În caz contrar operațiunea va fi îngreunată.

REGLAREA SUPORTULUI PENTRU PICIOARE

Suportul posedă reglarea pe care o efectuăm prin apăsarea concomitentă a butoanelor laterale și fixarea suportului în poziția dorită (fig.19).

MONTAREA ȘI DEMONTAREA ROȚILOR DIN SPATE

Înainte de a așeza roțile trebuie mai întâi să montați axele în stelajul căruciorului. Pentru a le monta trebuie să introduceți capătul mai gros al axei în amortizor până la capăt prin apăsarea butonului roșu, iar apoi să eliberați butonul. Montați axele pe ambele părți ale căruciorului și verificați corectitudinea fixării (fig. 9).

Pentru a așeza roțile din spate, trebuie să apăsați butonul metalic de pe roată (fig. 6) și apoi să introduceți roțile pe axe până la capăt, să eliberați butonul și să trageți ușor roata până la momentul blocării. Întotdeauna după montarea roților să verificați corectitudinea operațiunii de montare. În situația când roata căruciorului cade după tragere, să repetați operațiunea de montare a roților până la momentul când acestea sunt fixate corect.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII MANETEI

Pentru a efectua reglarea înălțimii manetei trebuie în mod concomitent să presați butoanele aflate pe ambele părți ale manetei, iar apoi, ținându-le, să efectuați reglarea (fig. 27).

ROȚILE ROTIBILE DIN FAȚĂ

Căruciorul posedă roțile rotibile din față cu posibilitatea blocării acestora pentru mersul înainte. Pentru a le bloca trebuie mai întâi să le așezați înaintea față de restul căruciorului, apoi să rotiți janta în partea dreaptă (fig.29). Pentru a debloca roțile frontale pentru mersul în toate direcțiile trebuie să rotiți janta în partea stângă.

FIXAREA SISTEMULUI DE PRINDERE

Pentru a fixa sistemul de prindere prindem capetele acestuia în ochiurile speciale de pe ambele părți ale gondolei. (Sistemul de prindere nu este atașat la cărucior)

CURELE DE SIGURANȚĂ ÎN CĂRUCIORUL PENTRU PLIMBARE

Căruciorul este dotat cu curele de siguranță în 5 puncte. După așezarea copilului în fotoliu, trebuie să puneți centurile, presând clemele acestora în închizătoare (fig. 21) și întinzând curelele în catarama.

HUSA CĂRUCIORULUI PENTRU PLIMBARE

Fotoliul are și husă, care trebuie prinsă cu clemele sale cu catarama pe ambele părți (foto 22).

COȘ PENTRU CUMPĂRĂTURI

Căruciorul este dotat cu un coș pentru cumpărături. Pentru a monta coșul pe stelajul căruciorului trebuie să-l fixați în partea de jos cu ajutorul fermoarului.

MECANISMUL PENTRU PARCARE

Pentru a bloca mecanismele pentru parcare trebuie să apăsați cu piciorul Dvs. piciorul acestuia (fig. 28). Deblocarea are loc după ridicarea piciorului.

ATENȚIE! Niciodată nu trebuie să vă deplasați cu căruciorul care are mecanismul de parcare blocat.

ATENȚIE! Nu trebuie să lăsați căruciorul în pantă când copilul se află înăuntru, chiar dacă mecanismul de parcare este pornit.

COPERTINA FOTOLIULUI PENTRU PLIMBARE

Fotoliul pentru plimbare are o copertină de protecție. Pentru a o monta, trebuie să introduceți cârligele acesteia în orificiile destinate acestei operațiuni de pe ambele părți ale stelajului fotoliului până la momentul blocării copertinei (fig. 16). Pentru a demonta copertina trebuie să apăsați butoanele aflate pe cârligele acesteia de pe ambele părți și apoi să trageți copertina în sus (fig. 16). Copertina de asemenea posedă posibilitatea reglării poziției. Pentru a efectua reglarea, este de ajuns să o fixați la poziția dorită, deplasându-o cu mâna în față sau în spate (fig. 17). Căruciorul pentru plimbare este recomandat pentru nou-născuți în poziția cât mai apropiată de poziția întinsă pe orizontală.

REGLAREA SPĂTARULUI

Spătarul este reglabil în patru poziții. Pentru a ridica spătarul trebuie să ridicați maneta aflată sub acesta, ridicând concomitent și spătarul până la poziția dorită. Apoi eliberați maneta (fig. 18). Pentru a coborî spătarul trebuie să trageți în sus maneta metalică, s-o fixați în poziția dorită și să eliberați maneta. Cârligele de fixare a hamurilor sunt situate în gondolă. Când montați hamul, fixați-l la cârligele (mânerul) hamului și verificați corectitudinea atașamentului.

DEPLIEREA LANDOULUI

Landoul trebuie desfăcut înainte de a putea fi montat pe cadru. Pentru a face acest lucru, așezați-l pe o suprafață plană (cu capotina în sus) și scoateți salteaua albă. În partea de jos a landoului există două bare transversale. Ridicați lateralele landoului cu capotina, împingeti barele înspre capetele landoului până când se fixează în interiorul clemelor negre situate pe baza landoului (fig. 30).

Nu lăsați copilul să stea pe scaun, deoarece acest lucru poate cauza căruciorului săși piardă stabilitatea și să se răstoare. Pentru a crește stabilitatea produsului, atunci când îl folosiți, asigurați-vă că copilul se află în partea centrală a coșului sau a scaunului în poziția corespunzătoare.

Nu transportați căruciorul tinând cabina, marginea superioară a spătarului, suportul pentru picioare, elementul care conferă căruciorului forma unui cărucior adânc. Nu călăriți căruciorul în sus și în jos pe scări și nu lăsați căruciorul cu copilul pe o pantă (chiar și cu frâna acționată), deoarece poate aluneca. Activitățile de ridicare sau ridicare a căruciorului pe scări, de a pune căruciorul în autobuz etc. trebuie efectuate cu asistența celeilalte persoane. Persoana care ține ghidajul căruciorului depășește obstacolul ținând mai întâi ghidajul căruciorului, asistentul ține căruciorul pe cealaltă parte de un element stabil al căruciorului, de exemplu picioare. În cazul ridicării scaunului cu roțile pe scări sau al coborârii de pe alte obstacole, persoana care asistă (asigură) coboară prima.

Nu expuneți scaunul cu roțile la lumina solară prelungită.

Ochii pentru fixarea hamului sunt amplasați în coș. La asamblarea hamului, fixați-l pe cârligele (mânerele) hamului și verificați corectitudinea accesoriului.

AVERTISMENT Folosiți hamul atunci când copilul dumneavoastră începe să se așeze singur.

Condiții de garanție

1. Firma „KUNERT” acordă garanția pentru căruciorul achiziționat în perioada de 24 de luni de la data achiziției cu condiția că acesta va fi utilizat conform destinației sale.
2. Toate reclamațiile cu titlul de defecte ale produsului trebuie să fie anunțate la punctul de vânzare cu amănuntul.
3. Reparațiile de garanție sunt efectuate de către producător sau de către unitatea de service despre care va va informa vânzătorul.
4. Defectele fizice depistate în perioada garanției vor fi eliminate în termen de 14 zile de la data furnizării căruciorului la întreprindere prin intermediul vânzătorului.
5. Perioada de garanție va fi prelungită cu timpul de efectuare a reparației.
6. Deteriorările cauzate nu din vina producătorului pot fi eliminate pe cheltuiala utilizatorului.

7. Modul de reparație va fi stabilit de către cel care acordă garanția.

8. Garanția nu cuprinde:

- uzura naturală a anumitor elemente
- deteriorările apărute ca urmare a exploataării și a depozitării necorespunzătoare
- deteriorările mecanice și termice
- modificarea culorii materialului învelitor
- efectuarea reparațiilor de către persoane neautorizate

9. În adresa de anunțare a reclamației trebuie să prezentați circumstanțele în care s-a ajuns la deteriorarea căruciorului.

ATENȚIE Condiția acceptării reclamației este depunerea fișei de garanție cu data vânzării și cu anunțul de reclamație.

CZ

CZ Návod k obsluze kočárku MATA

UPOZORNĚNÍ: PRO ZARUČENÍ BEZPEČNOSTI VAŠEHO DÍTĚTE SE PROSÍM PŘED PRVNÍM POUŽITÍM KOČÁRKU DŮKLADNĚ

SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Důležité – Zachovejte tento návod pro další použití.

- Kočárek je určen pro dítě ve věku od 0 do 36 měsíců o váze do 15 kg.
- Nebudete-li dodržovat pokyny tohoto návodu, může být ohrožena bezpečnost dítěte.
- Kočárek nepoužívejte, došlo-li k poškození jakékoli jeho součásti.
- Kočárek slouží k přepravě pouze jednoho dítěte.

Kočárek může používat pouze takový počet dětí, pro který je určen, ne vyšší.

- Maximální nosnost košíku činí 3 kg. Maximální nosnost tašky činí 1.5 kg.

VÝSTRAHA DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. Tento výrobek je vhodný pro dítě, které neumí sedět samostatně, obracet se na boky a pohybovat se po svých rukách a kolenou. Maximální váha dítěte: 9 kg – týká se vložné tašky do kočárku.

VÝSTRAHA Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

VÝSTRAHA Vždy používejte bezpečnostní pásy (platí pro sedačku).

VÝSTRAHA Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

VÝSTRAHA Nepřesouvejte tašku s dítětem uvnitř

VÝSTRAHA Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku a ni k němu nepřiblížíte, aby nedošlo k poranění dítěte

VÝSTRAHA Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo

VÝSTRAHA Tento výrobek není vhodný pro běh ani jízdu na kolečkových bruslích.

VÝSTRAHA Aby nedošlo k poranění, ujistěte se při rozkládání a skládání kočárku, zda je Vaše dítě v bezpečné vzdálenosti.

VÝSTRAHA Nedovolte dítěti, aby používalo tento výrobek jako hračku.

VÝSTRAHA Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty

VÝSTRAHA Před použitím zkontrolujte, zda je zařízení pro upevnění korby, sedačky nebo autosedačky řádně zajištěno.

VÝSTRAHA Dítě, které si dokáže samo sednout, obracet se a pohybovat se na rukou a na kolenou, musí být zajištěno v bezpečnostním postroji korby.

VÝSTRAHA Kočárek s dítětem nikdy nenechávejte stát ve svahu, a to ani tehdy, když je aktivována parkovací brzda

VÝSTRAHA při vkládání nebo vyjímání dítěte je nutné vždy aktivovat parkovací brzdu.

VÝSTRAHA Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.

VÝSTRAHA Před použitím se ujistěte, zda jsou veškerá blokovácí zařízení aktivována.

VÝSTRAHA Vždy používejte zádržný systém

VÝSTRAHA Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.

VÝSTRAHA Korbu je nutné montovat vždyžády ke směru jízdy (tak aby dítě měřovalonohamak osobě, která tlačí kočárek).

VÝSTRAHA Před použitím se ujistěte, zda jsou všechny blokovací mechanismy aktivní. (obr.11).

VÝSTRAHA Nepoužívejte matraci silnější než 10 mm.

VÝSTRAHA Jakmile si vaše dítě začne samo sedat, používejte bezpečnostní postroj.

VÝSTRAHA Před použitím se ujistěte, zda jsou všechny blokovací mechanismy aktivní.

VÝSTRAHA Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců

- Před zahájením montáže se ujistěte, zda je kočárek a všechny jeho součásti v dobrém technickém stavu. Jsou-li poškozeny, kočárek se nesmí používat.

- Při skládání a rozkládání kočárku se ujistěte, zda je dítě v bezpečné vzdálenosti.

- Při každém stání kočárku je nutné používat parkovací brzdu.

- Při seřizování kočárku se ujistěte, zda pohyblivé díly nepřicházejí do styku s částmi těla dítěte.

- Jakákoli zátěž zavěšená na rukojeti a/nebo zadní straně opěradla a/nebo na bocích kočárku ovlivní stabilitu kočárku.

- Při vjíždění na obrubník nebo jiný schodek zvedněte přední nápravu.

MADLO

Sedačka je vybavena bezpečnostním madlem. Montujeme je tak, že zasuneme jeho závěsy do držadel k tomu určených na obou stranách sedačky a současně stiskneme červené knoflíky za účelem zablokování madla, po namontování knoflík povolíme (obr.20). Po namontování madla je nutné vždy zkontrolovat správnost upevnění madla. Pro odmontování madla je nutné stisknout červené knoflíky, které jsou umístěny v jeho závěsech na obou stranách, a pak je vytáhnout směrem nahoru.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY VESPORTOVNÍ KORBĚ

Kočárek je vybaven pětibodovými bezpečnostními pásy. Po usazení dítěte do sedačky je nutné zapnout pásy zatlačením jejich koncovek do zámků (obr.21) a napnout pásy v přezkách. Bezpečnostní pásy rozepneme tak, že tlačíme koncovek vytáhneme je ven.

VÝSTRAHA Jakmile si vaše dítě začne samo sedat, používejte bezpečnostní postroj

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY

Kočárek má také možnost montáže autosedačky pro děti. Pro montáž autosedačky musíte nejdříve připevnit ke konstrukci kočárku adaptéry. Pro připevnění adaptérů ke konstrukci kočárku je nutné připnout k držákům, které jsou k tomu určeny (dva na každé straně kočárku) (obr.23).

UPOZORNĚNÍ! Před použitím kočárku se ujistěte, zda jsou adaptéry správně upevněny. Oba adaptéry musí být zajištěny. Po správné montáži adaptérů můžeme začít s montáží autosedačky. Pro montáž autosedačky musíme její závěsy připnout k plastovým držákům, které jsou k tomu určeny, a které se nacházejí na adaptérech (obr. 24).

Tento kočárek nenahrazuje kolébku ani postýlku. Pokud dítě potřebuje spánek, doporučujeme je umístit do vhodné korby, kolébky nebo postýlky. Autosedačka má korbu a návlak, které se připevňují patentkami. Autosedačka je vybavena nastavitelnou rukojetí. Nastavení se provádí stisknutím červených knoflíků na obou stranách sedačky a následným posunováním rukojeti do požadované polohy (obr. 25). Pro vyjmutí autosedačky je třeba současně zatáhnout za páčky umístěné na obou stranách autosedačky (obr. 26). Pro demontáž adaptérů je třeba stisknout knoflíky v základně kočárku na obou stranách kočárku. Autosedačky modelu Kunert: Carlo a Kent se věnují tomuto modelu kočárku.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBY

Pro namontování korby na kostru kočárku je nutné ji upevnit do otvorů v základně kočárku, které jsou k tomu určeny (po jednom na každé straně kočárku) (obr. 10, 11), až do okamžiku zablokování závěsů. K zablokování dojde automaticky. Pro odmontování korby je nutné stisknout knoflíky adaptérů, které se nacházejí na obou stranách kočárku (obr. 11) a zvednout korbu za držadlo vzhůru. **UPOZORNĚNÍ!** Neskládejte kočárek, pokud je na něm namontována korba. Výstraha Dítě, které si dokáže samo sednout, obracet se a pohybovat se na ruku a na kolenu, musí být zajištěno v bezpečnostním postroji korby.

STŘÍŠKAU KORBY

Kolba má na pevno namontovanou stříšku. Stříšku můžeme nastavit do požadované polohy tak, že současně stiskneme knoflíky na obou stranách stříšky a současně nastavíme stříšku do požadované polohy (obr. 12). Stříška je vybavena rukojetí, která slouží k přenášení korby (obr. 13).

NÁVLEK NA KORBU

Součástí soupravy korby je návlek, který připevníme spojením patentek návleku s patentkami umístěnými na obou stranách stříšky (obr. 14).

MONTÁŽA DEMONTÁŽ SEDAČKY

Pro upevnění sedačky (sportovní verze) ke konstrukci kočárku je nutné ji připnout k otvorům v základně kočárku, které jsou k tomu určeny (na každé straně kočárku je jeden) (obr. 15) až do okamžiku zablokování závěsů (obr. 11). K zablokování dojde automaticky. Sportovní verzi lze demontovat i proti směru jízdy. Pro demontáž sedačky je nutné stisknout knoflíky základně kočárku na obou stranách kočárku (obr. 11).

STŘÍŠKAU SEDAČKY

Sedačka je vybavena ochrannou stříškou. Namontujeme ji tak, že zasuneme její závěsy do držáků na obou stranách kostry sedačky, které jsou k tomu určeny, až do momentu zablokování stříšky (obr. 16). Pro demontáž stříšky je nutné stisknout knoflíky, které se nacházejí na jejich závěsech na obou stranách, a pak ji vytáhnout směrem nahoru (obr. 16). Stříška má také možnost regulace její polohy. Stříšku lze regulovat. Do požadované polohy ji nastavíme tak, že ji posunujeme rukou dopředu nebo dozadu (obr. 17). Sportovní kočárek používaný od narození dítěte musí být u novorozence používán v poloze, která je maximálně blízká ležící poloze.

REGULACE OPĚRADLA

Opěradlo lze nastavit do čtyř různých poloh. Pro zvednutí opěradla je nutné zatáhnout nahoru páčku, která se pod ním nachází, a zároveň ji zvednout vzhůru až do požadované polohy. Pak je nutné páku uvolnit (obr. 18). Pro snížení opěradla je nutné zatáhnout za kovovou páku směrem nahoru, nastavit ji do požadované polohy a povolit páku.

NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI

Výšku rukojeti nastavíme tak, že současně stiskneme tlačítka umístěná na obou stranách rukojeti. Tlačítka držíme stisknutá a provedeme nastavení. (obr. 27).

ZATÁČECÍ PŘEDNÍ KOLA

Kočárek má zatáčecí přední kola. Je možné je zablokovat pro jízdu přímým směrem. Kola zablokujeme tak, že je nejdříve nastavíme přímo ke zbytku kočárku a pak otočíme diskem směrem doprava (obr. 29). Za účelem odblokování předních kol pro jízdu ve všech směrech je nutné otočit diskem směrem doleva.

KOŠÍK NA NÁKUPY

Kočárek je vybaven nákupním košíkem. Pro připevnění košíku ke kostrě kočárku je nutné jej připevnit ve spodní části kočárku zipem.

INFORMACE A VÝSTRAHY

Není dovoleno používat příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.

Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.

Při vkládání nebo vyjímání dítěte je nutné vždy aktivovat parkovací brzdu.

- **Nesjíždějte kočárkem po schodech.**

- Kočárek ukládejte mimo dosah dětí.

- V kočárku se smí používat pouze originální díly schválené výrobcem.

- Podvozek kočárku je kompatibilní pouze s originální korbou, sedačkou a autosedačkou dodávanými výrobcem. Plnou kompatibilitu a správné fungování dětského kočárku zaručují pouze originální díly, které jsou součástí soupravy.

- Každý kočárek firmy Kunert je za účelem identifikace výrobku vždy vybaven logem s názvem firmy.

- Čalounění kočárku lze čistit měkkou houbou s použitím mýdla nebo jiných jemných čistících prostředků.

- „Nápravy“ kočárku je nutné mazat olejem nebo mazivem. Budou tak chráněny před nadměrným opotřebením.

- Každá dodatečná sedačka musí být vybavena výslovným prohlášením o kompatibilitě s daným kočárkem.

ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ KOSTRY KOČÁRKU

Abychom mohli rozložit kostru, musíme ji položit na plochu, odsunout pojistku (obr.1) a pak uchopit za rukojeť a energicky zatáhnout směrem nahoru až do okamžiku zaklapnutí blokovacích mechanismů (obr.2).

UPOZORNĚNÍ! Před použitím kočárku se ujistěte, zda jsou blokovací mechanismy zablokovány. V případě potřeby je musíme přitlačit. Kostru můžeme sestavit dvěma způsoby: (s koly nebo bez kol)

- Chcete-li sklopit kočár s koly, nejprve zamkněte přední kola jejich umístěním přes kočár. Následně je nutné stlačit palcem knoflík blokády (obr.3) a současně zatáhnout za obě páčky, které se nacházejí na obou stranách rukojeti. (obr.4)

- pro sestavení kostry bez kol je třeba odmontovat dvě přední kola (obr.5) a zadní kola (obr.6) Pak je nutné stlačit palcem knoflík blokády (obr.3) a současně zatáhnout za obě páčky, které se nacházejí na obou stranách rukojeti. (obr.4)

UPOZORNĚNÍ! Před zahájením sestavování kostry odmontujte korbu. V opačném případě může být tato činnost ztížena.

PARKOVACÍ BRZDA

Pro zablokování parkovací brzdy je nutné stisknout nohou jeho patku (obr.28). K odblokování dojde po jejím zvednutí.

UPOZORNĚNÍ! Nikdy nejezděte kočárkem se zablokovanou parkovací brzdou

UPOZORNĚNÍ! Je-li v kočárku dítě, nenechávejte jej stát na šikmém povrchu, ani tehdy, když je aktivována parkovací brzda“

PLÁŠTĚNKA

Kočárek je vybaven pláštěnkou, kterou nasazujeme tak, že ji přetáhneme přes kočárek. Pláštěnka je vybavena větracími otvory v úrovni obličeje dítěte.

NASTAVENÍ PODNOŽNÍKU

Podnožník je vybaven regulací. Jeho nastavení provádíme tak, že současně stiskneme boční knoflíky a uvedeme podnožník do požadované polohy (obr.19).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL

Před nasazením kol je nutné do kostry kočárku namontovat osy. Montáž os provedeme tak, že silnější konec osy zasuneme až na doraz dotlumiče při současném stisknutí červeného knoflíku, a pak knoflík uvolníme. Namontujeme osy na obou stranách kočárku a zkontrolujeme správnost upevnění (obr. 9).

Pro nasazení zadních kol je nutné stisknout kovová tlačítka v ložiscích kola (obr. 6) a nasunout je na osy až nadoraz, povolíme tlačítka a lehce vrátíme kolo až do okamžiku, kdy dojde k zaaretování. Po provedení montáže kol vždy zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně. Pokud kolo kočárku při zatáhnutí vypadává, je nutné postup montáže kol opakovat až do správného upevnění kol.

NÁVLEK NA SPORTOVNÍ KORBU

Sedací souprava obsahuje potah, který se zapíná paty na zipy na obou stranách těla (foto 22).

UPEVNĚNÍ POSTROJE

Za účelem upevnění postroje připevňujeme koncovky postroje do zvláštních okna obou stranách korby. (Postroj není součástí sady dětského kočárku)

- Háčky pro upevnění postroje jsou v kabině. Při montáži postroje upevněte jej na háčky (úchyty) postroje a zkontrolujte správnost upevnění.

UPOZORNĚNÍ! Použijte postroj, když dítě začne sedět.

Maximální tlak v pneumatikách je 0,8 baru!

ROZLOŽENÍ GONDOLY

Před vložením gondoly na konstrukci musíme nejdříve gondolu složit. Při rozkládání gondoly musíme zatlačit za madlo gondoly směrem nahoru a pod matrací jsou dva dráty, kdy přivedání

se rozjíždějí, musíme je zatlačit až do místa kde jsou dvě černé zarážky (blokády) po obou stranách (obr . 30)

Nenechávejte dítě stát na sedačce, protože by mohlo dojít ke ztrátě stability a převrácení kočárku. Aby se zvýšila stabilita výrobku, při jeho používání dbejte na to, aby bylo dítě ve střední části přepravní vaničky nebo sedadle v příslušné poloze.

Kočárek nepřehánějte tak, že se budete držet za budku, horní okraj zádové opěrky, podnožku, prvek, který dává kočárku tvar hlubokého kočárku. Nejezděte s kočárkem po schodech nahoru a dolů a nenechávejte kočárek s dítětem na svahu (i se zabrzděnou brzdou), protože by mohl uklouznout. Činnosti zvedání nebo zvedání vozíku po schodech, nasazení vozíku na autobus atd. By měly být prováděny za asistence druhé osoby. Osoba, která drží volant vozíku, překonává překážku, nejprve drží volant vozíku, pomocník drží vozík na druhé straně stabilním prvkem vozíku, např. Nohami. V případě zvednutí invalidního vozíku po schodech nebo sestupu z jiných překážek nejprve sestoupí pomocná (jistící) osoba.

Nevystavujte invalidní vozík dlouhodobému slunečnímu záření.

Oka pro připevnění postroje jsou umístěna v přepravní tašce. Při montáži postroje jej upevněte na postrojové háky (držadla) a zkontrolujte správnost uchycení.

VÝSTRAHA Postroj použijte, když se vaše dítě začne samo posazovat.

Záruční podmínky

1. Firma „KUNERT“ poskytuje záruku na zakoupený kočárek v období 24 měsíců ode dne nákupu za podmínky, že bude používán v souladu s jeho určením.
2. Veškeré reklamace vad výrobku je třeba nahlásit v maloobchodní prodejně.
3. Záruční opravy provádí výrobce nebo servisní opravna, o které informuje prodejce.
4. Faktické vady zjištěné v záruční době budou odstraněny ve lhůtě 14 dní ode dne dodání výrobku do opravy prostřednictvím prodejce.
5. Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy.
6. Poškození, která nebyla způsobena vinou výrobce, mohou být odstraněna na náklady uživatele.
7. O způsobu opravy rozhoduje poskytovatel záruky.
8. Záruka se nevztahuje na:
 - přirozené opotřebení jednotlivých dílů
 - poškození vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování
 - mechanická a tepelná poškození
 - změnu barvy potahu
 - opravy provedené neoprávněnými osobami
9. V dopise s reklamačním protokolem je nutné uvést okolnosti, za jakých došlo k poškození kočárku.

UPOZORNĚNÍ

Podmínkou přijetí reklamace je předložení záručního listu s datem prodeje a reklamační protokol.

KARTA GWARANCYJN/ WARRANTY CARD/GARANTIEKARTE/GARANTNI LIST/ZÁRUČNÝ LIST/GARANCIAJEGY/ CARTA DE GARANTÍA/ SCHEDA DI GARANZIA/ TAKUUKORTTI/ CARTE DE GARANTIE/ ZARUČNÍ LIST/ FIŠÁ DE GARANȚIE/

No	Data rozpozčicia naprawy/ Date of repair commencement/ Datum der Aufnahmeh der Reparatur/ Datum početka popravke/ Datum začatia opravy/ A javítás megkezdésének dátuma/ Data di inizio della riparazione/ Päivämäärä, jolloin korjaus aloitettiin/ Date de première réparation /Fecha de inicio de la reparación/ Data începerii reparației/ Datum zahájení opravy	Data wykonania naprawy/Date of repair completion/Datum der Reparatur/ Datum početka popravke/ Dátum opravy/ A javítás dátuma/ Data della riparazione/ Korjauspäivämäärä/ Date de réalisation de la réparation/ Fecha de realización de la reparación/ Data executării reparației/ Datum provedenií opravy.	Ważność gwarancji zostaje przedłużona do/Warranty extended until/Warranty extended until/ Rok ważnej gwarancji je produžen do/ Platnost záruky je rozšířená do/ A garancia érvényessége meghosszabbodik/ Validità della garanzia prolungata fino al/ Takuun voimassaoloaikaa pidennetään/ Validité de la garantie est prolongée jusqu'au/ La validez de la garantía se prorroga hasta/ Valabilitatea garanției este prelungită până la/ Platnost záruky byla prodloužena.	Rodzaj naprawy i podpis/Type of repair and signature/Typ der Reparatur und Unterschrift/ Vrsta popravkei potpis/ Typ opravy a podpis/ Javítás típusa és aláírás/ Tipo di riparazione e firma/ Korjauksen laji ja allekirjoitus/ Nature de la réparation et signature/ Tipo de reparación y firma/ VTípuľ reparației și semnăturay/ Druh opravy a podpis.